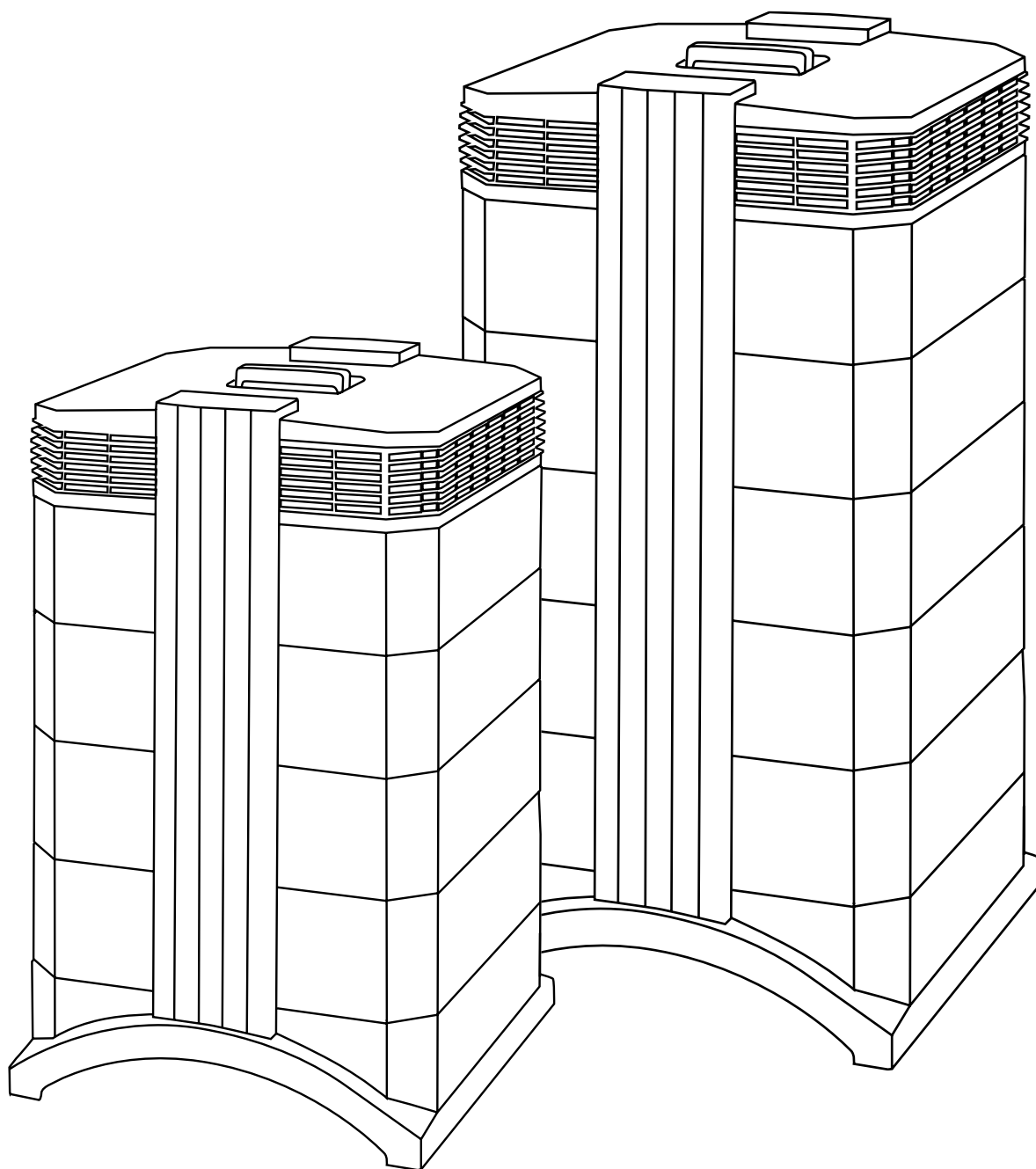


IQAir® HealthPro® Series

User Manual Benutzerhandbuch
Manuel de l'utilisateur Manual de usuario
Manuale d'uso



IQAir HealthPro Air Purifier

Congratulations on your purchase of this high-performance IQAir air purifier. This manual serves as operating instructions for these models: HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE, and the HealthPro 250 XE. Pages 3-9

Additional Information

Radio, Status, EMC and EMF, FAQ's, filters and accessories, warranty and technical information	Page 42
Explanation of symbols on type plate, their sources and additional information	Page 47
Simplified EU declaration of conformity	Page 48
HealthPro Accessories (optional)	Page 50

IQAir HealthPro Luftreiniger

Glückwunsch zum Kauf dieses leistungsstarken IQAir Luftreinigers. Diese Bedienungsanleitung gilt für folgende Modelle:

HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE, und HealthPro 250 XE. Seite 10-17

Zusätzliche Informationen

Informationen zu Funk, Status, EMC und EMF, Häufig gestellte Fragen, Filter und Zubehör, Garantie und technische Informationen.....	Seite 43
Erläuterung der Symbole auf dem Typenschild, deren Quellen und zusätzliche Informationen	Seite 47
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 48
HealthPro-Zubehör (optional)	Seite 50

Purificateur d'air IQAir HealthPro

Nous vous remercions d'avoir choisi notre purificateur d'air haute performance IQAir. Ce manuel fait office de mode d'emploi pour les modèles suivants : HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE, et HealthPro 250 XE..... Pages 18-25

Informations complémentaires

Informations relatives à la radio, à l'état, à l'EMC et l'EMF, FAQ, filtres et accessoires, garantie et informations techniques	Page 44
Explication des symboles figurant sur la plaque signalétique, de leur origine et des informations complémentaires.....	Page 47
Déclaration de conformité simplifiée de l'UE.....	Page 48
Accessoires HealthPro (en option).....	Page 50

Purificador de aire HealthPro de IQAir

Enhorabuena por la comprar de este purificador de aire de alto rendimiento de IQAir. Este manual contiene las instrucciones de funcionamiento para los siguientes modelos: HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE, y el HealthPro 250 XE. Páginas 26-33

Información adicional

Radio, estado, información EMC y EMF, Preguntas frecuentes, filtros y accesorios, información sobre la garantía y técnica	Página 45
Explicación de los símbolos en la placa de tipo, sus fuentes e información adicional	Página 47
Declaración UE de conformidad simplificada	Página 48
Accesorios de HealthPro (opcionales)	Página 50

Purificatore d'aria IQAir HealthPro

Congratulazioni per l'acquisto di questo purificatore d'aria IQAir ad alte prestazioni. Il presente manuale funge da istruzioni per l'uso dei seguenti modelli: HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE e HealthPro 250 XE.. Páginas 34-41

Informazioni aggiuntive

Radio, Stato, EMC ed EMF, Domande frequenti, Filtri e accessori, Garanzia e informazioni tecniche	Pagina 46
Spiegazione dei simboli sulla targhetta identificativa, loro origine e informazioni aggiuntive.....	Pagina 47
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 48
Accessori HealthPro (opzionali)	Pagina 50

Important Safety Instructions

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not use the appliance as sole protection against harmful pollutants.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Always disconnect the appliance from the supply mains by unplugging the plug before cleaning and other user maintenance like replacing filters.
- Do not operate the appliance if it has a damaged plug, cord or cord connector, if the fan fails to rotate, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or immersed in water or other liquids.
- If the plug, cord or cord connector is damaged, it must be replaced by IQAir, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only use the appliance for its intended purpose of air cleaning in non-industrial environments.
- Do not use the appliance in areas with very high concentrations of dust or powder to prevent the danger of dust explosions. Do not use it in explosive areas.
- Only use cords, filters and accessories delivered or recommended by IQAir.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not obstruct the air inlet and air outlet of the appliance.
- Do not place the appliance on a soft surface such as a bed or

other soft furnishings. Only use it in an upright position. Do not place it next to a humidifier.

- The appliance can be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only when supervised or instructions concerning the safe use of the appliance have been given by a person responsible for their safety and these persons understand the hazards involved.
- Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and other user maintenance like replacing filters shall not be made by children.
- The plug of the cord must be connected to a grounded mains socket.
- Before connecting the plug of the cord, verify that voltage and frequency of the outlet matches the rated voltage (range) and rated frequency (range) of the appliance. Only plug the product into a suitable and easily accessible mains socket.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area or walkways and where it will not be tripped over. Keep cord away from heated surfaces.

• **WARNING** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this product with any external solid-state speed control device.

• In case of needing instructions contained in electronic format as printed copy download from www.iqair.com and print or request at local dealer.

• **WARNING** To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).

Cleaning instructions

- Unplug the appliance before cleaning.
- Use a soft and clean cloth for cleaning.
- For water soluble stains, use a window cleaning fluid.
- For the removal of tough, non water soluble stains, use a silicone removing spray.
- Do not use any solvents or any organic cleaning fluids.

IQAir Air Purifier

Product overview

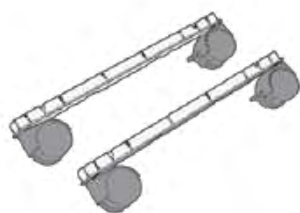
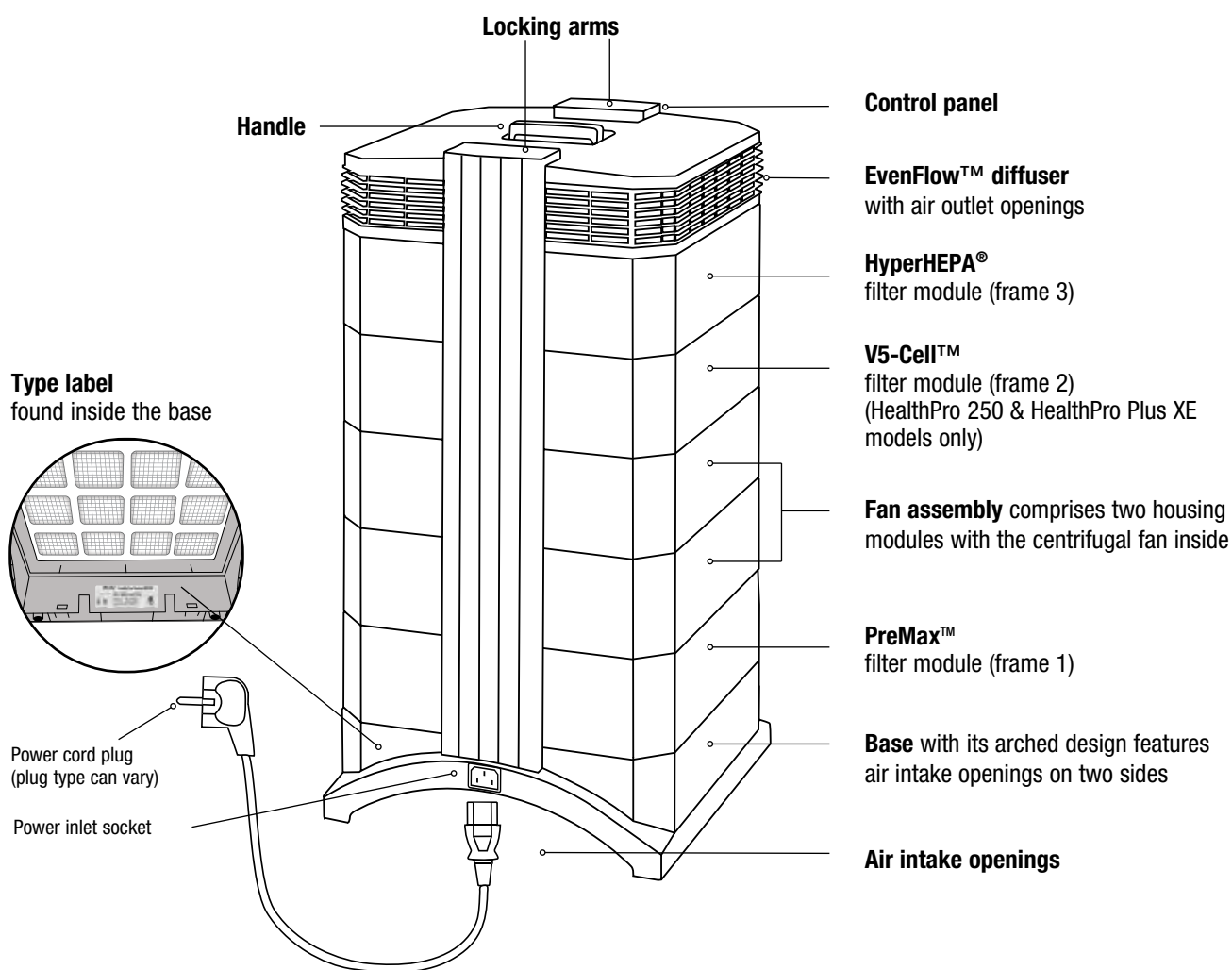
EN

The air purifier features a modular tower design in which all important filtration and air moving components are positioned vertically in-line, i.e. stacked on top of another. Air is drawn into the system at the base, and passes through

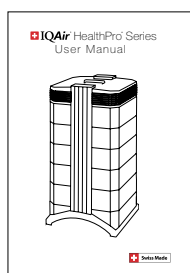
several filter stages to be returned to the room via the diffuser on top of the system. The housing modules are held together by two locking arms.

The modular housing design enables the easy replacement of all filters in a matter

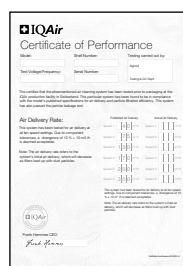
of seconds. The illustration below shows all the removable components indicated by “frame 1-3”. For more details on how to replace filters, please refer to “Replacing Filters” section.



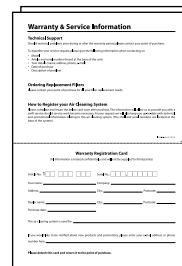
Set of casters



User manual



Certificate of
Performance



Warranty card and technical specifications.
Some versions do not contain the warranty
card.

Getting Started

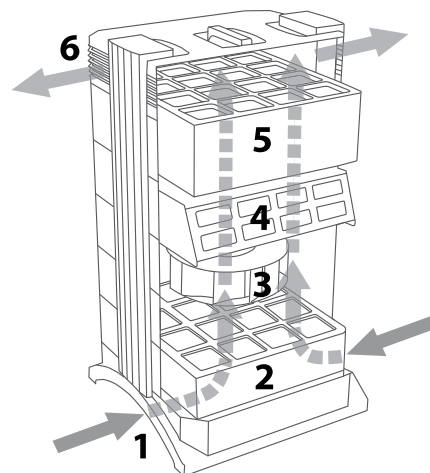
How your air purifier works

- 1** Room air is drawn into the air intake opening via both ends of the arched base.
- 2** The air is drawn in through the PreMax filter which removes most pollution particles, thus extending the life of the subsequent filters.
- 3** At the heart of the system, sandwiched between the filters, is a powerful centrifugal fan which generates the airflow.

- 4** The air is pushed through the V5-Cell Filter that retains a wide spectrum of gases and odours through adsorption and chemisorption process (HealthPro 250 & HealthPro Plus XE models only).

- 5** The air is pushed through several square meters of tightly pleated HyperHEPA filter media that removes even the tiniest particles.

- 6** Low turbulence, low velocity air is returned to the room via the EvenFlow diffuser.



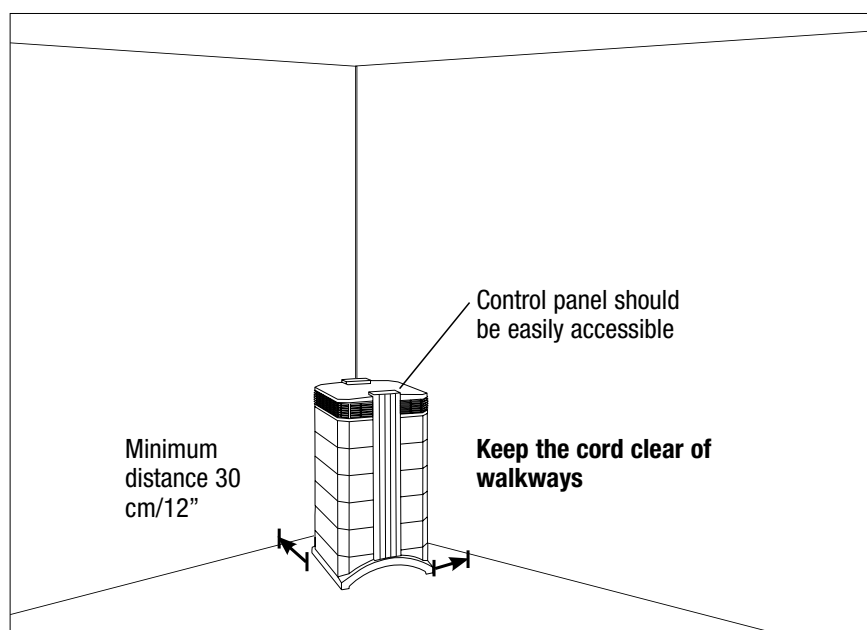
EN

Installation

Choose a suitable location

Plug the cord connector end of the cord into the recessed power inlet socket on the back of the appliance. Only use the provided cord.

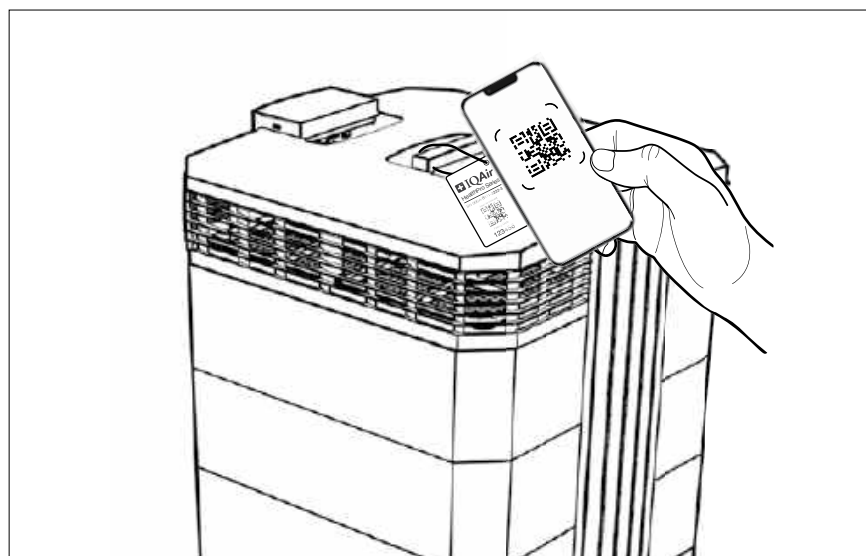
Important: The only way to disconnect the appliance from the power mains completely is to unplug the cord.



Scan the QR code to connect

Your purifier's QR code is printed on its ID Card and on the type plate, which is found inside the base.

Scan the QR code to download the app and start the connection process. The app will guide you through the steps to connect with your device.



Control Panel

Definitions and use

Power/standby button

Operating the power/standby button switches the air purifier on, into networked standby and into standby without network. When the air purifier is switched into networked standby, the fan stops running, but the air purifier will remain connected to your Wi-Fi network. Networked standby allows for scheduled and app operation.

Fan speed and air delivery

The air purifier can be set to run at six different fan speeds which correspond to six different airflow rates. Speed 1 is the lowest, speed 6 the highest fan speed. The higher the fan speed, the more room air will be filtered by the air purifier. The high fan speed settings provide additional air cleaning power to deal with situations of elevated pollution levels.

Regulating fan speed and automatic control

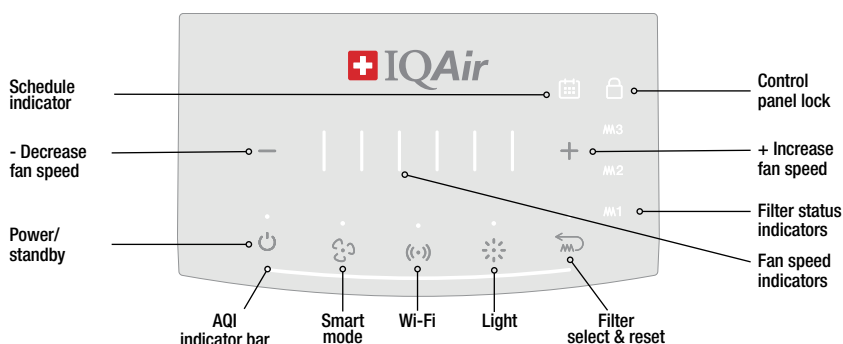
When the air purifier is in networked standby, to reactivate the air purifier, press the power/standby button on the bottom left of the control panel.

Note: The air purifier starts at the fan speed it was running when it was last used.

To change the fan speed, press the **+** or **-** button.

Filter status

The air purifier is equipped with a filter life monitor which is designed to assist you in determining when a filter needs to be replaced.



	Power/standby button and indicator When in standby without network or in networked standby, touch briefly to turn air purifier on. Touch briefly again to enter networked standby or touch and hold for about 3 seconds to enter standby without network.
	Smart mode button and indicator The smart mode automatically adjusts the purifier's fan speed according to the air quality. Touch to toggle between smart mode for automatic fan speed control and the manual fan speed setting.
	Fan speed adjustment buttons and indicators Touch the plus or minus button to set the fan speed manually.
	Light button and indicator Touch to turn the control panel lighting on or off.
	Wi-Fi button and indicator This button is used to initiate Wi-Fi connection. Refer to the in-app instructions after scanning the purifier's QR code. Touch and hold for about 2 seconds to deactivate the purifier's Wi-Fi, touch again briefly to reactivate it.
	Filter select & reset button and indicator Touch to select and hold for about 6 seconds to reset selected filter after replacing.
M3 M2 M1	Filter status indicators Green: Enough filter life remaining, no action required. Yellow: Low remaining filter life, replace your filters soon. Red: Replace your filters.
	Schedule indicator (setting by app only) Create schedule(s) in the app to automatically turn the air purifier on for specific time slot(s). You can set the required fan speed or smart mode for each scheduled time slot. The schedule indicator will be lit white and the power/standby indicator will be lit blue to indicate scheduled standby.
	Control panel lock indicator (setting by app only) When the control panel lock is activated in the app, all buttons are deactivated. Touching any of the buttons will cause all indicators to flash briefly in blue, but result in no other action. A locked control panel will be unlocked when internet connection is lost and will automatically lock again as soon as internet connection is re-established.

Power/standby – Touch the power/standby button to turn on your air purifier, touch briefly again to switch to networked standby or touch for about 3 seconds for standby without network. When in networked standby, the purifier can be turned on by the app and all other buttons on the control panel are disabled.

Indicator color	Air purifier status
White	ON: Fan is running, sensors are active.
Blue	Networked standby (when schedule indicator is off): Fan is off and the sensors remain active. The air purifier can be controlled by the app. Scheduled standby (when schedule indicator is lit white): Fan is off and sensors remain active. The air purifier operates according to schedule(s).
Red	Standby without network: Touch and hold the power/standby button for about 3 seconds to enter standby without network. Fan, Wi-Fi and sensors are off. The air purifier cannot be controlled by the app.

Air quality indicator (AQI) – Air quality is displayed on the AQI indicator bar.

Indicator color	Air quality description according to US AQI	Air quality description according to Chinese AQI
Green	Good	Excellent
Yellow	Moderate	Good
Orange	Unhealthy for sensitive groups	Lightly polluted
Red	Unhealthy	Moderately polluted
Purple	Very unhealthy	Heavily polluted
Purple, flashing	Hazardous	Severely polluted

Wi-Fi Connection

Once you have downloaded and installed the AirVisual app, follow the instructions to add a device. Scan the QR code found on the label and on the type label inside the base to pair, set-up and control your air purifier by the app.



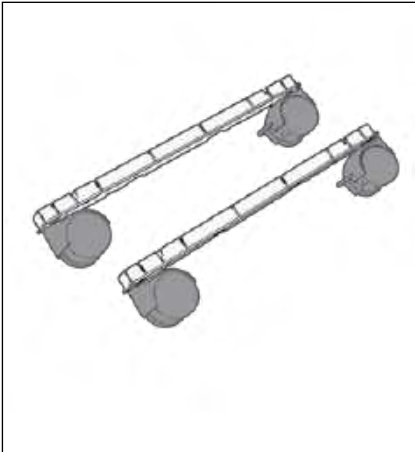
Wi-Fi

Your air purifier can be connected to a Wi-Fi network to enable remote control by the app. This button is used to connect the purifier to a Wi-Fi network. Follow the in-app instructions. To turn off Wi-Fi connection, touch and hold for about 2 seconds.

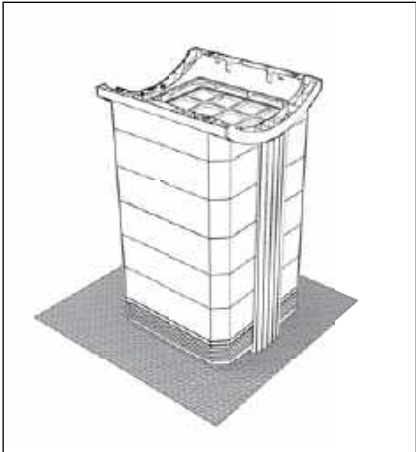
Indicator color		Wi-Fi status
White	○	Connected to the Internet via Wi-Fi. The air purifier can be controlled by the app.
Red	●	Searching for a Wi-Fi network. Control by the app is not possible.
Yellow	●	Connection in progress. It may take a few minutes to establish a connection.
Off	○	Wi-Fi is deactivated. Touch to reactivate.

Fitting your air purifier with the supplied casters

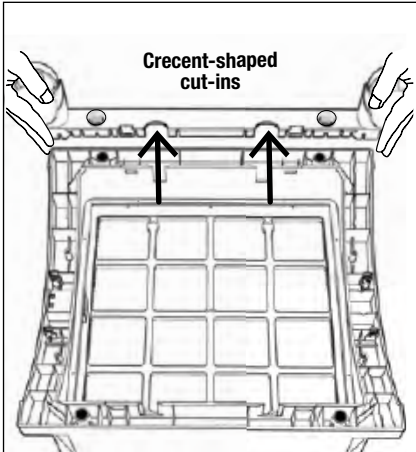
Attaching the supplied casters is optional. They make it easy to move the air purifier between rooms. For installation simply follow the below instructions.



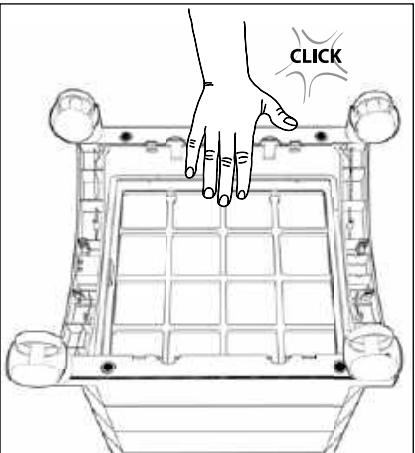
Mounting rails and casters.



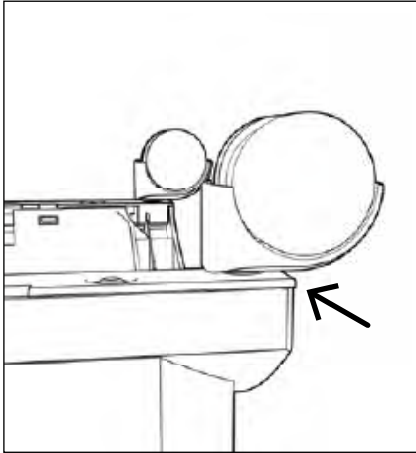
Turn the device upside down on a soft and clean surface.



Place the mounting rail on the purifier's base so that the holes line up with the black connector pins on the base. The cut-ins should face the center of the unit.



Press down until the mounting rail snaps into place. Repeat with second rail. Position the locking casters on the control panel of the device.



Ensure that each is securely fitted before placing the air purifier in its upright position onto the casters.



Important: Please be careful and roll the unit gently when moving it over thresholds or other obstacles to avoid breakage.

Replacing Filters

Important: Disconnect the air purifier from the mains power supply before attempting to open it.

After a filter or filters have been replaced, each replaced filter's life must be reset. Touch the filter select & reset button to

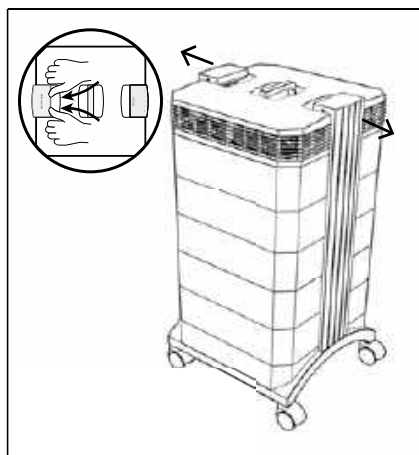
select and press for about 6 seconds to reset selected filter after replacement. Alternatively, you can reset the filter life in the app.

When discarding used filters they normally can be put into household trash

for disposal. If harmful substances are filtered, disposal of the used filters may be subject to local regulations or laws. Please refer to local regulations and laws.

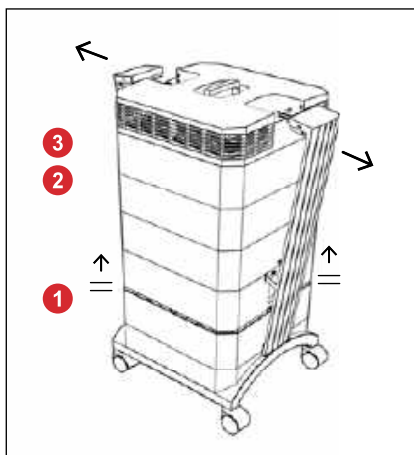
Opening and closing the housing to remove and replace filters

The stacked housing elements are held together by two locking arms that hook into the diffuser. To open the system follow these steps:

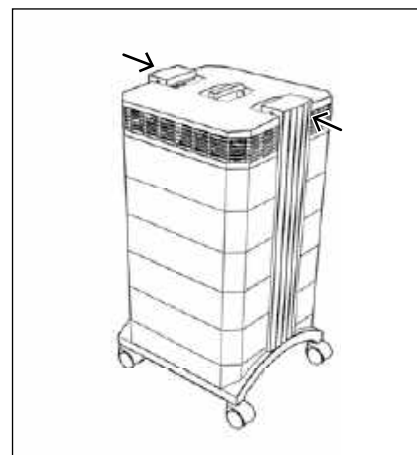


Opening the housing

To open, press one locking arm outwards, using both thumbs as shown. Press just hard enough to release the arm from its snap-in position in the diffuser. Repeat this for the other side.



Pull both locking arms evenly outwards until they snap into place and remain open. Opening the arms will cause the upper part of the housing to separate from frame 1. This will leave a narrow gap. Access to all filter elements is now possible.

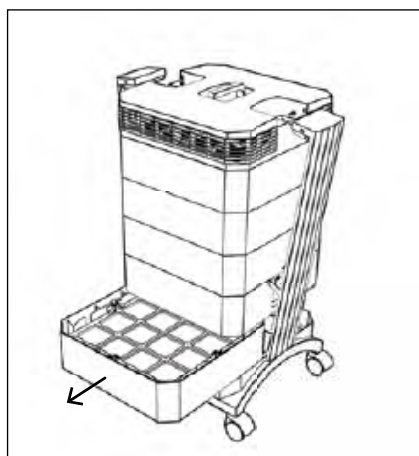


Closing the housing

To close the housing, simply push the locking arms inwards simultaneously, aligning the upper part with the lower part. Continue pushing the arms until they snap back into the diffuser top. After a filter has been replaced reset the filter life.

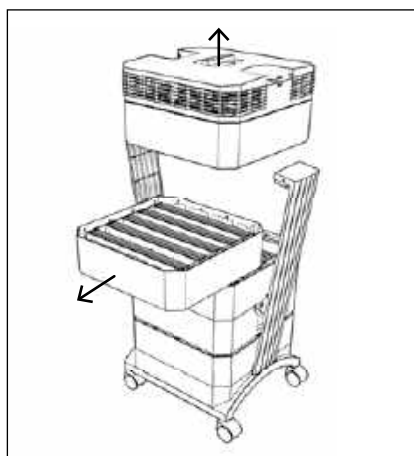
Removing the filter frames (frames 1-3)

After opening the locking arms, follow these steps to remove frames holding the filters:



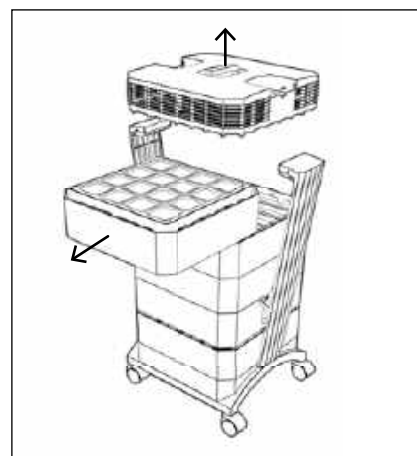
PreMax Filter (frame 1)

Using both hands lift the filter frame slightly and pull it out slowly and remove it completely.



V5-Cell (frame 2)

The V5-Cell (HealthPro 250 & HealthPro Plus XE only) is under the diffuser top and frame 3. Lift and remove these and set aside, then remove the frame completely to replace the filter.



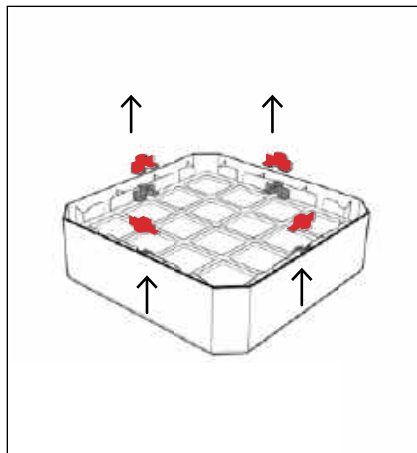
HyperHEPA Filter (frame 3)

For the HyperHEPA Filter, first lift and remove the diffuser top and set aside, then remove the frame completely to replace the filter.

Removing and replacing the filters

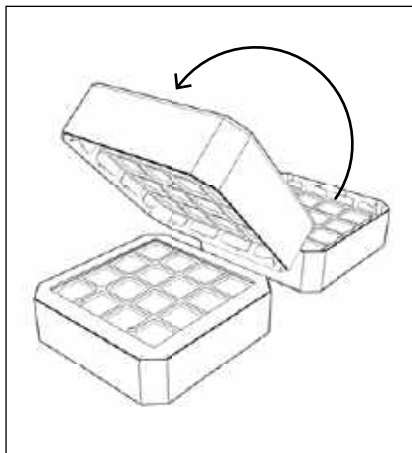
After removing the filter frames, follow these steps to remove and replace the filters:

EN



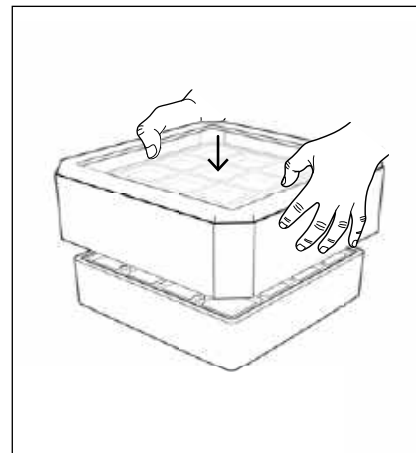
PreMax Filter (frame 1) ONLY

Remove the 4 filter clamps that secure the filter in the frame by pulling these out.

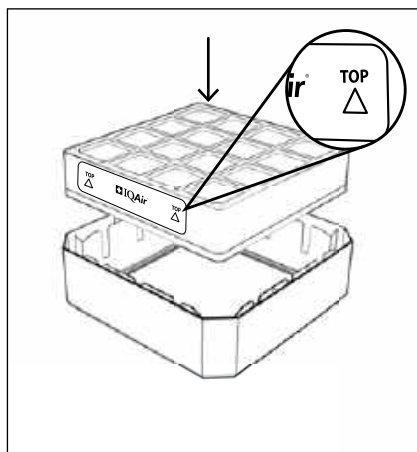


PreMax Filter (frame 1) & HyperHEPA Filter (frame 3)

Turn the frame upside down in order to press out the filter.

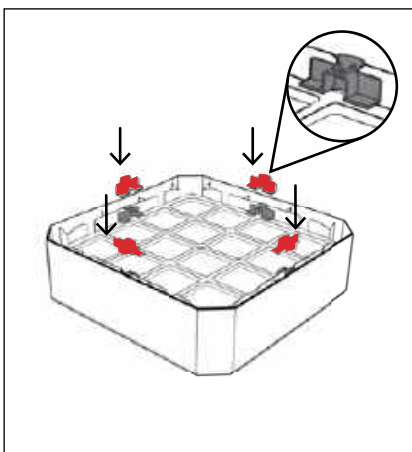


Hold the frame with both hands and using your thumbs press down on the filter to loosen the filter from the frame. Lift the frame from the filter.

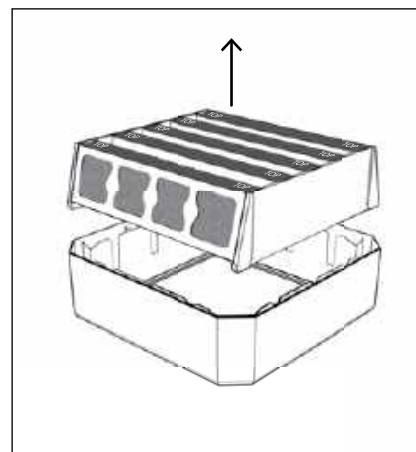


PreMax Filter (frame 1) & HyperHEPA Filter (frame 3)

When placing the new filter into the frame ensure that the arrows on the filter label point upwards.

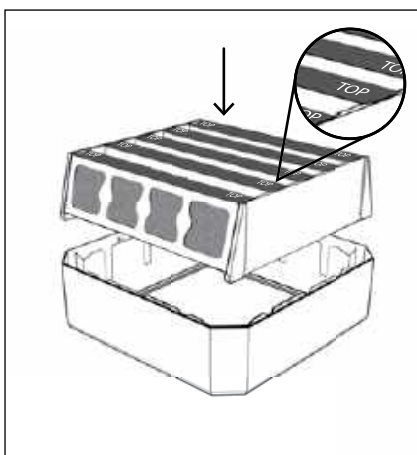


PreMax Filter (frame 1) ONLY Make sure that the filter is inserted all the way into the frame. Insert the 4 clamps into the sliding grooves inside the frame and push them down.



V5-Cell (frame 2)

After removing the frame from the housing, lift the filter directly out of the frame.

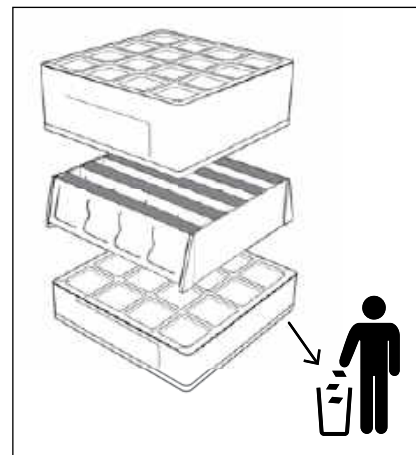


V5-Cell (frame 2)

When placing the new filter into the frame ensure that the TOP on the filter is orientated correctly.



When replacing the filters place frame 1 first, followed by frames 2 and 3 then the diffuser. Refer to the "Closing the housing after replacing the filters" section.



Dispose of the used filters. Please refer to local regulations and laws.

IQAir HealthPro Luftreiniger

Glückwunsch zum Kauf dieses leistungsstarken IQAir Luftreinigers. Diese Bedienungsanleitung gilt für folgende Modelle: HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE, und HealthPro 250 XE

Wichtige Sicherheitshinweise

LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANLEITUNG.

- Verwenden Sie das Gerät nicht als alleinigen Schutz vor schädlichen Schadstoffen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie das Gerät reinigen oder andere Wartungsarbeiten, wie z. B. den Austausch von Filtern, durchführen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es einen beschädigten Stecker, ein beschädigtes Kabel oder einen beschädigten Kabelanschluss hat, wenn sich das Gebläse nicht dreht, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder wenn es in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wurde.
- Wenn der Stecker, das Kabel oder der Kabelanschluss beschädigt ist, muss er von IQAir, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck der Luftreinigung in nicht-industriellen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit sehr hoher Staub- oder Pulverkonzentration, um die Gefahr von Staubexplosionen zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Verwenden Sie nur Kabel, Filter und Zubehör, die von IQAir geliefert oder empfohlen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Der Lufteinlass und der Luftauslass des Geräts dürfen nicht blockiert werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage, wie z. B. ein Bett oder ein anderes weiches Möbelstück, sondern verwenden Sie es nur in aufrechter Position. Stellen Sie das Gerät nicht neben einen Luftbefeuchter.
- Das Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und andere Wartungsarbeiten wie das Auswechseln der Filter dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Der Stecker des Netzkabels muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzsteckers, dass Spannung und Frequenz der Steckdose mit der Nennspannung (Bereich) und Nennfrequenz (Bereich) des Geräts übereinstimmen. Schließen Sie das Gerät nur an eine geeignete und leicht zugängliche Netzsteckdose an.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichböden. Verdecken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern

oder ähnlichen Verkleidungen. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel außerhalb von Verkehrsflächen oder Gehwegen, so dass niemand darüber stolpern kann. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.

- **WARNUNG** Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Produkt nicht mit einem externen Halbleiter-Drehzahlregler verwendet werden.

- Falls Sie die Anleitungen in elektronischer Form als gedrucktes Exemplar benötigen, können Sie sie von www.iqair.com herunterladen und ausdrucken oder bei Ihrem Händler vor Ort anfordern.

- **WARNUNG** Um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder einer Verletzung von Personen zu verringern, verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden (z. B. selbst hergestellte Teile aus einem 3D-Drucker).

Anweisungen zur Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und sauberes Tuch.
- Für wasserlösliche Flecken verwenden Sie eine Fensterreinigungsflüssigkeit.
- Für die Entfernung von hartnäckigen, nicht wasserlöslichen Flecken verwenden Sie ein Silikonentfernungsspray.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder organische Reinigungsflüssigkeiten.

IQAir Luftreiniger

Produktübersicht

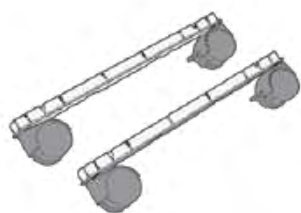
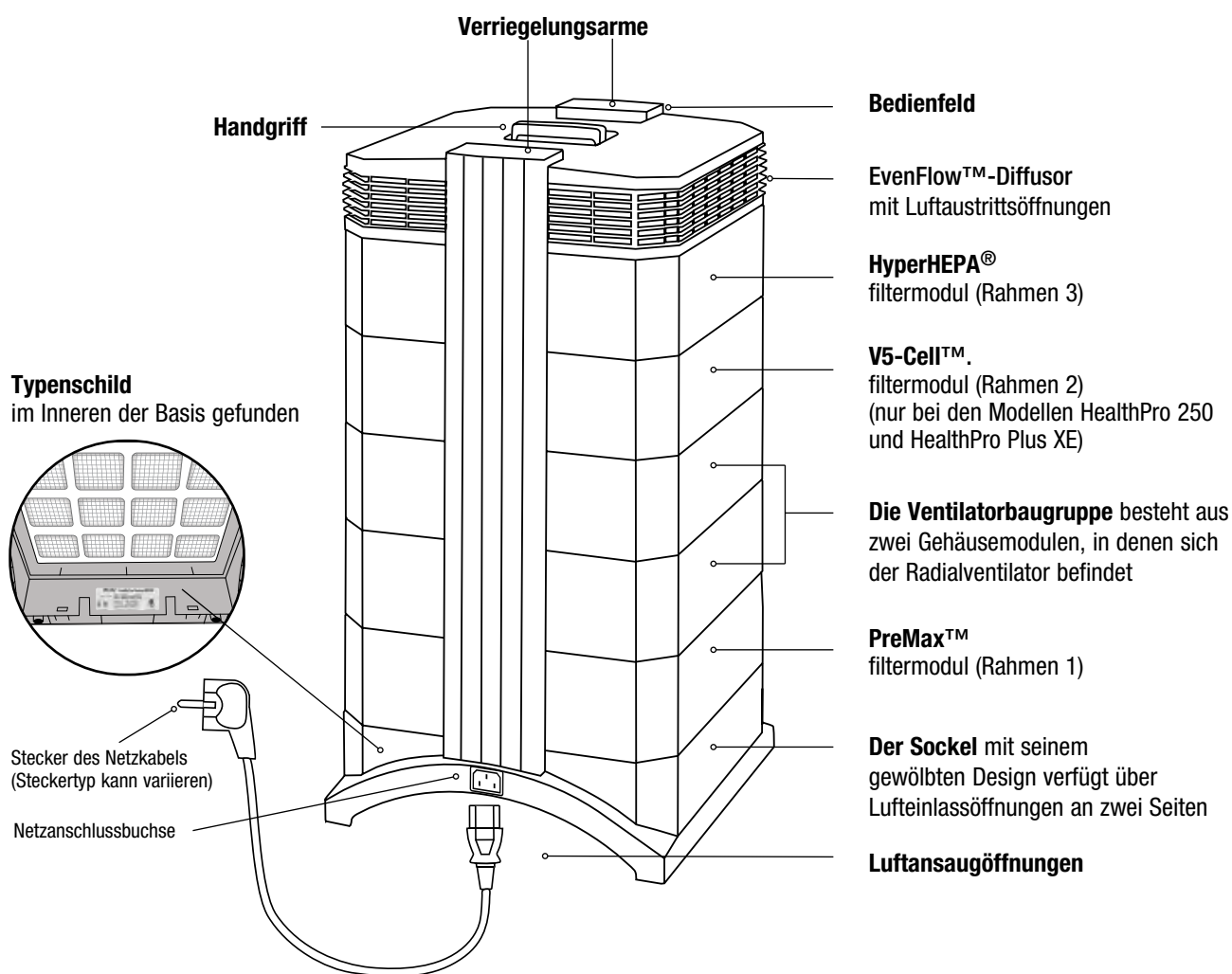
Der Luftreiniger verfügt über eine modulare Turmkonstruktion, bei der alle wichtigen Filter- und Luftbewegungskomponenten vertikal in Reihe angeordnet, d. h. übereinander gestapelt sind. Die Luft wird am Boden angesaugt, durchläuft mehrere Filterstufen und wird über den Diffusor

am oberen Ende der Anlage in den Raum zurückgeführt. Die Gehäusemodule werden durch zwei Verriegelungsarme zusammengehalten.

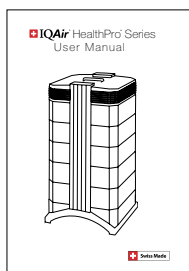
Das modulare Gehäusedesign ermöglicht den einfachen Austausch aller Filter in Sekundenschnelle. Die nachstehende Abbildung zeigt alle abnehmbaren

Komponenten, die mit "Rahmen 1-3" gekennzeichnet sind. Weitere Einzelheiten zum Austausch von Place Filtern finden Sie im Abschnitt "Austausch von Filtern".

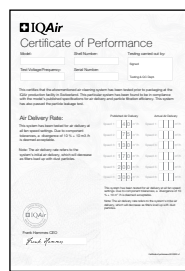
DE



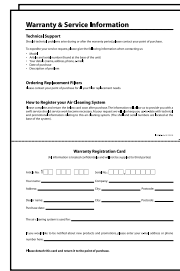
Satz Rollen



Benutzerhandbuch



Leistungsnachweis



Garantiekarte und technische Daten.
Bei einigen Versionen ist die Garantiekarte nicht enthalten.

Erste Schritte

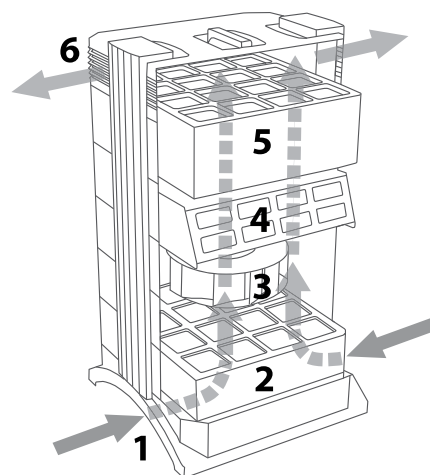
Wie Ihr Luftreiniger funktioniert

- 1** Die Raumluft wird über die beiden Enden des gewölbten Bodens in die Ansaugöffnung gesaugt.
- 2** Die Luft wird durch den PreMax-Filter angesaugt, der die meisten Schadstoffpartikel entfernt und so die Lebensdauer der nachfolgenden Filter verlängert.
- 3** Das Herzstück des Systems, der Sandzwischen den Platten, ist ein leistungsstarker Zentrifugalventilator, der den Luftstrom erzeugt.

- 4** Die Luft wird durch den V5-Zellenfilter geleitet, der durch Adsorption und Chemisorption ein breites Spektrum an Gasen und Gerüchen zurückhält (nur bei den Modellen HealthPro 250 und HealthPro Plus XE).

- 5** Die Luft wird durch mehrere Quadratmeter dicht gefalteter HyperHEPA-Filtermedien gepresst, die selbst die kleinsten Partikel herausfiltern.

- 6** Luft mit geringer Turbulenz und niedriger Geschwindigkeit wird über den EvenFlow-Diffusor in den Raum zurückgeführt.

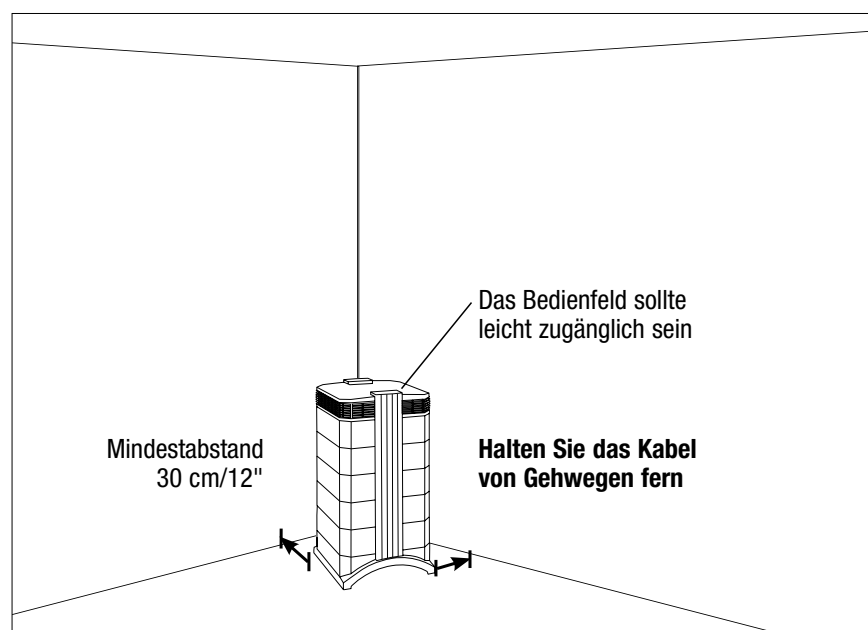


Einrichtung

Wählen Sie einen geeigneten Standort

Stecken Sie den Stecker des Kabels in die versenkte Steckdose auf der Rückseite des Geräts. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel.

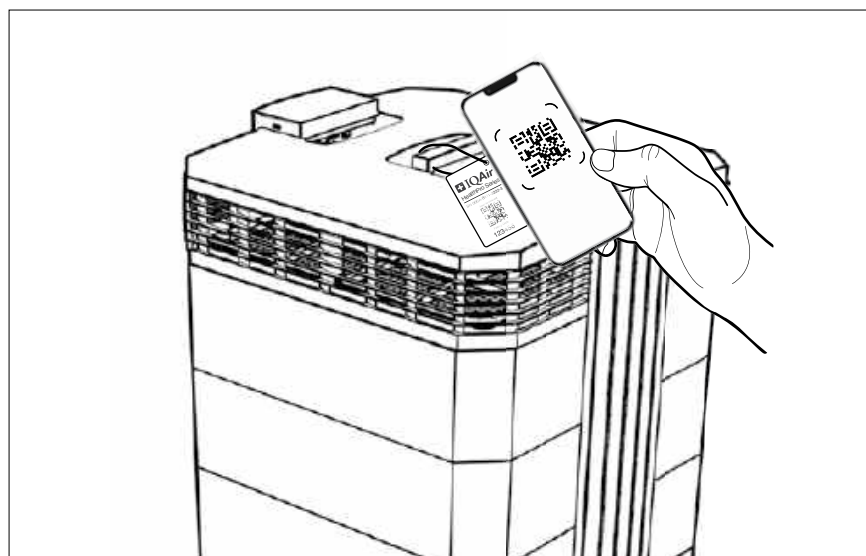
Wichtig: Die einzige Möglichkeit, das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ist das Ziehen des Netzsteckers.



Scannen Sie den QR-Code, um eine Verbindung herzustellen

Der QR-Code Ihres Luftreinigers ist auf der ID-Karte und auf dem Typenschild, das sich im Inneren des Sockels befindet, aufgedruckt.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und den Verbindungsvorgang zu starten. Die App führt Sie durch die Schritte zur Verbindung mit Ihrem Gerät.



Bedienfeld

Definitionen und Verwendung

Netz-/Standby-Taste

Durch Betätigen der Power-/Standby-Taste wird der Luftreiniger eingeschaltet, in den vernetzten Standby-Modus und in den Standby-Modus ohne Netzwerk geschaltet. Wenn der Luftreiniger in den vernetzten Standby-Modus geschaltet wird, hört der Ventilator auf zu laufen, aber der Luftreiniger bleibt mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbunden. Der vernetzte Standby-Modus ermöglicht den Betrieb nach Zeitplan und per App.

Gebläsedrehzahl und Luftzufuhr

Der Luftreiniger kann auf sechs verschiedene Gebläsedrehzahlen eingestellt werden, die sechs verschiedenen Luftdurchsätzen entsprechen. Stufe 1 ist die niedrigste, Stufe 6 die höchste Gebläsedrehzahl. Je höher die Gebläsedrehzahl, desto mehr Raumluft wird durch den Luftreiniger gefiltert. Die hohe Gebläsedrehzahl bietet zusätzliche Luftreinigungsleistung, um Situationen mit erhöhter Luftverschmutzung zu bewältigen.

Regulierung der Lüftergeschwindigkeit und automatische Steuerung

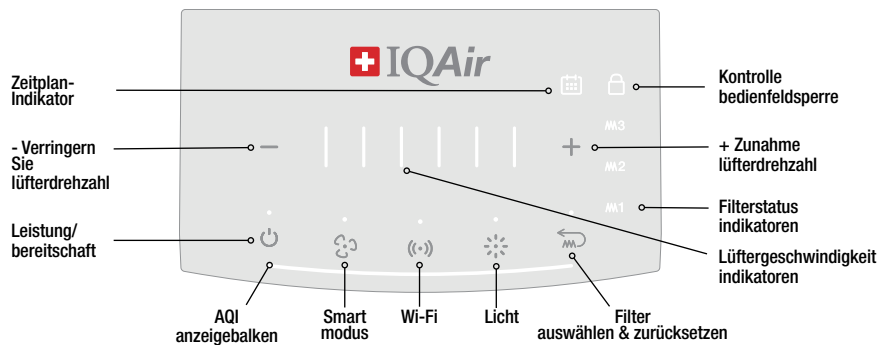
Wenn sich der Luftreiniger im vernetzten Standby-Modus befindet, drücken Sie die Power/Standby-Taste unten links auf dem Bedienfeld, um den Luftreiniger wieder zu aktivieren.

Hinweis: Der Luftreiniger startet mit der Gebläsedrehzahl, die er bei der letzten Benutzung hatte.

Um die Lüftergeschwindigkeit zu ändern, drücken Sie die Taste **+** oder **-**.

Filterstatus

Der Luftreiniger ist mit einem Filterlebensdauer-Monitor ausgestattet, der Ihnen helfen soll, festzustellen, wann ein Filter ausgetauscht werden muss.



Netz-/Standby-Taste und Anzeige

Berühren Sie im Standby-Modus ohne Netzwerk oder im Standby-Modus mit Netzwerk kurz, um den Luftreiniger einzuschalten. Berühren Sie erneut kurz, um in den vernetzten Standby-Modus zu wechseln, oder halten Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Standby-Modus ohne Netzwerk zu wechseln.



Smart-Modus-Taste und Anzeige

Der Smart-Modus passt die Lüftergeschwindigkeit des Luftreinigers automatisch an die Luftqualität an. Berühren Sie, um zwischen dem Smart-Modus für die automatische Steuerung der Gebläsegeschwindigkeit und der manuellen Einstellung der Gebläsegeschwindigkeit umzuschalten.



Tasten und Anzeigen zur Einstellung der Lüftergeschwindigkeit

Tippen Sie auf die Plus- oder Minustaste, um die Lüftergeschwindigkeit manuell einzustellen.



Licht-Taste und Anzeige

Berühren Sie diese Taste, um die Beleuchtung des Bedienfelds ein- oder auszuschalten.



Wi-Fi-Taste und -Anzeige

Diese Taste wird verwendet, um eine Wi-Fi-Verbindung herzustellen. Lesen Sie die In-App-Anweisungen, nachdem Sie den QR-Code des Luftreinigers gescannt haben. Halten Sie die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN des Luftreinigers zu deaktivieren, und berühren Sie sie erneut kurz, um es wieder zu aktivieren.



Filterauswahl- und Rückstell-Taste und Anzeige

Berühren Sie zum Auswählen und halten Sie die Taste ca. 6 Sekunden lang gedrückt, um den ausgewählten Filter nach dem Auswechseln zurückzusetzen.



Filterstatus-Anzeigen

Grün: Genügend verbleibende Filterlebensdauer, keine Maßnahmen erforderlich.
Gelb: Geringe verbleibende Filterlebensdauer, wechseln Sie Ihre Filter bald aus.
Rot: Tauschen Sie Ihre Filter aus.



Zeitplananzeige (Einstellung nur per App)

Erstellen Sie in der App einen oder mehrere Zeitpläne, um den Luftreiniger für bestimmte Zeitfenster automatisch einzuschalten; Sie können die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit oder den Smart-Modus für jedes geplante Zeitfenster einstellen. Die Zeitplananzeige leuchtet blau, um den geplanten Standby-Modus anzuzeigen.



Anzeige der Bedienfeldsperre (Einstellung nur per App)

Wenn die Bedienfeldsperre in der App aktiviert ist, sind alle Tasten deaktiviert. Wenn Sie eine der Tasten berühren, blinken alle Anzeigen kurz blau auf, führen aber zu keiner weiteren Aktion. Ein gesperrtes Bedienfeld wird entsperrt, wenn die Internetverbindung unterbrochen wird, und wird automatisch wieder gesperrt, sobald die Internetverbindung wiederhergestellt ist.

Strom/Standby - Berühren Sie die Strom-/Standby-Taste, um Ihren Luftreiniger einzuschalten, berühren Sie sie erneut kurz, um in den vernetzten Standby-Modus zu wechseln, oder berühren Sie sie etwa 3 Sekunden lang, um den Standby-Modus ohne Netzwerk zu aktivieren. Im vernetzten Standby-Modus kann der Luftreiniger über die App eingeschaltet werden und alle anderen Tasten auf dem Bedienfeld sind deaktiviert.

Farbe des Indikators	Status des Luftreinigers
Weiß	○ ON: Der Lüfterläuft, die Sensoren sind aktiv.
Blau	○ Vernetzter Standby-Modus (wenn die Zeitplananzeige aus ist): Das Gebläse ist ausgeschaltet und die Sensoren bleiben aktiv. Der Luftreiniger kann über die App gesteuert werden. Geplanter Standby (wenn die Zeitplananzeige weiß leuchtet): Das Gebläse ist ausgeschaltet und die Sensoren bleiben aktiv. Der Luftreiniger arbeitet nach Zeitplan(en).
Rot	● Standby ohne Netz: Halten Sie die Power-/Standby-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Standby-Modus ohne Netzwerk zu aktivieren. Gebläse, Wi-Fi und Sensoren sind ausgeschaltet. Der Luftreiniger kann nicht über die App gesteuert werden.

Luftqualitätsindikator (AQI) -Die Luftqualität wird in der AQI-Anzeigeleiste angezeigt.

Farbe des Indikators	Beschreibung der Luftqualität laut US AQI	Beschreibung der Luftqualität nach dem chinesischen AQI
Grün	● Gut	Ausgezeichnet
Gelb	● Mäßig	Gut
Orange	● Ungesund für empfindliche Gruppen	Leicht verschmutzt
Rot	● Ungesunde	Mäßig verschmutzt
Lila	● Sehr ungesund	Starke Verschmutzung
Violett, blinkend	● Gefährlich	Starke Verschmutzung



Wi-Fi-Verbindung

Sobald Sie die AirVisual App heruntergeladen und installiert haben, folgen Sie den Anweisungen, um ein Gerät hinzuzufügen. Scannen Sie den QR-Code auf dem Etikett und auf dem Typenschild im Inneren der Basis, um Ihren Luftreiniger über die App zu koppeln, einzurichten und zu steuern.

Wi-Fi

Ihr Luftreiniger kann mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbunden werden, um die Fernsteuerung über die App zu ermöglichen. Mit dieser Schaltfläche können Sie den Luftreiniger mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbinden. Befolgen Sie die Anweisungen in der App. Um die Wi-Fi-Verbindung zu deaktivieren, berühren Sie die Taste und halten Sie sie etwa 2 Sekunden lang gedrückt.

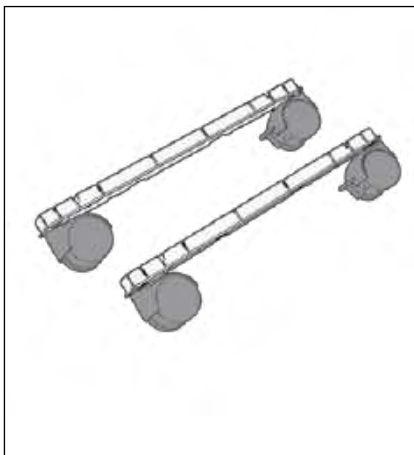
Farbe des Indikators	Wi-Fi-Status
Weiß	Über Wi-Fi mit dem Internet verbunden. Der Luftreiniger kann über die App gesteuert werden.
Rot	Suche nach einem Wi-Fi-Netzwerk. Eine Steuerung über die App ist nicht möglich.
Gelb	Die Verbindung wird hergestellt. Es kann ein paar Minuten dauern, bis eine Verbindung hergestellt ist.
Aus	Wi-Fi ist deaktiviert. Berühren Sie , um es wieder zu aktivieren.

Montieren Sie Ihren Luftreiniger mit den mitgelieferten Rollen

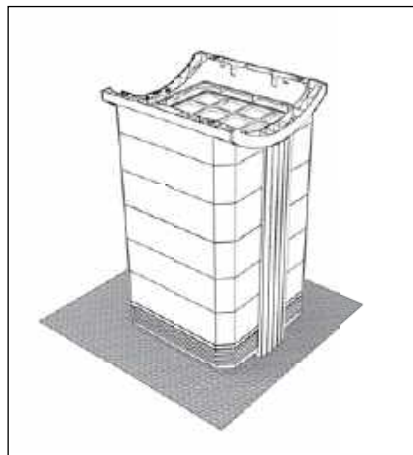
Das Anbringen der mitgelieferten Laufrollen ist optional. Sie erleichtern den Transport des Luftreinigers zwischen verschiedenen Räumen.

Für die Installation befolgen Sie einfach die unten stehenden Anweisungen.

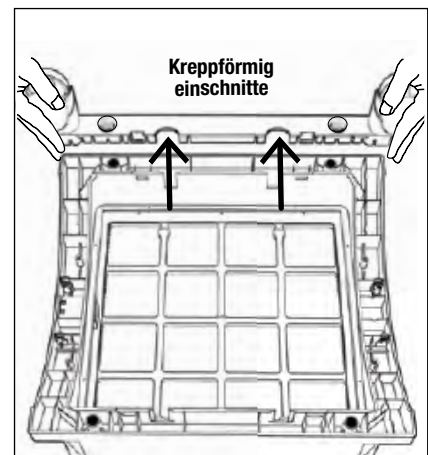
DE



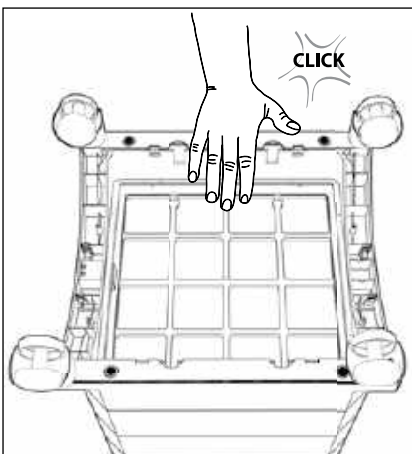
Montageschienen und Laufrollen.



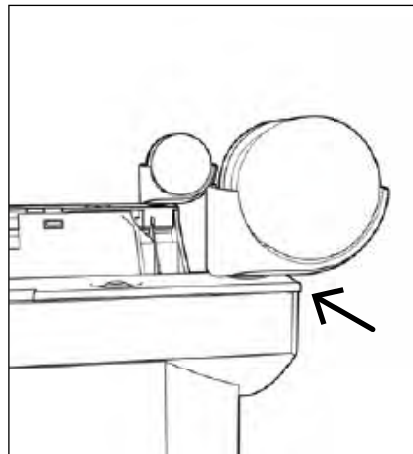
Stellen Sie das Gerät auf eine weiche und saubere Unterlage.



Setzen Sie die Montageschiene so auf den Sockel des Luftreinigers, dass die Löcher mit den schwarzen Anschlussstiften am Sockel übereinstimmen. Die Einschnitte sollten zur Mitte des Geräts zeigen.



Drücken Sie nach unten, bis die Montageschiene einrastet. Wiederholen Sie den Vorgang mit der zweiten Schiene.



Vergewissern Sie sich, dass alle Teile sicher befestigt sind, bevor Sie den Luftreiniger in aufrechter Position auf die Rollen stellen.



Wichtig: Seien Sie vorsichtig und rollen Sie das Gerät sanft, wenn Sie es über Schwellen oder andere Hindernisse bewegen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Auswechseln von Filtern

Wichtig! Trennen Sie den Luftreiniger vom Stromnetz, bevor Sie unterversuchen, ihn zu öffnen

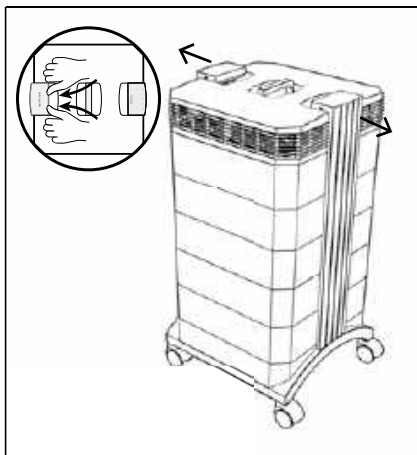
Nachdem ein oder mehrere Filter ausgetauscht wurden, muss die

Lebensdauer jedes ausgetauschten Filters zurückgesetzt werden. Berühren Sie die Filterauswahl- und -rücksetztaste, um den ausgewählten Filter auszuwählen, und drücken Sie etwa 6 Sekunden lang, um ihn nach dem Austausch zurückzusetzen.

Gebrauchte Filter können normalerweise über den Hausmüll entsorgt werden. Wenn Schadstoffe enthalten sind, kann die Entsorgung der gebrauchten Filter den örtlichen Vorschriften oder Gesetzen unterliegen. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und Gesetze.

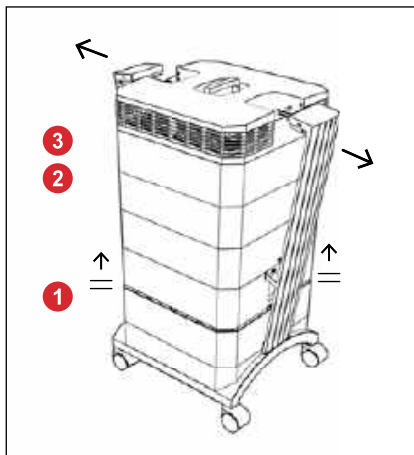
Öffnen und Schließen des Gehäuses zum Entfernen und Austauschen von Filtern

Die gestapelten Gehäuseelemente werden durch zwei Verriegelungsarme zusammengehalten, die in den Diffusor einhaken. Gehen Sie zum Öffnen des Systems wie folgt vor:



Öffnen des Gehäuses

Zum Öffnen drücken Sie einen Verriegelungsarm mit beiden Daumen nach außen (siehe Abbildung). Drücken Sie gerade fest genug, um den Arm aus seiner Einrastposition im Diffusor zu lösen. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Seite.



Ziehen Sie beide Verriegelungsarme gleichmäßig nach außen, bis sie einrasten und offen bleiben. Durch das Öffnen der Arme wird der obere Teil des Gehäuses vom Rahmen 1 getrennt. Dabei entsteht ein schmaler Spalt. Der Zugang zu allen Filterelementen ist nun möglich.

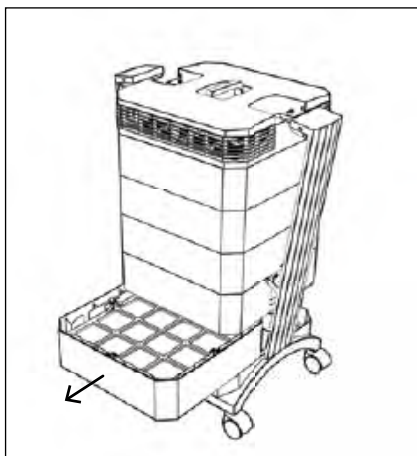


Schließen des Gehäuses

Um das Gehäuse zu schließen, drücken Sie einfach die Verriegelungsarme gleichzeitig nach innen, so dass der obere Teil mit dem unteren Teil ausgerichtet ist. Drücken Sie die Arme weiter, bis sie wieder in das Gehäuseoberteil einrasten. Nach dem Auswechseln eines Filters die Lebensdauer des Filters zurücksetzen.

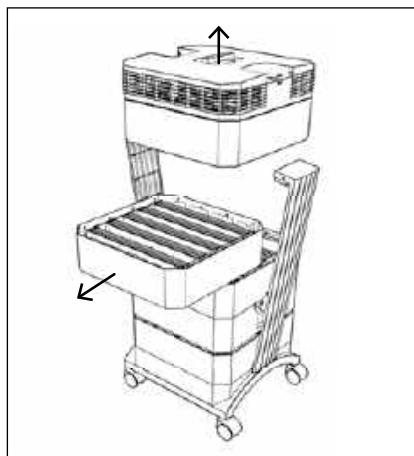
Entfernen der Filterrahmen (Rahmen 1-3)

Führen Sie nach dem Öffnen der Verriegelungsarme die folgenden Schritte aus, um die Rahmen mit den Filtern zu entfernen:



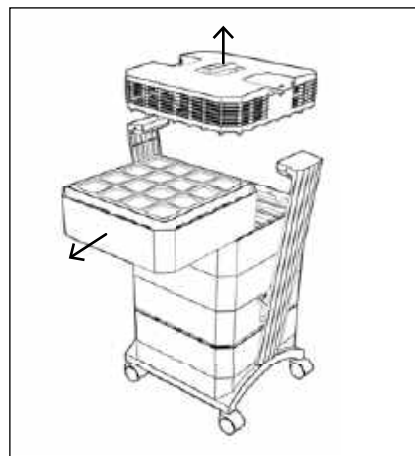
PreMax-Filter (Rahmen 1)

Heben Sie den Filterrahmen mit beiden Händen leicht an, ziehen Sie ihn langsam heraus und entfernen Sie ihn vollständig.



V5-Zelle (Rahmen 2)

Die V5-Zelle (nur HealthPro 250 und HealthPro Plus XE) befindet sich unter dem Diffusoroberteil und dem Rahmen 3. Heben Sie diese an, entfernen Sie sie und legen Sie sie beiseite. Nehmen Sie dann den Rahmenvollständig ab, um den Filter zu ersetzen.

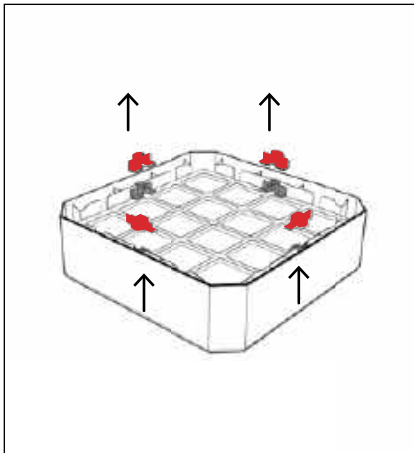


HyperHEPA-Filter (Rahmen 3)

Für den HyperHEPA-Filter heben Sie zuerst den oberen Teil des Diffusors ab und legen ihn beiseite, dann entfernen Sie den Rahmenvollständig, um den Filter zu ersetzen.

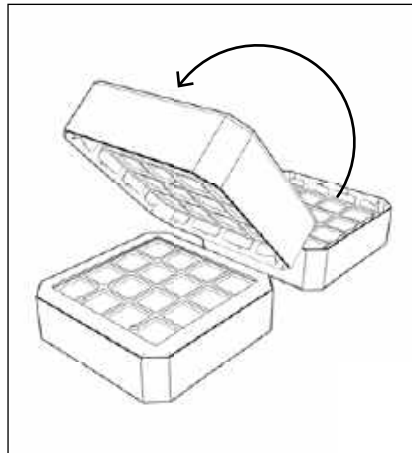
Entfernen und Austauschen der Filter

Nachdem Sie die Filterrahmen entfernt haben, gehen Sie wie folgt vor, um die Filter zu entfernen und auszutauschen:



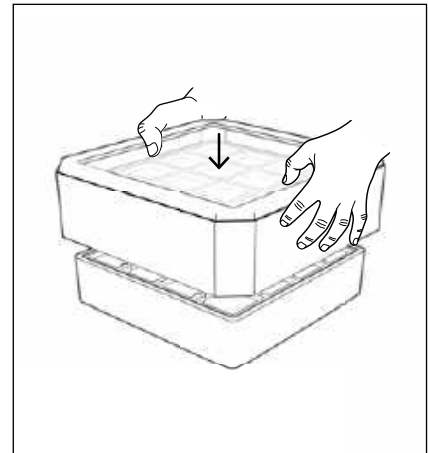
PreMax-Filter (Rahmen 1) NUR

Entfernen Sie die 4 Filterklammern, mit denen der Filter im Rahmen befestigt ist, indem Sie diese herausziehen.



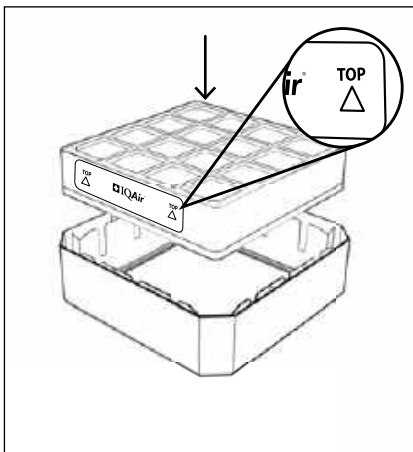
PreMax-Filter (Rahmen 1) & HyperHEPA-Filter (Rahmen 3)

Drehen Sie den Rahmen auf den Kopf, um den Filter herauszudrücken.



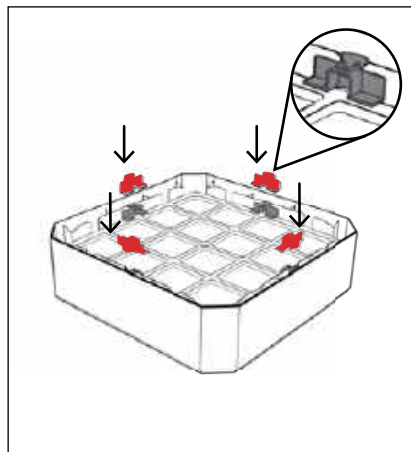
Halten Sie den Rahmen mit beiden Händen und drücken Sie mit den Daumen auf den Filter, um den Filter vom Rahmen zu lösen. Heben Sie den Rahmen vom Filter ab.

DE

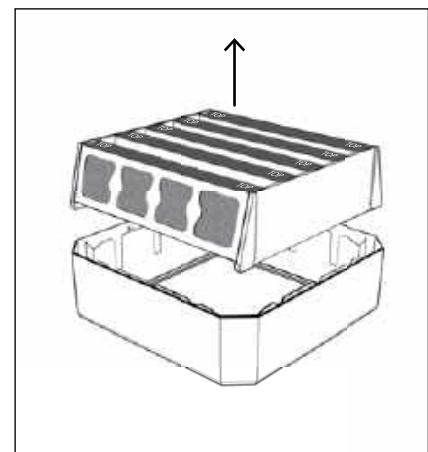


PreMax-Filter (Rahmen 1) & HyperHEPA-Filter (Rahmen 3)

Achten Sie beim Einsetzen des neuen Filters in den Rahmen darauf, dass die Pfeile auf dem Etikett "Filter" nach oben zeigen.

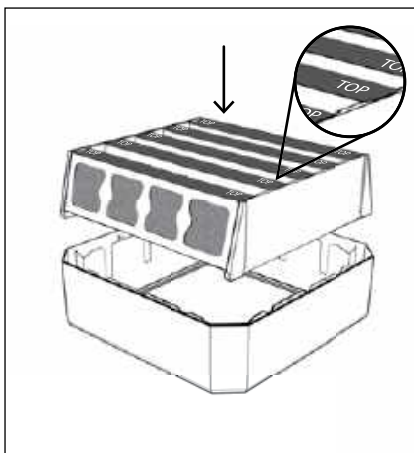


NUR PreMax-Filter (Rahmen 1) Vergewissern Sie sich, dass der Filter bis zum Anschlag in den Rahmen eingesetzt ist. Setzen Sie die 4 Klammern in die Gleitrillen im Inneren des Rahmens ein und drücken Sie sie nach unten.



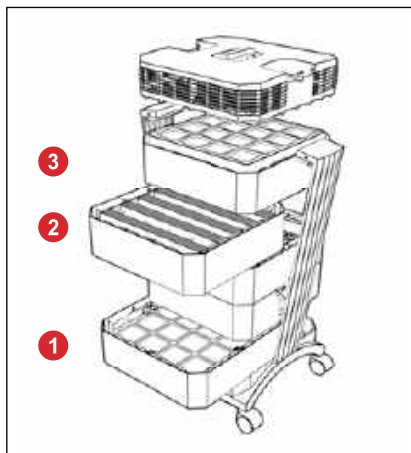
V5-Zelle (Rahmen 2)

Nachdem Sie den Rahmen aus dem Gehäuse entfernt haben, heben Sie den Filter direkt aus dem Rahmen.

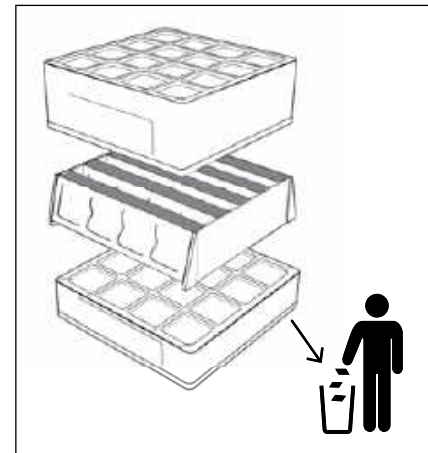


V5-Zelle (Rahmen 2)

Achten Sie beim Einsetzen des neuen Filters in den Rahmen darauf, dass die Oberseite des Filters richtig ausgerichtet ist.



Beim Auswechseln der Filter setzen Sie zuerst den Rahmen 1, dann die Rahmen 2 und 3 und schließlich den Diffusor ein. Siehe Abschnitt "Schließen des Gehäuses nach dem Auswechseln der Filter".



Entsorgen Sie die gebrauchten Filter. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und Gesetze.

Purificateur d'air IQAir HealthPro

Nous vous remercions d'avoir choisi notre purificateur d'air haute performance IQAir. Ce manuel fait office de mode d'emploi pour les modèles suivants : HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE, et HealthPro 250 XE

FR

Consignes de sécurité importantes

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

- N'utilisez pas l'appareil comme seule protection contre les polluants nocifs.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Débranchez toujours la prise d'alimentation de l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à toute autre opération d'entretien, comme le remplacement des filtres.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise, le coupleur ou le câble du cordon d'alimentation sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été renversé ou endommagé, immergé dans l'eau ou d'autres liquides, ou si le ventilateur ne tourne pas.
- Si la prise, le coupleur ou le câble du cordon d'alimentation sont endommagés, celui-ci doit être remplacé par IQAir, son agent d'entretien ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, c'est-à-dire l'épuration de l'air dans des environnements non industriels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où la concentration de poussière ou de poudre est très élevée afin d'éviter tout risque d'explosion de poussière. Ne l'utilisez pas dans des environnements à risque explosif.
- Utilisez uniquement les cordons, les filtres et les accessoires fournis ou recommandés par IQAir.
- N'utilisez pas l'appareil l'extérieur.
- N'obstruez pas les entrées et sorties d'air de l'appareil.

- Ne placez pas l'appareil sur une surface molle telle qu'un lit ou d'autres meubles moelleux ; il doit toujours être utilisé en position verticale.
- Ne le placez pas à côté d'un humidificateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou si des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil ont été données par une personne responsable de leur sécurité, et si ces personnes comprennent les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et les autres opérations d'entretien à charge de l'utilisateur, comme le remplacement des filtres, ne doivent pas être effectués par des enfants.
- La prise du cordon d'alimentation doit être branchée sur une prise de courant avec mise à la terre.
- Avant de brancher la prise du cordon d'alimentation, vérifiez que la tension et la fréquence de la prise de courant correspondent à la tension nominale (plage) et à la fréquence nominale (plage) de l'appareil. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant adéquate et facilement accessible.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous de la moquette. Ne couvrez pas le cordon d'alimentation avec des tapis, carpettes, tapis de couloir ou revêtements similaires. Ne

faites pas passer le cordon d'alimentation sous des meubles ou des appareils électroménagers. Placez le cordon d'alimentation loin de la zone de circulation et à un endroit où il ne risque pas de provoquer de trébuchement. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.

• **ATTENTION** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

• Si vous avez besoin d'une copie imprimée des instructions au format électronique, téléchargez-les depuis www.iqair.com et imprimez-les ; ou demandez-les à votre revendeur local.

• **ATTENTION** Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, n'utilisez pas de pièces de rechange non recommandées par le fabricant (comme par exemple des pièces fabriquées chez vous à l'aide d'une imprimante 3D).

Instructions de nettoyage

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et propre pour le nettoyage.
- Pour les taches solubles dans l'eau, utilisez un liquide nettoyant pour vitres.
- Pour enlever les taches tenaces et non solubles dans l'eau, utilisez un aérosol détachant au silicone.
- N'utilisez aucun solvant ou liquide de nettoyage organique.

Purificateur d'air IQAir

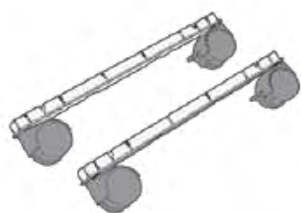
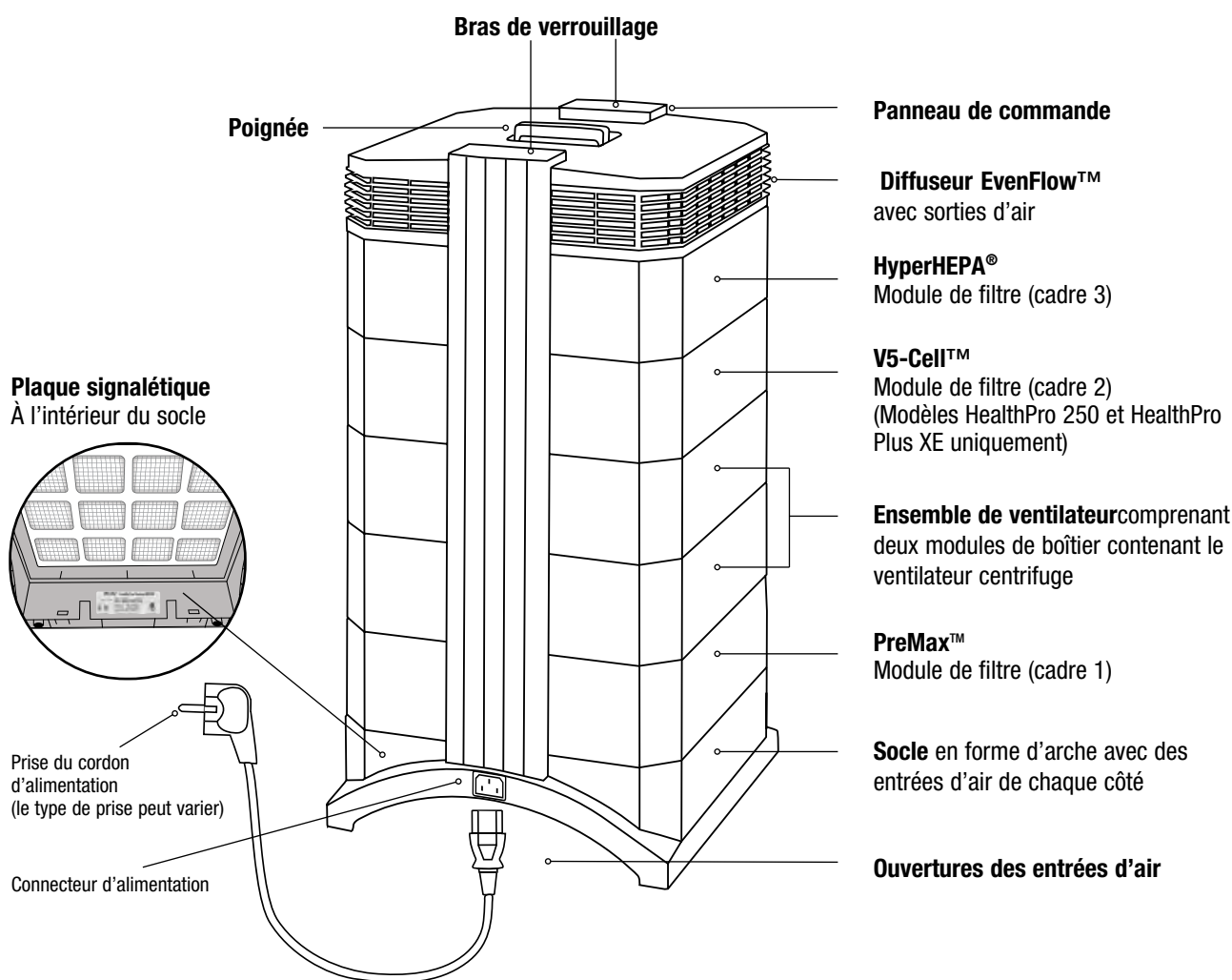
Présentation du produit

Le système de purification d'air est installé dans une tour modulaire dans laquelle tous les composants importants de filtration et de circulation de l'air sont logés verticalement, c'est-à-dire empilés les uns sur les autres. L'air est aspiré au bas de la tour et passe par plusieurs étages de filtration avant d'être renvoyé

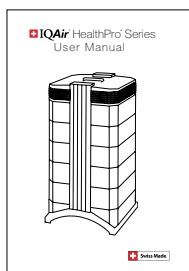
dans la pièce par le diffuseur situé au sommet du système. Les modules du boîtier sont maintenus ensemble par deux bras de verrouillage.

La conception modulaire du boîtier permet de remplacer facilement tous les filtres en quelques secondes.

L'illustration ci-dessous présente tous les composants amovibles (indiqués par « cadre 1-3 »). Pour plus d'informations sur le remplacement des filtres, consultez la section, « *Remplacement des filtres* ».



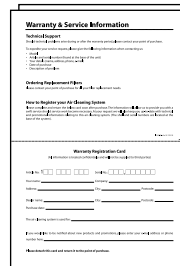
Jeu de roulettes



Manuel de l'utilisateur



Certificat de performance



Carte de garantie et caractéristiques techniques.
Certaines versions ne contiennent pas de carte de garantie.

Pour commencer

Comment fonctionne votre purificateur d'air

1 L'air ambiant est aspiré par les entrées d'air situées au niveau des deux arches du socle.

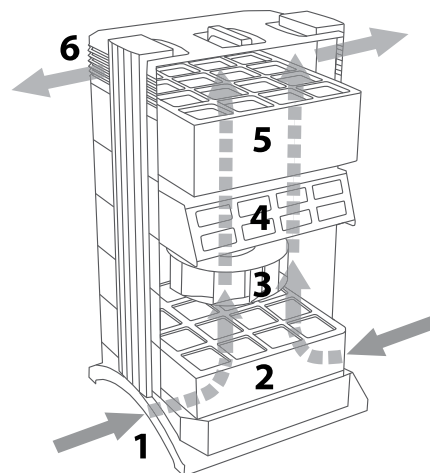
2 L'air est aspiré à travers le filtre PreMax qui élimine la plupart des particules polluantes, ce qui permet de prolonger la durée de vie des filtres suivants.

3 Au cœur du système, placé en sandwich entre les filtres, se trouve un puissant ventilateur centrifuge qui génère la circulation de l'air.

4 L'air est refoulé à travers le filtre V5-Cell qui retient un large spectre de gaz et d'odeurs par un processus combinant adsorption physique et adsorption chimique (modèles HealthPro 250 et HealthPro Plus XE uniquement).

5 L'air est refoulé à travers plusieurs mètres carrés de filtre HyperHEPA à plis serrés qui élimine même les plus petites particules.

6 L'air est renvoyé dans la pièce par le diffuseur EvenFlow, avec une vitesse faible et de faibles turbulences.

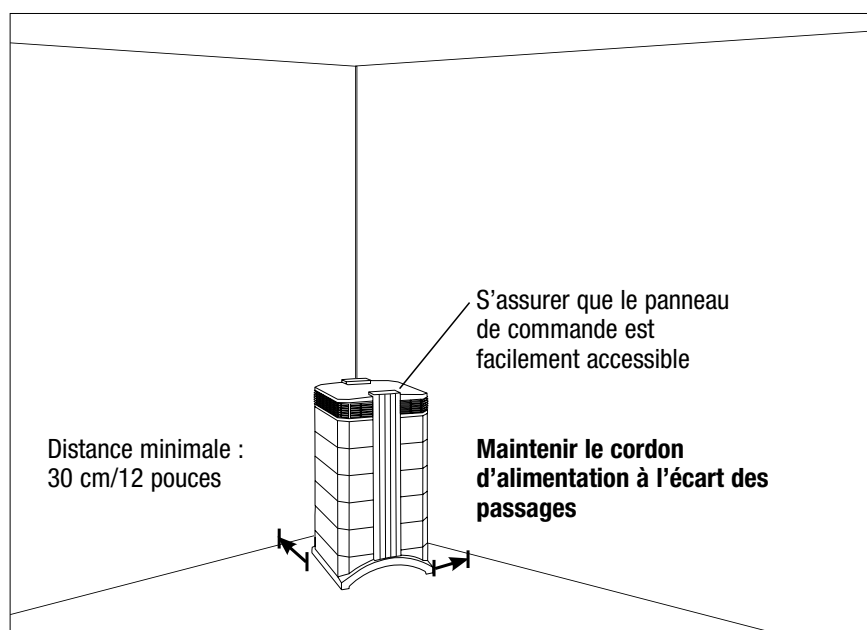


Installation

Choisir un emplacement adapté

Branchez le coupleur du cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation encastré à l'arrière de l'appareil. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.

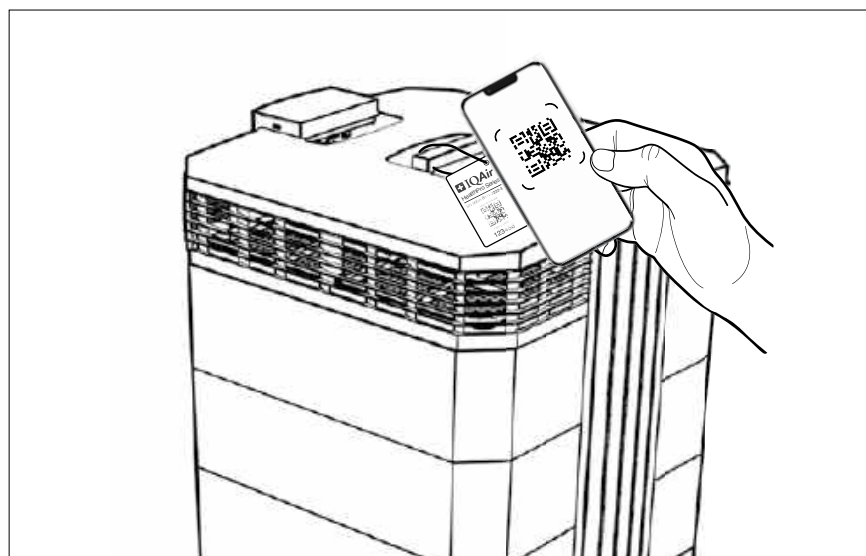
Important : la seule façon de débrancher complètement l'appareil du réseau électrique est de débrancher le cordon d'alimentation.



Scanner le QR code pour se connecter

Le code QR de votre purificateur est imprimé sur sa carte d'identification et sur la plaque signalétique qui se trouve au niveau des entrées d'air, sous le filtre.

Scannez le code QR pour télécharger l'application et lancer le processus de connexion. L'application vous guidera à travers les étapes afin de connecter votre appareil.



Panneau de commande

Définitions et utilisation

Bouton d'alimentation/de mise en veille

L'actionnement du bouton d'alimentation/de mise en veille permet de mettre en marche le purificateur d'air, en veille connecté au réseau ou déconnecté du réseau. Lorsque le purificateur d'air est mis en veille connecté au réseau, le ventilateur s'arrête de fonctionner, mais le purificateur d'air reste connecté à votre réseau Wi-Fi. La mise en veille connecté au réseau permet un fonctionnement programmé et à l'aide de l'application.

Vitesse du ventilateur et débit d'air

Le purificateur d'air peut être réglé pour fonctionner à six vitesses de ventilateur différentes, ce qui correspond à six débits d'air différents. La vitesse 1 est la plus faible, la vitesse 6 la plus élevée. Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus l'air ambiant sera filtré par le purificateur d'air. Les réglages de vitesse élevée du ventilateur fournissent une puissance de purification de l'air accrue afin de répondre aux niveaux de pollution élevés.

Régulation de la vitesse du ventilateur et commande automatique

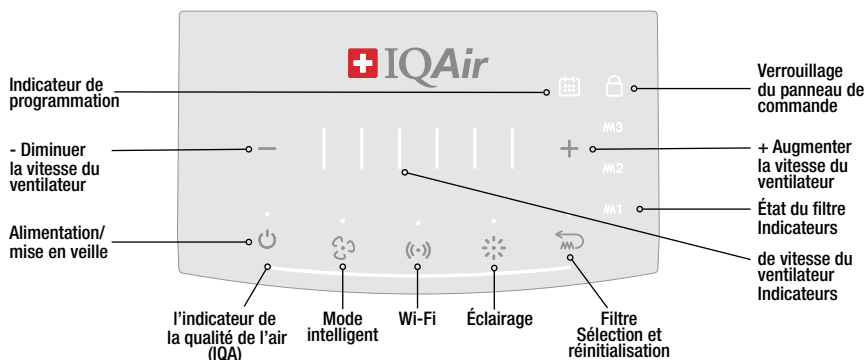
Lorsque le purificateur d'air est en veille connecté au réseau, pour le réactiver, appuyez sur le bouton d'alimentation/de mise en veille situé en bas à gauche du panneau de commande.

Remarque : le purificateur d'air démarre à la vitesse à laquelle fonctionnait le ventilateur lors de la dernière utilisation.

Pour modifier la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton **+** ou le bouton **-**.

État du filtre

Le purificateur d'air est équipé d'un moniteur de durée de vie du filtre qui est conçu pour vous aider à déterminer à quel moment un filtre doit être remplacé.



	Bouton et indicateur d'alimentation/de mise en veille En mode veille déconnecté du réseau ou en mode veille connecté au réseau, appuyez brièvement sur cette touche pour mettre le purificateur d'air en marche. Touchez-la à nouveau brièvement pour passer en veille connecté au réseau, ou appuyez pendant environ 3 secondes pour passer en veille déconnecté du réseau.
	Bouton et indicateur de mode intelligent Le mode intelligent ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur du purificateur en fonction de la qualité de l'air. Touchez le bouton pour basculer entre le mode intelligent pour le contrôle automatique de la vitesse du ventilateur et le réglage manuel de la vitesse du ventilateur.
	Boutons et indicateurs de réglage de la vitesse du ventilateur Touchez les boutons plus (+) ou moins (-) pour régler manuellement la vitesse du ventilateur.
	Bouton et indicateur d'éclairage Touchez-le pour allumer/éteindre l'éclairage du panneau de commande.
	Bouton et indicateur Wi-Fi Ce bouton permet d'établir la connexion Wi-Fi. Reportez-vous aux instructions de l'application après avoir scanné le code QR du purificateur d'air. Touchez et maintenez pendant environ 2 secondes pour désactiver le Wi-Fi du purificateur, puis touchez à nouveau brièvement pour le réactiver.
	Bouton et indicateur de sélection et de réinitialisation des filtres Touchez pour sélectionner un filtre et maintenez appuyé pendant environ 6 secondes pour réinitialiser le filtre sélectionné après l'avoir remplacé.
	Indicateurs d'état des filtres Vert : Durée de vie restante du filtre suffisante, aucune action requise. Jaune : Faible durée de vie restante du filtre, remplacez vos filtres rapidement. Rouge : Remplacez vos filtres.
	Indicateur de programmation (réglage à l'aide de l'application uniquement) Créez des programmations dans l'application pour mettre automatiquement le purificateur d'air en marche à des plages horaires spécifiques. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur ou le mode intelligent requis pour chaque plage programmée. Le voyant de programmation s'allume en blanc et le voyant d'alimentation/de mise en veille s'allume en bleu pour indiquer la mise en veille programmée.
	Indicateur de verrouillage du panneau de commande (réglage à l'aide de l'application uniquement) Lorsque le panneau de commande est activé dans l'application, tous les boutons sont désactivés. Toucher l'un des boutons fera clignoter brièvement tous les voyants en bleu, mais n'entraînera aucune autre action. Un panneau de commande verrouillé sera déverrouillé en cas de perte de la connexion Internet et se reverrouillera automatiquement dès son rétablissement.

Alimentation/mise en veille – Touchez le bouton d'alimentation/de mise en veille pour allumer votre purificateur d'air, touchez à nouveau brièvement pour passer en veille connecté au réseau ou appuyez pendant environ 3 secondes pour passer en veille déconnecté du réseau. En mode veille connecté au réseau, le purificateur peut être mis en marche à l'aide de l'application et tous les autres boutons du panneau de commande sont désactivés.

Couleur du voyant	Statut du purificateur d'air
Blanc	En marche : Le ventilateur est en marche, les capteurs sont actifs.
Bleu	En veille connecté au réseau (lorsque l'indicateur de programmation est éteint) : le ventilateur est arrêté, les capteurs restent actifs. Le purificateur d'air peut être contrôlé à l'aide de l'application. Mise en veille programmée (lorsque l'indicateur de programmation est allumé en blanc) : le ventilateur est arrêté, les capteurs restent actifs. Le purificateur d'air fonctionne selon le(s) programme(s) prévu(s).
Rouge	En veille déconnecté du réseau : touchez et maintenez appuyé le bouton d'alimentation/de mise en veille pendant environ 3 secondes pour passer en veille déconnecté du réseau. Le ventilateur, le Wi-Fi et les capteurs sont éteints. Le purificateur d'air ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'application.

Indicateur de la qualité de l'air (IQA) – La qualité de l'air est affichée sur la barre de l'indicateur de la qualité de l'air (IQA).

Couleur du voyant	Description de la qualité de l'air selon l'IQA américain	Description de la qualité de l'air selon l'IQA chinois
Verte	Bonne	Excellente
Jaune	Modérée	Bonne
Orange	Malsaine pour les groupes sensibles	Légèrement polluée
Rouge	Mauvaise pour la santé	Modérément polluée
Violet	Très mauvaise pour la santé	Très polluée
Violet, clignotant	Dangereuse	Gravement polluée

Connexion Wi-Fi

Une fois que vous avez téléchargé et installé l'application AirVisual, suivez les instructions pour ajouter un appareil. Scannez le code QR qui se trouve sur l'étiquette et sur la plaque signalétique à l'intérieur du socle pour appairer, configurer et commander votre purificateur d'air à l'aide de l'application.

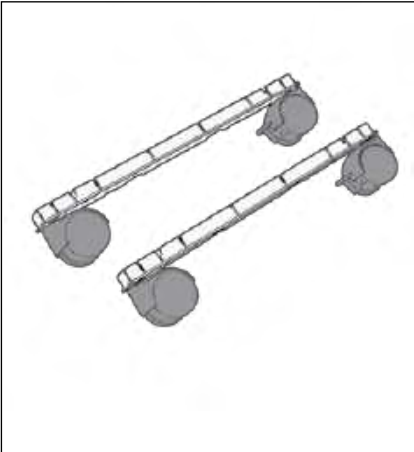
((•)) Wi-Fi

Votre purificateur d'air peut être connecté à un réseau Wi-Fi pour activer le contrôle à distance via l'application. Ce bouton sert à connecter le purificateur à un réseau Wi-Fi. Suivez les instructions de l'application. Pour désactiver le Wi-Fi, maintenez-le bouton appuyé pendant 2 secondes.

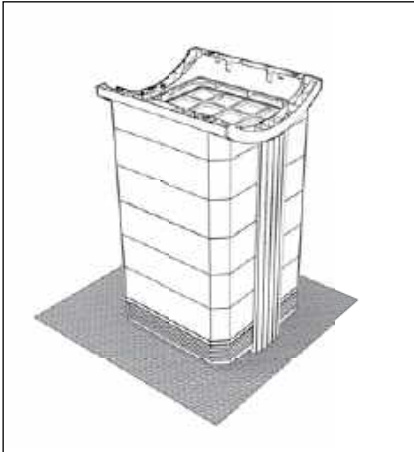
Couleur du voyant		Statut Wi-Fi
Blanc	○	Connecté à Internet via Wi-Fi. Le purificateur d'air peut être contrôlé à l'aide de l'application.
Rouge	●	Recherche d'un réseau Wi-Fi. Aucun contrôle via l'application n'est possible.
Jaune	●	Connexion en cours. L'établissement d'une connexion peut prendre quelques minutes.
Arrêt	○	Le Wi-Fi est désactivé. Appuyez pour le réactiver.

Montage des roulettes fournies sur le purificateur d'air

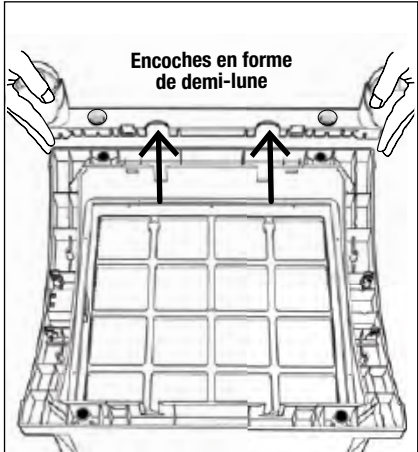
Le montage des roulettes est facultatif. Elles facilitent le déplacement du purificateur d'air d'une pièce à l'autre. Suivez les instructions suivantes pour leur montage.



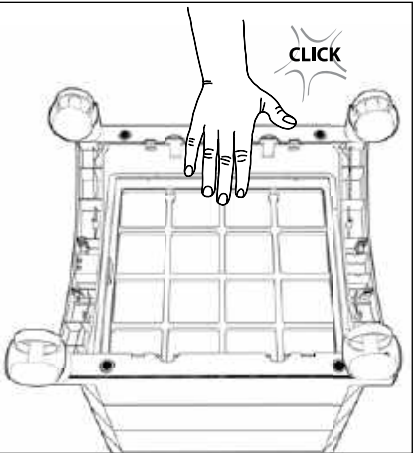
Rails de montage et roulettes



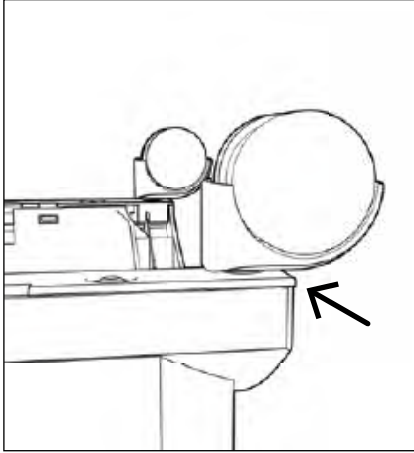
Posez l'appareil à l'envers sur une surface non abrasive et propre.



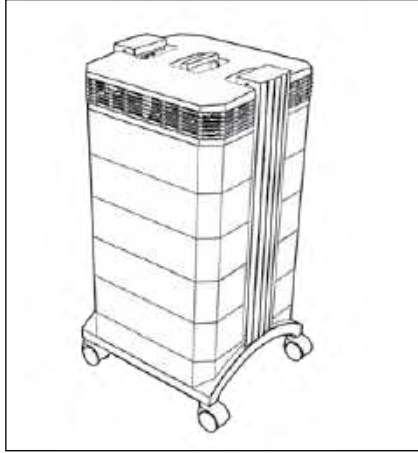
Placez le rail de montage sur le socle du purificateur de manière à ce que les trous s'alignent sur les broches de fixation noires du socle. Les encoches doivent être orientées vers le centre de l'appareil.



Appuyez sur le rail de montage jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Répétez l'opération avec le deuxième rail. Positionnez les roulettes de verrouillage sur le panneau de commande de l'appareil.



Vérifiez que chaque rail est bien fixé avant de remettre le purificateur d'air en position verticale sur les roulettes.



Important : faites rouler l'appareil doucement lorsque vous le déplacez, en particulier lors du franchissement de seuils ou d'autres obstacles, afin d'éviter tout risque de dommage.

Remplacement des filtres

Important : débranchez le purificateur d'air de l'alimentation électrique avant d'essayer de l'ouvrir.

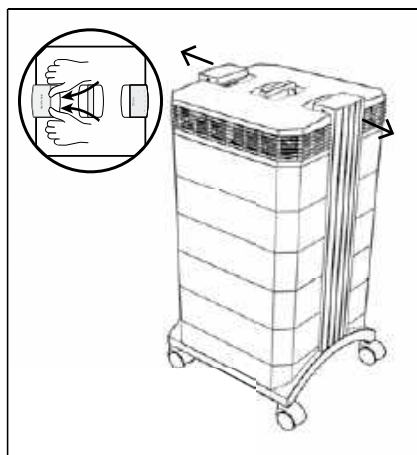
Après le remplacement d'un ou de plusieurs filtres, la durée de vie de chaque filtre remplacé doit être réinitialisée. Touchez le bouton de

sélection et de réinitialisation du filtre pour le sélectionner et maintenez appuyé pendant environ 6 secondes pour réinitialiser le filtre sélectionné après son remplacement. Vous pouvez également réinitialiser la durée de vie du filtre dans l'application.

Les filtres usagés peuvent normalement être mis au rebut avec les déchets ménagers. En cas de filtrage de substances nocives, l'élimination de filtres usagés peut être soumise à des législations ou réglementations locales. Veuillez-vous référer à ces législations et réglementations locales.

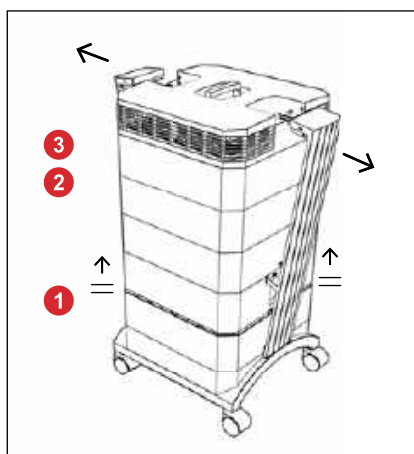
Ouverture et fermeture du boîtier pour le retrait et le remplacement des filtres

Les éléments empilés du boîtier sont unis par deux bras de retenue qui s'accrochent au diffuseur. Pour ouvrir le système, suivez les étapes suivantes :

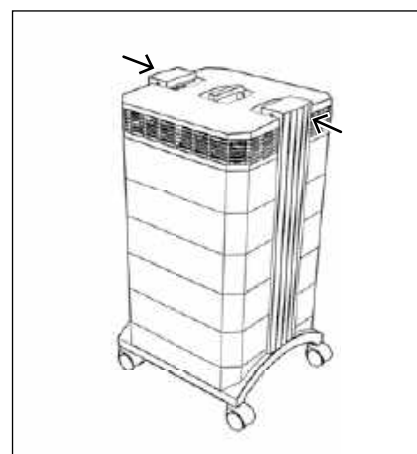


Ouverture du boîtier

Pour l'ouvrir, poussez avec vos deux pouces sur un bras de retenue vers l'extérieur, comme illustré. Poussez avec juste suffisamment de force pour libérer le bras de sa position d'encliquetage dans le diffuseur. Répétez cette procédure de l'autre côté.



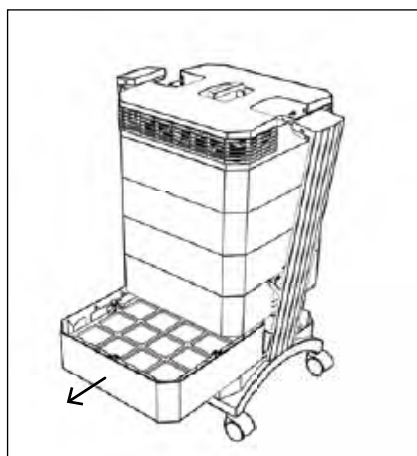
Tirez les deux bras de retenue vers l'extérieur de manière égale, jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent et restent ouverts. L'ouverture des bras entraînera la séparation de la partie supérieure du boîtier du cadre 1. Cela provoquera l'ouverture d'un espace étroit. L'accès à tous les éléments du filtre est maintenant possible.



Fermeture du boîtier

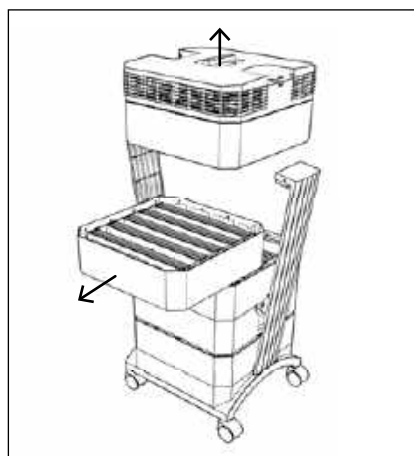
Pour fermer le boîtier, il suffit de pousser les bras de retenue simultanément vers l'intérieur, en alignant la partie supérieure avec la partie inférieure. Continuez de pousser les bras jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent sur le dessus du diffuseur. Après le remplacement d'un filtre, réinitialisez la durée de vie du filtre.

Retrait des cadres des filtres (cadres 1-3) Une fois les bras de retenue ouverts, suivez ces étapes pour retirer les cadres retenant les filtres :



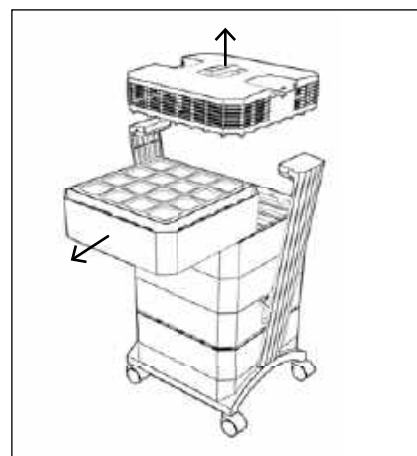
Filtre PreMax (cadre 1)

Utilisez les deux mains pour soulever légèrement le cadre de filtre, tirez-le lentement vers vous et retirez-le complètement.



V5-Cell (cadre 2)

Le filtre V5-Cell (HealthPro 250 et HealthPro Plus XE uniquement) se trouve sous le diffuseur et le cadre 3. Soulevez et retirez ces derniers et posez-les de côté, puis enlevez le cadre complètement, afin de remplacer le filtre.

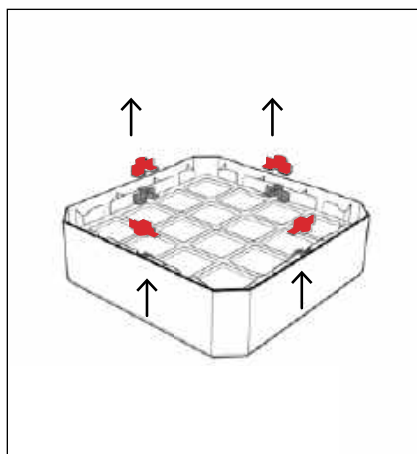


Filtre HyperHEPA (cadre 3)

Pour le filtre HyperHEPA, soulevez et retirez d'abord le diffuseur et posez-le de côté, puis retirez le cadre complètement afin de remplacer le filtre.

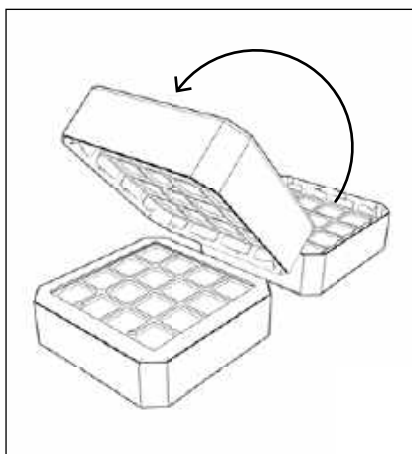
Retrait et remplacement des filtres

Après le retrait des cadres des filtres, suivez les étapes suivantes pour retirer et remplacer les filtres :



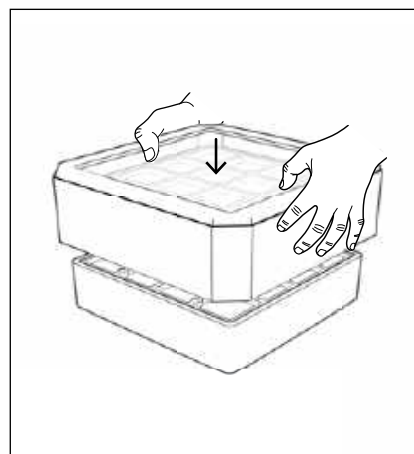
Filtre PreMax (cadre 1) UNIQUEMENT

Soulevez et retirez les 4 attaches qui maintiennent le filtre dans le cadre.

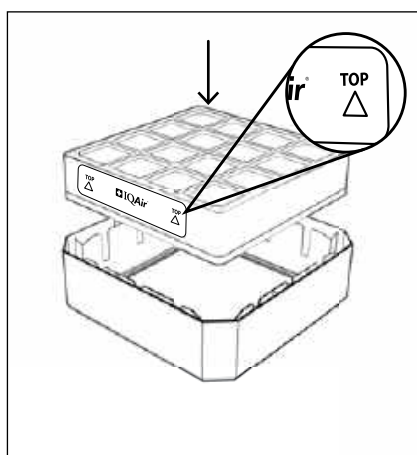


Filtre PreMax (cadre 1) et Filtre HyperHEPA (cadre 3)

Retournez le cadre afin d'appuyer sur le filtre pour l'extraire.

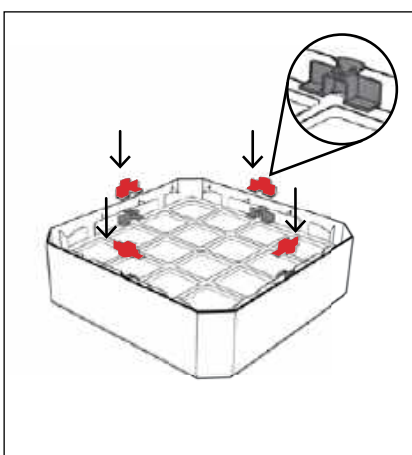


Tenez le cadre à deux mains et, à l'aide de vos pouces, appuyez sur le filtre pour le détacher du cadre. Soulevez le cadre au-dessus du filtre pour les séparer.



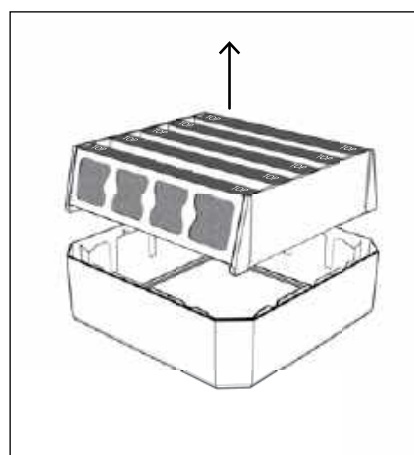
Filtre PreMax (cadre 1) et Filtre HyperHEPA (cadre 3)

Lorsque vous placez le nouveau filtre dans le cadre, assurez-vous que les flèches sur l'étiquette du filtre pointent vers le haut.



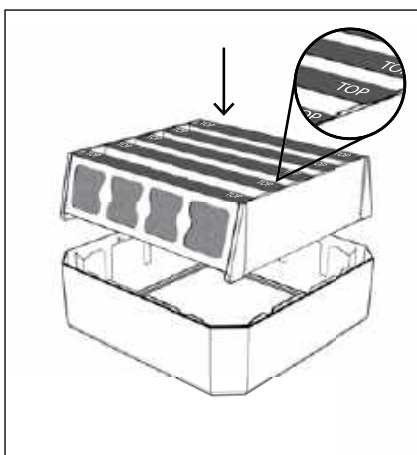
Filtre PreMax (cadre 1) UNIQUEMENT

Assurez-vous que le filtre est entièrement inséré dans le cadre. Insérez les 4 attaches dans les rainures à l'intérieur du cadre et enfoncez-les.



V5-Cell (cadre 2)

Après avoir retiré le cadre du boîtier, soulevez le filtre directement au-dessus du cadre.

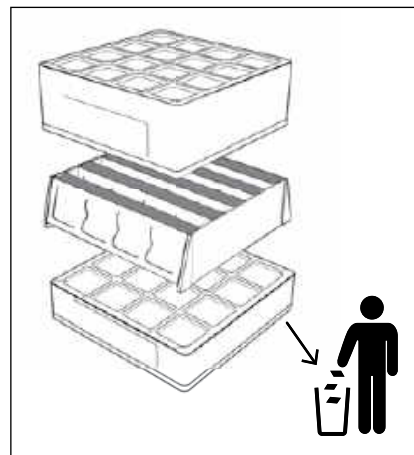


V5-Cell (cadre 2)

Lorsque vous placez le nouveau filtre dans le cadre, assurez-vous que le DESSUS du filtre est orienté correctement.



Lors du remplacement des filtres, placez le cadre 1 en premier, suivi des cadres 2 et 3 puis le diffuseur. Consultez la section « Fermeture du boîtier après le remplacement des filtres ».



Élimination des filtres usés. Veuillez-vous référer à ces législations et réglementations locales.

Purificador de aire HealthPro de IQAir

Enhorabuena por la compra de este purificador de aire de alto rendimiento de IQAir. Este manual contiene las instrucciones de funcionamiento para los siguientes modelos: HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE, y el HealthPro 250 XE.

Instrucciones importantes de seguridad

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

- No utilice el aparato como única protección contra los contaminantes perjudiciales.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica desenchufando el enchufe antes de realizar la limpieza y cualquier otra tarea de mantenimiento, como sustituir los filtros.
- No manipule el aparato si tiene el enchufe, el cable o el conector del cable dañados, si los ventiladores no giran, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha sumergido en agua u otros líquidos.
- Si el enchufe, el cable o el conector del cable están dañados, deben sustituirlos IQAir, su agente de servicio o personas con unas cualificaciones similares para evitar que se produzca un peligro.
- Utilice el aparato únicamente para su fin previsto de limpieza del aire en entornos no industriales.
- No utilice el aparato en zonas con concentraciones muy elevadas de polvo o polvillo para evitar el riesgo de explosiones de polvo. No lo utilice en zonas explosivas.
- Utilice únicamente cables, filtros y accesorios entregados o recomendados por IQAir.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No obstruya la entrada ni la salida de aire del aparato.
- No coloque el aparato sobre una superficie blanda, como una cama u otros muebles blando. Utilícelo únicamente en posición vertical. No lo coloque al lado de un humidificador.
- El aparato puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, únicamente bajo supervisión o cuando el responsable de su seguridad les ha dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y estas personas comprenden los peligros relacionados con su uso.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deberán realizar la limpieza ni otras tareas de mantenimiento, como la sustitución de los filtros.
- El enchufe del cable debe conectarse a un enchufe de red con conexión a tierra.
- Antes de conectar el enchufe del cable, compruebe que la tensión y la frecuencia de la salida coincida con la tensión nominal (rango) y la frecuencia nominal (rango) del aparato. Enchufe el producto únicamente a una toma de corriente apropiada y de fácil acceso.
- No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con tapetes, caminos o cubiertas

similares. No pase el cable por debajo de muebles o de otros aparatos. Instale el cable lejos de zonas de tránsito o pasillos y en lugares en los que no se pueda tropezar con él. Mantenga el cable lejos de las superficies calefactadas.

• **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este producto con un dispositivo de control de velocidad externo de estado sólido.

• Si necesita las instrucciones en formato electrónico como una copia impresa, descárguelas de www.iqair.com e imprímalas, o solicítelas a un distribuidor local.

• **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión de las personas, no utilice repuestos que no hayan sido recomendados por el fabricante (por ejemplo, repuestos hechos en casa con una impresora 3D).

Instrucciones de limpieza

- Desenchufe el aparato antes de realizar la limpieza.
- Realice la limpieza con un paño suave y limpio.
- Utilice un líquido limpiacristales para eliminar las manchas solubles en agua.
- Utilice un espray para quitar silicona para eliminar las manchas más resistentes no solubles en agua.
- No utilice ningún disolvente ni líquido de limpieza orgánico.

Purificador de aire de IQAir

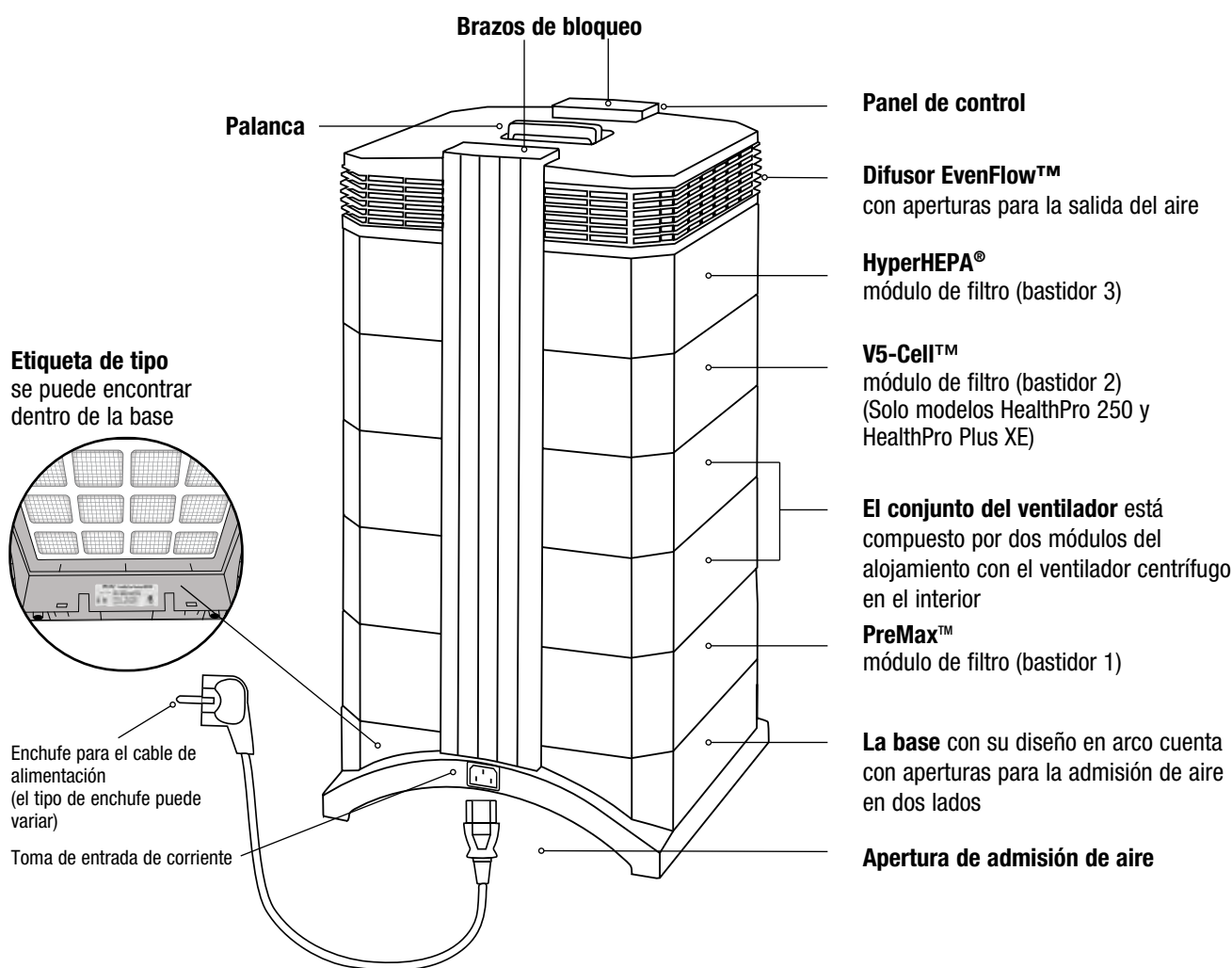
Información general del producto

El purificador de aire tiene un diseño de torre modular en el que todos los componentes importantes de filtración y recirculación del aire están colocados en línea verticalmente, es decir, apilados unos encima de los otros. El aire entra en al sistema por la base y pasa a través de varias etapas de filtración para regresar

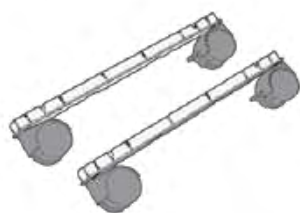
a la habitación a través del difusor en la parte superior del sistema. Los módulos del alojamiento están sujetos juntos mediante dos brazos de bloqueo.

El diseño modular del alojamiento permite sustituir de manera sencilla todos los filtros en cuestión de segundos. En la siguiente ilustración se muestran

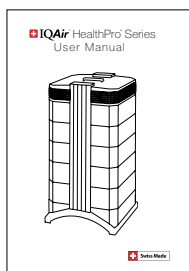
todos los componentes extraíbles indicados mediante «bastidores de 1 a 3». Para obtener más información sobre cómo sustituir los filtros, consulte el apartado «Reemplazo de filtros».



ES



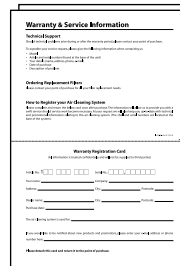
Juego de ruedas



Manual de usuario



Certificado de rendimiento



Tarjeta de garantía y especificaciones técnicas.
Algunas versiones no incluyen la tarjeta de garantía.

Cómo ponerse en marcha

Funcionamiento de su purificador de aire

1 El aire de la habitación entra por la apertura de admisión de aire a través de ambos extremos de la base arqueada.

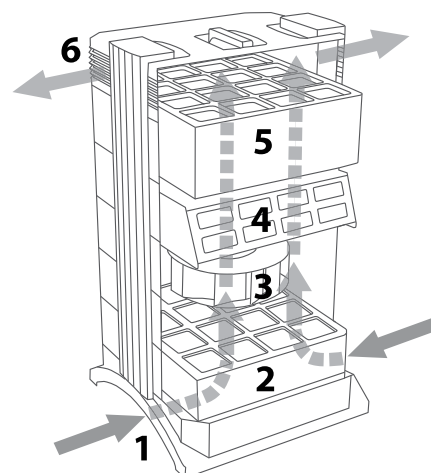
2 El aire entra a través del filtro PreMax, que elimina la mayoría de las partículas contaminantes, ampliando así la vida útil del resto de los filtros.

3 En el punto neurálgico del sistema, colocado entre los filtros, hay un potente ventilador centrífugo que genera el flujo de aire.

4 El aire es empujado a través del filtro V5-Cell que retiene un amplio espectro de gases y olores a través del proceso de adsorción y quimisorción (solo los modelos HealthPro 250 y HealthPro Plus XE).

5 El aire es empujado a través de varios metros cuadrados de medio filtrante HyperHEPA muy plisado que elimina hasta las partículas más pequeñas.

6 Se devuelve a la habitación aire con poca turbulencia y a baja velocidad a través del difusor EvenFlow.

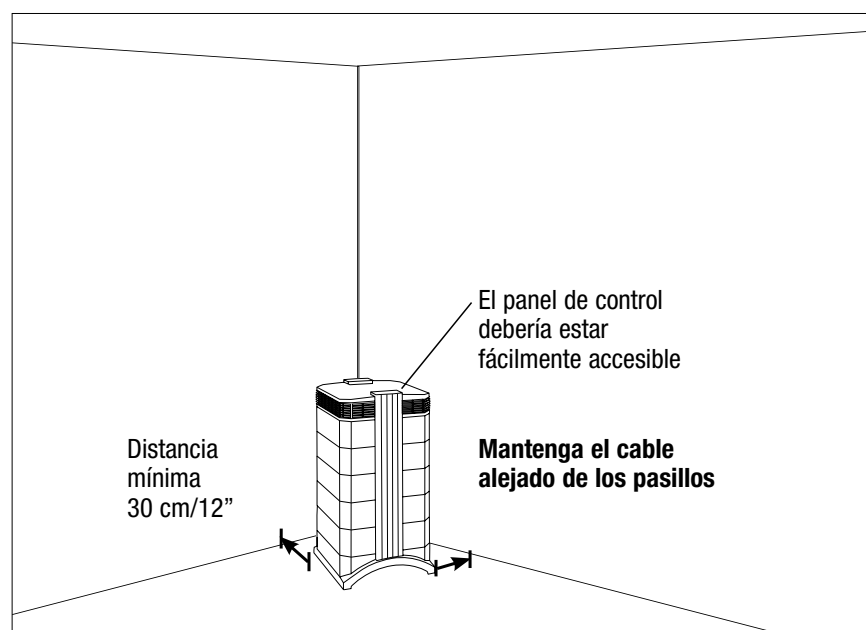


Instalación

Elija una ubicación adecuada

Conecte el extremo del conector del cable en la toma de entrada de corriente empotrada que hay en la parte trasera del aparato. Utilice únicamente el cable suministrado.

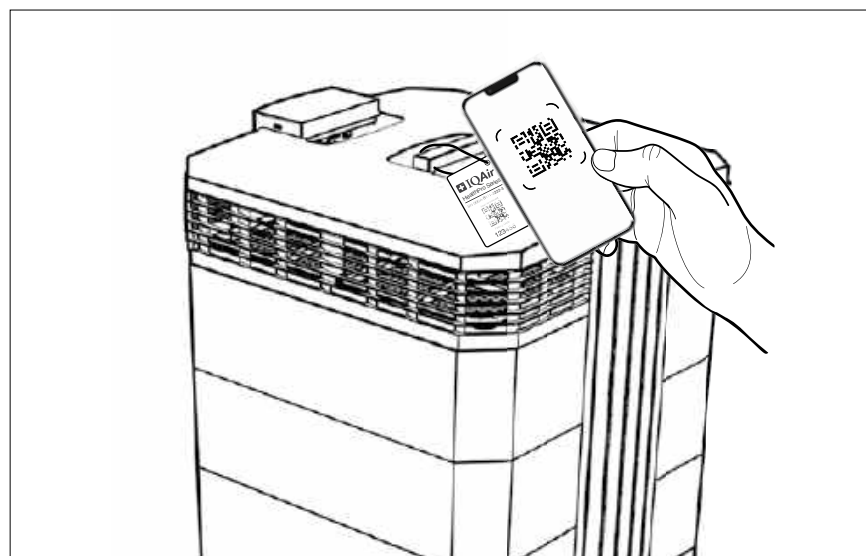
Importante: La única forma para desconectar el aparato de la red eléctrica por completo es desenchufar el cable.



Escaneo del código QR para conectar

El código QR de su purificador está impreso en la tarjeta de identificación y la placa de tipo, que está situada en la base.

Escanee el código QR para descargar la aplicación e iniciar el proceso de conexión. La aplicación le guiará a través de los pasos para conectar con su dispositivo.



Panel de control

Definiciones y uso

Botón de encendido/apagado / modo de espera

Si pulsa el botón de encendido/apagado /modo de espera pondrá al purificador de aire en modo de encendido, en modo de espera conectado a la red y en modo de espera sin red. Cuando se pone al purificador de aire en modo de espera conectado a la red, el ventilador deja de funcionar, pero el purificador de aire seguirá conectado a su red wifi. El modo de espera conectado a la red permite el funcionamiento con la programación y la aplicación.

Velocidad del ventilador y entrega de aire

El purificador de aire se puede configurar para que funcione a seis velocidades del ventilador distintas, que corresponden a seis tasas de flujo del aire distintas. La velocidad 1 es la más baja del ventilador, y la 6 es la más alta. Cuanto más alta sea la velocidad del ventilador, mayor será la cantidad de aire que filtrará el purificador de aire. Los ajustes de la velocidad del ventilador proporcionan una potencia de limpieza del aire adicional para lidiar con situaciones de altos niveles de contaminación.

Regulación de la velocidad del ventilador y control automático

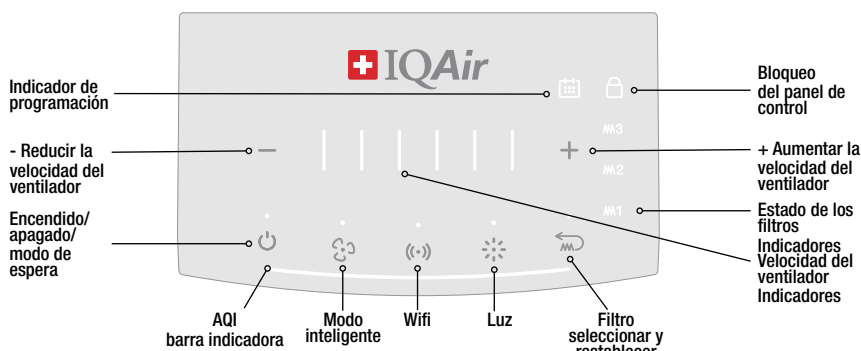
Cuando el purificador de aire está en modo de espera conectado a la red, para reactivar el purificador de aire, pulse el botón de encendido/apagado /modo de espera que hay en la parte inferior izquierda del panel de control.

Nota: El purificador de aire empieza con la velocidad del ventilador con la que estaba funcionando la última vez que se utilizó.

Para cambiar la velocidad del ventilador, pulse el botón **+** o **-**.

Estado de los filtros

El purificador de aire está provisto con un monitor de vida útil del filtro para ayudar a determinar cuándo se debe reemplazar un filtro.



	Botón de encendido/apagado /modo de espera e indicador Cuando está en el modo de espera sin red o en el modo de espera conectado a la red, tóquelo brevemente para encender el purificador de aire. Vuelva a tocarlo brevemente para pasar al modo de espera conectado a la red o manténgalo pulsado durante unos 3 segundos para pasar al modo de espera sin red.
	Botón de modo inteligente e indicador El modo inteligente ajusta automáticamente la velocidad del ventilador del purificador en función de la calidad del aire. Toque este botón para alternar entre el modo inteligente para el control automático de la velocidad del ventilador y el ajuste manual de la velocidad del ventilador.
- +	Botones e indicadores de ajuste de la velocidad del ventilador Toque el botón más o menos para establecer la velocidad del ventilador manualmente.
	Botón de la luz e indicador Toque este botón para encender o apagar la iluminación del panel de control.
	Botón de la wifi e indicador Este botón sirve para iniciar la conexión wifi. Consulte las instrucciones que encontrará en la aplicación después de escanear el código QR del purificador. Toque este botón y manténgalo presionado durante unos 2 segundos para desactivar el wifi del purificador; vuelva a tocarlo brevemente para reactivarlo.
	Botón de seleccionar y restablecer filtro e indicador Toque para seleccionar y manténgalo presionado durante unos 6 segundos para restablecer el filtro seleccionado después del reemplazo.
AA3 AA2 AA1	Indicadores del estado de los filtros Verde: Queda suficiente vida útil del filtro, no se requiere ninguna acción. Amarillo: Queda poca vida útil de los filtros; reemplácelos a la brevedad. Rojo: Reemplace los filtros.
	Indicador de programación (configuración únicamente mediante la aplicación) Cree programaciones en la aplicación para hacer funcionar automáticamente el purificador de aire en franjas horarias determinadas. Puede establecer la velocidad del ventilador necesaria o el modo inteligente para cada horario. El indicador de programación se iluminará en blanco y el indicador de encendido/apagado /modo de espera se iluminará en azul para indicar el modo de espera programado.
	Indicador del bloqueo del panel de control (configuración únicamente mediante la aplicación) Cuando el bloqueo del panel de control está activado en la aplicación, todos los botones están desactivados. Tocar cualquiera de los botones hará que todos los indicadores parpadeen brevemente en azul, pero eso es todo lo que sucederá. Un panel de control bloqueado se desbloqueará si se pierde la conexión a internet, y se volverá a bloquear automáticamente al restablecerse la conexión a internet.

Encendido/apagado /modo de espera – Toque el botón de encendido/apagado /modo de espera para encender su purificador de aire, vuelva a tocarlo brevemente para pasar al modo de espera conectado a la red o tóquelo durante unos 3 segundos para pasar al modo de espera sin red. Cuando esté en el modo de espera conectado a la red, se puede encender el purificador mediante la aplicación y el resto de los botones del panel de control estarán deshabilitados.

Color de los indicadores	Estado del purificador de aire
Blanco	ENCENDIDO: El ventilador está funcionando y los sensores están activados.
Azul	Modo de espera conectado a la red (cuando el indicador de programación está apagado): El ventilador está apagado y los sensores permanecen activados. El purificador de aire puede controlarse mediante la aplicación. Modo de espera programado (cuando el indicador de programación está iluminado en blanco): El ventilador está apagado y los sensores permanecen activados. El purificador de aire funciona siguiendo las programaciones.
Rojo	Modo de espera sin red: Toque y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado /modo de espera durante unos 3 segundos para pasar al modo de espera sin red. El ventilador, el wifi y los sensores están apagados. El purificador de aire no puede controlarse mediante la aplicación.

Indicador de la calidad del aire (AQI) – La calidad del aire aparece visualizada en la barra indicadora AQI.

Color de los indicadores	Descripción de la calidad del aire según AQI de EE. UU. (US AQI)	Descripción de la calidad del aire según AQI de China (Chinese AQI)
Verde	Bueno	Excelente
Amarillo	Moderada	Bueno
Naranja	Mala para grupos sensibles	Ligeramente contaminada
Rojo	Mala	Moderadamente contaminada
Violeta	Muy mala	Muy contaminada
Violeta intermitente	Peligrosa	Extremadamente contaminada



Conexión wifi

Cuando se haya descargado e instalado la aplicación AirVisual, siga las instrucciones para añadir un dispositivo. Escanee el código QR que aparece en la etiqueta y en la etiqueta de tipo dentro de la base para emparejar, configurar y controlar su purificador de aire con la aplicación.

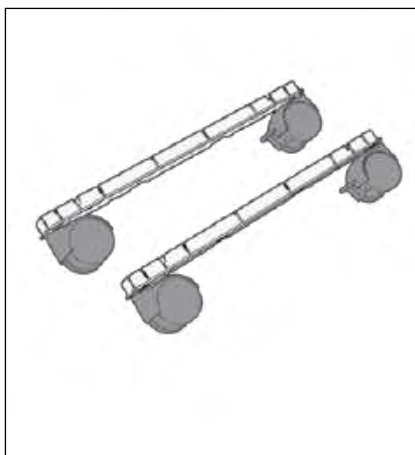
Wifi

Su purificador de aire puede conectarse a una red wifi para posibilitar el control remoto mediante la aplicación. Este botón se usa para conectar el purificador a una red wifi. Siga las instrucciones de la aplicación. Para apagar la conexión wifi, toque el botón y manténgalo presionado durante unos 2 segundos.

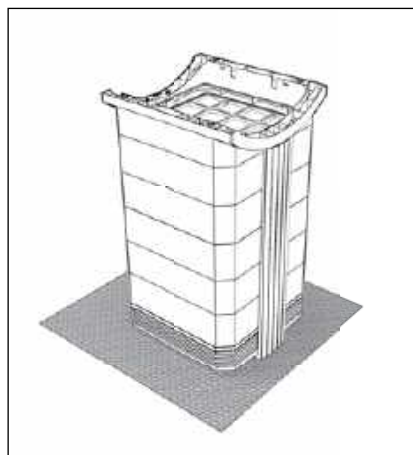
Color de los indicadores		Estado de wifi
Blanco	○	Conectado a Internet a través de wifi. El purificador de aire puede controlarse mediante la aplicación.
Rojo	●	Buscando una red wifi. No es posible controlar el purificador mediante la aplicación.
Amarillo	●	Conexión en curso. Establecer una conexión puede llevar unos minutos.
Apagado	○	El wifi está desactivado. Toque para volver a activarlo.

Colocación en su purificador de aire de las ruedas suministradas

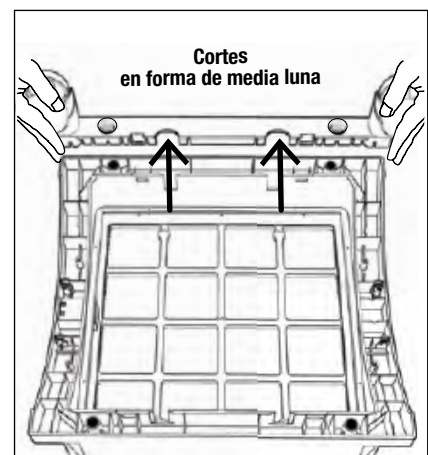
Acoplar las ruedas suministradas es opcional. Con ellas le resultará más fácil mover el purificador de aire de una habitación a otra. Para instalarlas, no tiene más que seguir las instrucciones a continuación.



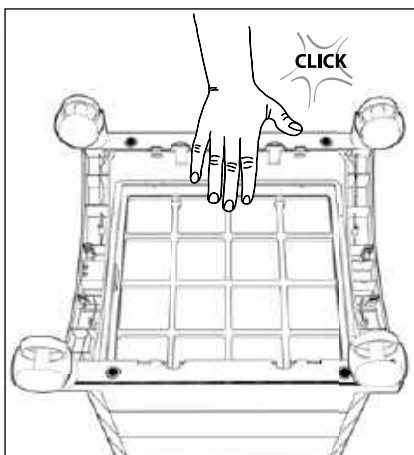
Rieles de montaje y ruedas.



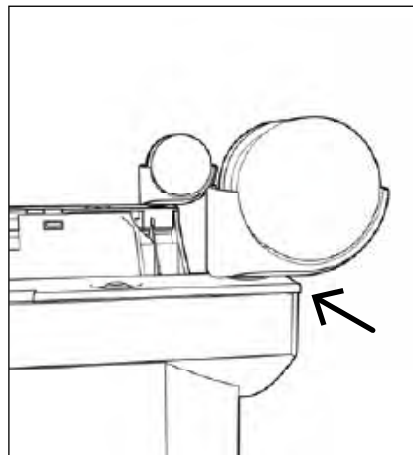
Dele la vuelta al aparato sobre una superficie blanda y limpia.



Coloque el riel de montaje sobre la base del purificador de manera que los orificios coincidan con los pasadores del conector negro de la base. Los cortes deberían estar mirando hacia el centro de la unidad.



Presione hacia abajo hasta que los rieles de montaje encajen en su sitio. Repita el mismo procedimiento con el segundo riel. Coloque las ruedas de bloqueo en el panel de control del dispositivo.



Asegúrese de que cada uno esté bien fijado antes de colocar el purificador de aire en posición vertical sobre las ruedas.



Importante: Tenga cuidado y haga rodar la unidad suavemente cuando la traslade traspasando umbrales u otros obstáculos para evitar que se rompa.

Reemplazo de filtros

Importante: Desconecte el purificador de aire de la red eléctrica antes de tratar de abrirlo.

Después de reemplazar uno o varios filtros, se debe restablecer la vida útil de cada filtro que haya reemplazado. Toque el botón de seleccionar y restablecer

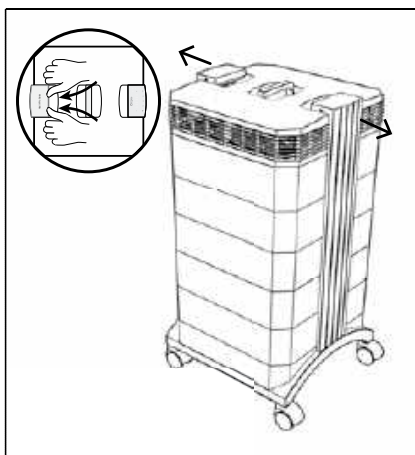
filtro para seleccionar y pulse durante unos 6 segundos para restablecer el filtro seleccionado después del reemplazo. Como alternativa, puedes restablecer la duración del filtro en la app.

Al desechar los filtros usados, en general pueden colocarse con la basura

doméstica para su eliminación. Si se filtran sustancias nocivas, la eliminación de los filtros usados puede estar sujeta a la normativa o la ley local. Consulte la normativa y la ley local.

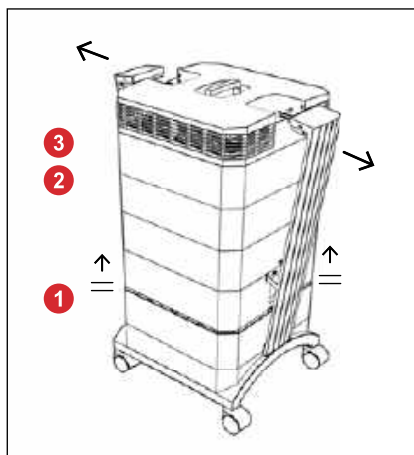
Apertura y cierre del alojamiento para extraer y reemplazar filtros

Los elementos del alojamiento apilados se mantienen unidos con dos brazos de bloqueo que se enganchan en el difusor. Para abrir el sistema, siga los pasos a continuación:

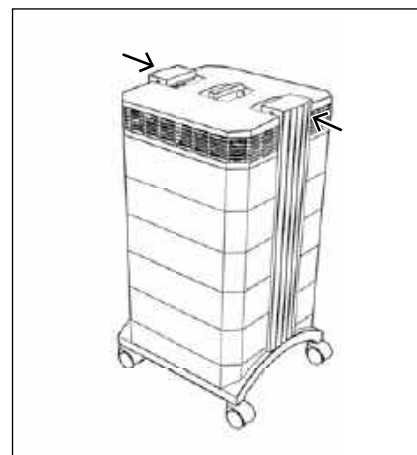


Apertura del alojamiento

Para abrirlo, presione un brazo de bloqueo hacia fuera, utilizando ambos pulgares tal y como se muestra arriba. Presione con suficiente fuerza para liberar el brazo de su posición de encaje en el difusor. Repita este procedimiento para el otro lado.



Tire de los dos brazos de bloqueo hacia fuera ejerciendo la misma fuerza hasta que queden encajados en su lugar y permanezcan abiertos. Al abrir los brazos, la parte superior del alojamiento se separa del bastidor 1. Esto deja un espacio estrecho. Ahora puede acceder a todos los elementos del filtro.

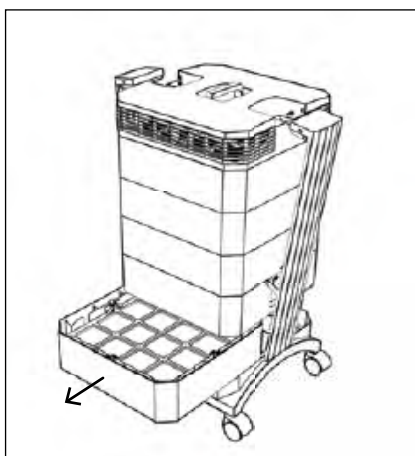


Cierre del alojamiento

Para cerrar el alojamiento, solo tiene que presionar los brazos de bloqueo hacia dentro simultáneamente, alineando la parte superior con la inferior. Continúe empujando los brazos hasta que vuelvan a encajar en la parte superior del difusor. Después de reemplazar un filtro, restablezca su vida útil.

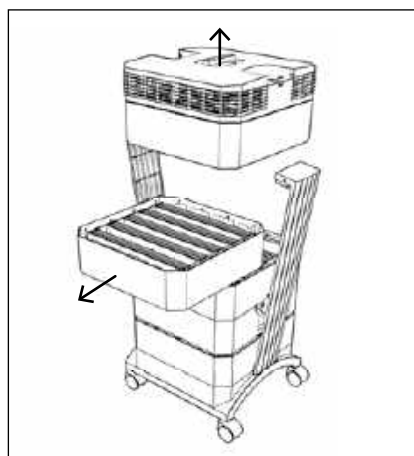
Desmontaje de los bastidores de los filtros (bastidores 1 al 3)

Después de abrir los brazos de bloqueo, siga estos pasos para extraer los bastidores que contienen los filtros:



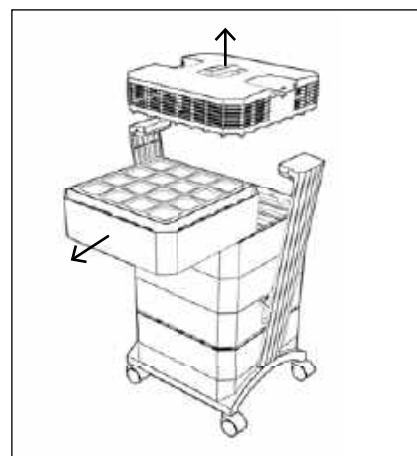
Filtro PreMax (bastidor 1)

Utilice ambas manos para levantar el bastidor un poco y tire de él lentamente para extraerlo por completo.



V5-Cell (bastidor 2)

El V5-Cell (únicamente HealthPro 250 y HealthPro Plus XE) está debajo de la parte superior del difusor y del bastidor 3. Levántelos y déjelos a un lado; a continuación, extraiga el bastidor por completo para reemplazar el filtro.

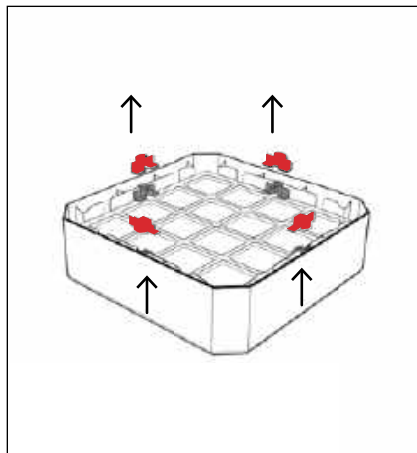


Filtro HyperHEPA (bastidor 3)

Para el filtro HyperHEPA, primero levante y quite la parte superior del difusor y déjela a un lado; a continuación, extraiga el bastidor por completo para reemplazar el filtro.

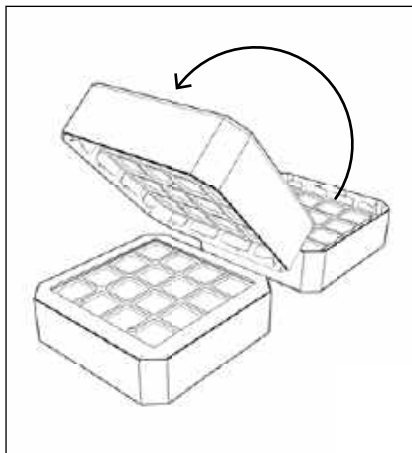
Extracción y reemplazo de los filtros

Tras extraer los bastidores de los filtros, siga estos pasos para extraer y reemplazar los filtros:



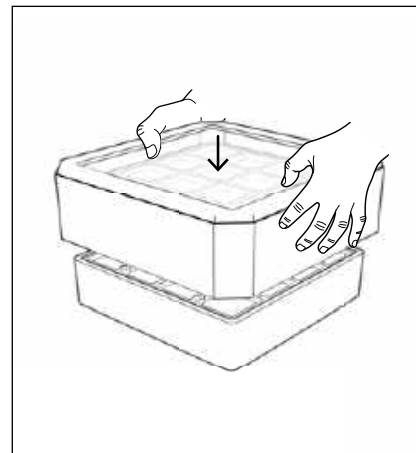
Filtro PreMax (bastidor 1) ÚNICAMENTE

Extraiga las 4 abrazaderas que sujetan el filtro en el bastidor tirando de ellas.

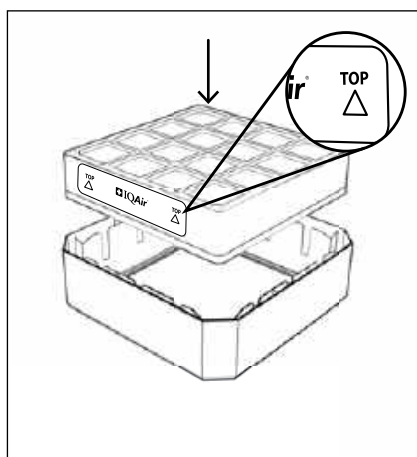


Filtro PreMax (bastidor 1) y Filtro HyperHEPA (bastidor 3)

Dele la vuelta al bastidor para extraer el filtro presionándolo.

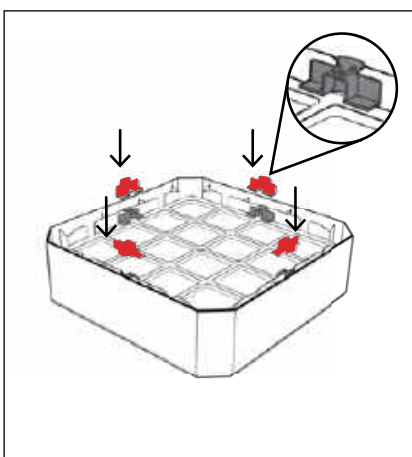


Sujete el bastidor con ambas manos y, con los pulgares, presione hacia abajo el filtro para salir del bastidor. Levante el bastidor del filtro.



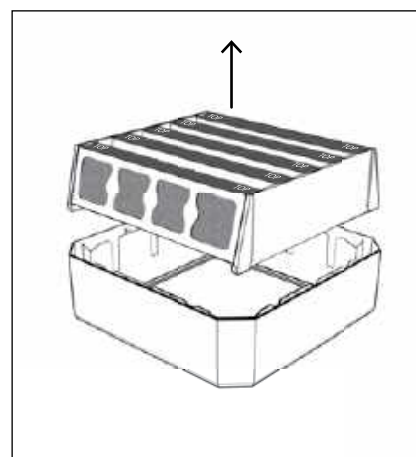
Filtro PreMax (bastidor 1) y Filtro HyperHEPA (bastidor 3)

Al colocar el nuevo filtro en el bastidor, asegúrese de que las flechas en la etiqueta del bastidor señalen hacia arriba.



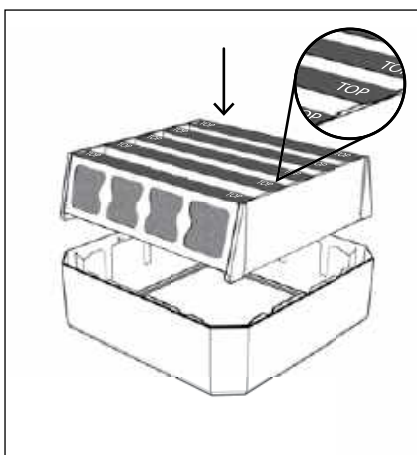
Filtro PreMax (bastidor 1) SOLAMENTE

Asegúrese de que el filtro esté introducido por completo en el bastidor. Introduzca las 4 abrazaderas en las ranuras de deslizamiento situadas dentro del bastidor y empujelas hacia abajo.



V5-Cell (bastidor 2)

Después de extraer el bastidor del alojamiento, levante el filtro del bastidor para extraerlo.

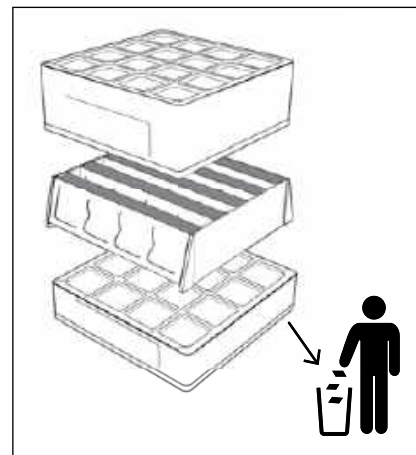


V5-Cell (bastidor 2)

Al colocar el nuevo filtro V5 en el bastidor, asegúrese de que la parte SUPERIOR del filtro esté orientada correctamente.



Al reemplazar los filtros, coloque el bastidor 1 en primer lugar, seguido de los bastidores 2 y 3 y, por último, el difusor. Consulte la sección «Cierre del alojamiento después de reemplazar los filtros».



Elimine los filtros usados. Consulte la normativa y la ley local.

Purificatore d'aria IQAir HealthPro

Congratulazioni per l'acquisto di questo purificatore d'aria IQAir ad alte prestazioni. Il presente manuale funge da istruzioni per l'uso dei seguenti modelli: HealthPro 100 XE, HealthPro 150 XE e HealthPro 250 XE

Istruzioni importanti per la sicurezza

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

- Non utilizzare l'apparecchio come unica protezione contro gli agenti inquinanti nocivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione staccando la spina prima di procedere alla pulizia e ad altri interventi di manutenzione da parte dell'utente, come la sostituzione dei filtri.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se la spina, il cavo o il connettore del cavo sono danneggiati, se la ventola non gira, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato o se è stato immerso in acqua o in altri liquidi.
- Se la spina, il cavo o il connettore del cavo sono danneggiati, devono essere sostituiti da IQAir, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per la pulizia dell'aria in ambienti non industriali.
- Non utilizzare l'apparecchio in aree con concentrazioni molto elevate di polvere o di polvere per evitare il pericolo di esplosioni di polvere. Non utilizzare l'apparecchio in aree a rischio di esplosione.
- Usare solo cavi, filtri e accessori forniti o raccomandati da IQAir.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio su una superficie morbida come un letto o altri arredi morbidi. Usarlo solo in posizione verticale. Non collocarlo vicino a un umidificatore.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se supervisionate o se le istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio sono state fornite da una persona responsabile della loro sicurezza e se queste persone comprendono i rischi connessi.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e altri interventi di manutenzione da parte dell'utente, come la sostituzione dei filtri, non devono essere eseguiti da bambini.
- La spina del cavo deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra.
- Prima di collegare la spina del cavo, verificare che la tensione e la frequenza della presa corrispondano alla tensione (range) e alla frequenza (range) nominale dell'apparecchio. Collegare il prodotto solo a una presa di corrente adeguata e facilmente accessibile.
- Non far passare il cavo sotto la moquette. Non coprite il cavo con tappeti, strisce o altri rivestimenti simili. Non far passare il cavo sotto i mobili o

gli elettrodomestici. Sistemare il cavo lontano da zone di traffico o passaggi e dove non si possa inciampare. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.

- **AVVERTENZA** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non utilizzare questo prodotto con alcun dispositivo esterno di controllo della velocità a stato solido.

- In caso di necessità di istruzioni contenute in formato elettronico come copia stampata, scaricare dal sito www.iqair.com e stampare o richiedere al rivenditore locale.

- **AVVERTENZA** Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone, non utilizzare parti di ricambio non raccomandate dal produttore (ad esempio, parti realizzate in casa con una stampante 3D).

Istruzioni per la pulizia

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito.
- Per le macchie solubili in acqua, utilizzare un liquido detergente per vetri.
- Per rimuovere le macchie più resistenti e non solubili in acqua, utilizzare uno spray per la rimozione del silicone.
- Non utilizzare solventi o detergenti organici.

Purificatore d'aria IQAir

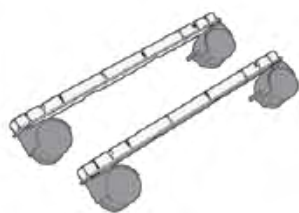
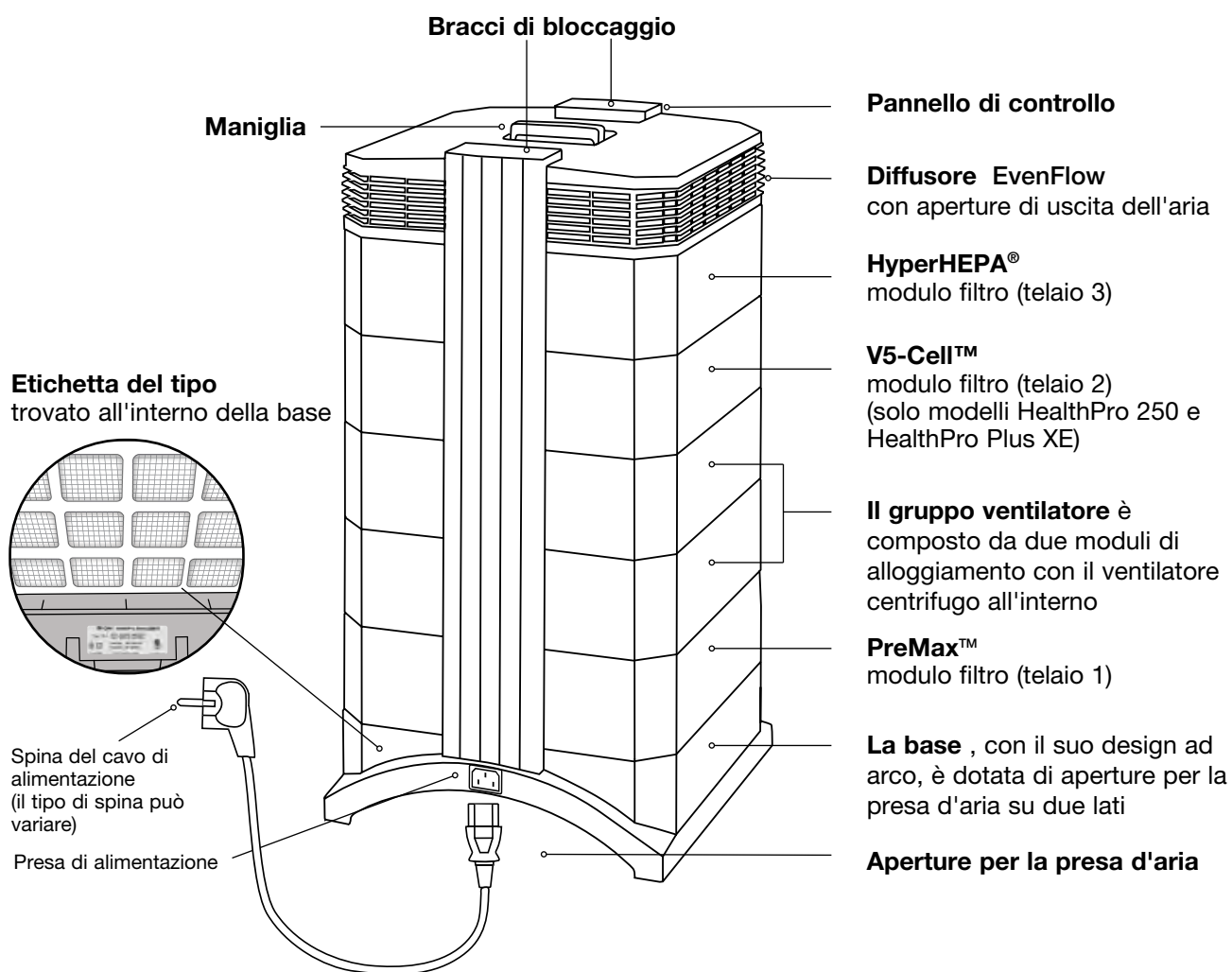
Panoramica del prodotto

Il purificatore d'aria è caratterizzato da un design modulare a torre in cui tutti i componenti importanti per la filtrazione e la movimentazione dell'aria sono posizionati verticalmente in linea, cioè impilati l'uno sull'altro. L'aria viene aspirata nel sistema alla base e

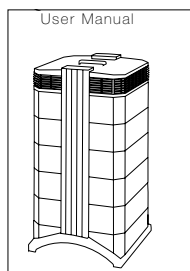
passa attraverso diversi stadi di filtrazione per poi essere restituita all'ambiente attraverso il diffusore sulla sommità del sistema. I moduli di alloggiamento sono tenuti insieme da due bracci di bloccaggio.

Il design modulare dell'alloggiamento consente di

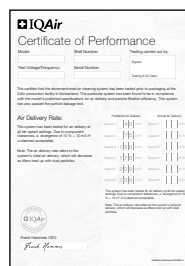
sostituire facilmente tutti i moduli in pochi secondi. L'illustrazione seguente mostra tutti i componenti rimovibili indicati con "frame 1-3". Per maggiori dettagli su come place i filtri, consultare la sezione "Sostituzione dei filtri".



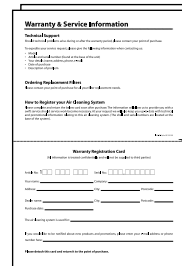
Set di rotelle



Manuale d'uso



Certificato di prestazione



Scheda di garanzia e specifiche tecniche.

Alcune versioni non contengono il certificato di garanzia.

Come iniziare

Come funziona il purificatore d'aria

1 L'aria ambiente viene aspirata nell'apertura di aspirazione attraverso entrambe le estremità della base ad arco.

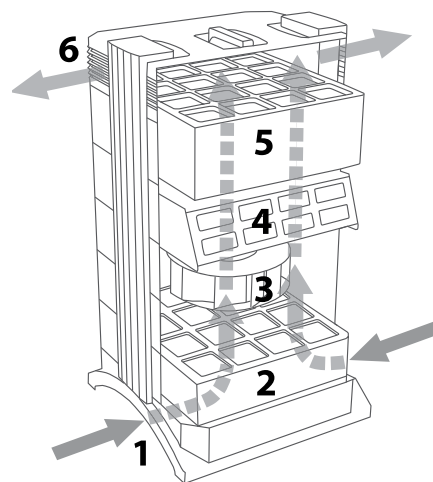
2 L'aria viene aspirata attraverso il filtro PreMax che rimuove la maggior parte delle particelle inquinanti, prolungando così la vita dei filtri successivi.

3 Il cuore del sistema, sabbiato tra i cilindri, è un potente ventilatore centrifugo che genera il flusso d'aria.

4 L'aria viene fatta passare attraverso il filtro a celle V5 che trattiene un ampio spettro di gas e odori attraverso un processo di adsorbimento e chemisorbimento (solo per i modelli HealthPro 250 e HealthPro Plus XE).

5 L'aria viene spinta attraverso diversi metri quadrati di filtro HyperHEPA a pieghe strette che rimuove anche le particelle più piccole.

6 L'aria a bassa turbolenza e a bassa velocità viene restituita all'ambiente tramite il diffusore EvenFlow.

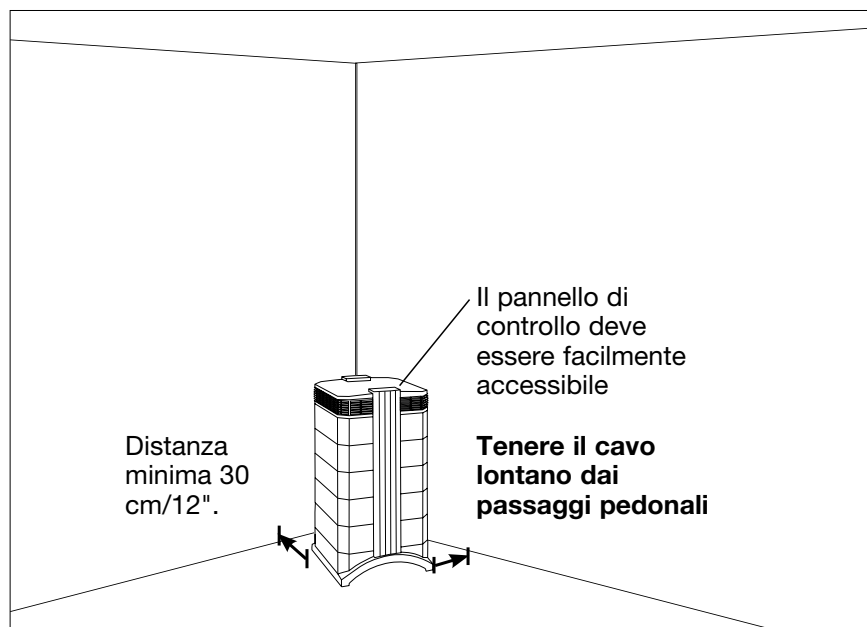


Installazione

Scegliere un luogo adatto

Inserire l'estremità del connettore del cavo nella presa di alimentazione incassata sul retro dell'apparecchio. Utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione.

Importante: l'unico modo per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica è staccare il cavo.

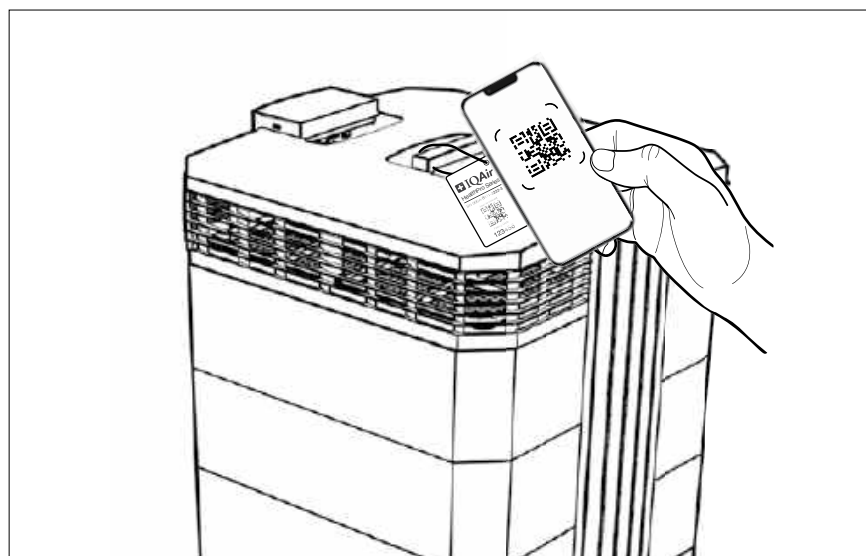


Scansionare il codice QR per connettersi

Il codice QR del depuratore è stampato sulla scheda ID e sulla targhetta, che si trova all'interno della base.

Scansionare il codice QR per scaricare l'applicazione e avviare il processo di connessione.

L'applicazione vi guiderà attraverso le fasi di connessione con il vostro dispositivo.



Pannello di controllo

Definizioni e utilizzo

Pulsante di accensione/standby

Azionando il pulsante di accensione/standby, il purificatore d'aria si accende, passa allo standby con rete e allo standby senza rete. Quando il purificatore d'aria viene messo in standby con rete, la ventola smette di funzionare, ma il purificatore d'aria rimane connesso alla rete Wi-Fi. Lo standby di rete consente il funzionamento programmato e tramite app.

Velocità del ventilatore e portata d'aria

Il purificatore d'aria può essere impostato per funzionare a sei diverse velocità della ventola, che corrispondono a sei diverse portate d'aria. La velocità 1 è la più bassa, la velocità 6 la più alta. Più alta è la velocità della ventola, più l'aria dell'ambiente viene filtrata dal purificatore d'aria. Le impostazioni di velocità elevata del ventilatore forniscono una potenza di pulizia dell'aria supplementare per affrontare situazioni di livelli elevati di inquinamento.

Regolazione della velocità del ventilatore e controllo automatico

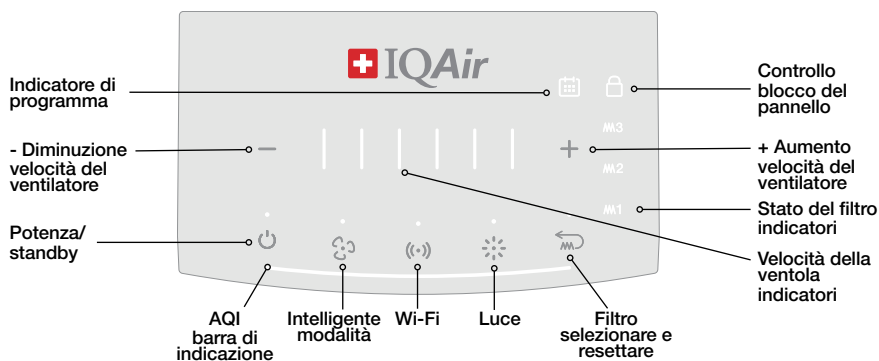
Quando il purificatore d'aria è in standby collegato alla rete, per riattivarlo premere il pulsante di accensione/standby in basso a sinistra del pannello di controllo.

Nota: il purificatore d'aria si avvia alla velocità della ventola che era in funzione al momento dell'ultimo utilizzo.

Per modificare la velocità della ventola, premere il pulsante $+$ o $-$.

Stato del filtro

Il purificatore d'aria è dotato di un monitor della durata del filtro, progettato per aiutare l'utente a determinare quando il filtro deve essere sostituito.



	Pulsante e indicatore di accensione/standby Quando è in standby senza rete o in standby con rete, toccare brevemente per accendere il purificatore d'aria. Toccare di nuovo brevemente per entrare in standby con rete o toccare e tenere premuto per circa 3 secondi per entrare in standby senza rete.
	Pulsante e indicatore di modalità intelligente La modalità intelligente regola automaticamente la velocità della ventola del purificatore in base alla qualità dell'aria. Toccare per passare dalla modalità intelligente per il controllo automatico della velocità della ventola all'impostazione manuale della velocità della ventola.
$- +$	Pulsanti e indicatori di regolazione della velocità del ventilatore Toccare il pulsante più o meno per impostare manualmente la velocità della ventola.
	Pulsante e indicatore luminoso Toccare per accendere o spegnere l'illuminazione del pannello di controllo.
	Pulsante e indicatore Wi-Fi Questo pulsante viene utilizzato per avviare la connessione Wi-Fi. Consultare le istruzioni in-app dopo aver scansionato il codice QR del depuratore. Toccare e tenere premuto per circa 2 secondi per disattivare il Wi-Fi del depuratore, toccare di nuovo brevemente per riattivarlo.
	Pulsante e indicatore di selezione e reset del filtro Toccare per selezionare e tenere premuto per circa 6 secondi per ripristinare il filtro selezionato dopo la sostituzione.
M3 M2 M1	Indicatori di stato del filtro Verde: La durata residua del filtro è sufficiente, non è necessario intervenire. Giallo: La durata residua del filtro è bassa, sostituire presto i filtri. Rosso: Sostituire i filtri.
	Indicatore di pianificazione (impostazione solo tramite app) Creare una o più pianificazioni nell'app per accendere automaticamente il purificatore d'aria in una fascia oraria specifica. È possibile impostare la velocità della ventola o la modalità intelligente desiderata per ciascuna fascia oraria programmata. L'indicatore di programmazione si accende in bianco e l'indicatore di alimentazione/standby si accende in blu per indicare lo standby programmato.
	Indicatore di blocco del pannello di controllo (impostazione solo tramite app) Quando il blocco del pannello di controllo è attivato nell'app, tutti i pulsanti sono disattivati. Toccando uno qualsiasi dei pulsanti, tutti gli indicatori lampeggeranno brevemente in blu, ma non si otterrà nessun'altra azione. Un pannello di controllo bloccato si sblocca quando si perde la connessione a Internet e si blocca automaticamente non appena viene ristabilita la connessione a Internet.

Alimentazione/standby - Toccate il pulsante di alimentazione/standby per accendere il purificatore d'aria, toccarlo di nuovo brevemente per passare allo standby con rete o toccarlo per circa 3 secondi per lo standby senza rete. Quando è in standby con rete, il purificatore può essere acceso dall'app e tutti gli altri pulsanti del pannello di controllo sono disabilitati.

Colore dell'indicatore	Stato del purificatore d'aria
Bianco	○ ON: il ventilatore è in funzione, i sensori sono attivi.
Blu	○ Standby in rete (quando l'indicatore di programma è spento): La ventola è spenta e i sensori rimangono attivi. Il purificatore d'aria può essere controllato dall'app. Standby programmato (quando l'indicatore di programma è acceso in bianco): La ventola è spenta e i sensori rimangono attivi. Il purificatore d'aria funziona in base alla programmazione.
Rosso	● Standby senza rete: Tenere premuto il pulsante di accensione/standby per circa 3 secondi per entrare in standby senza rete. La ventola, il Wi-Fi e i sensori sono spenti. Il purificatore d'aria non può essere controllato dall'app.

Indicatore della qualità dell'aria (AQI) - La qualità dell'aria viene visualizzata sulla barra dell'indicatore AQI.

Colore dell'indicatore	Descrizione della qualità dell'aria secondo l'AQI degli Stati Uniti	Descrizione della qualità dell'aria secondo l'AQI cinese
Verde	● Buono	Eccellente
Giallo	● Moderato	Buono
Arancione	● Insalubre per i gruppi sensibili	Leggermente inquinato
Rosso	● Non sano	Moderatamente inquinato
Viola	● Molto malsano	Fortemente inquinato
Viola, lampeggiante	● Pericoloso	Fortemente inquinato



Connessione Wi-Fi

Dopo aver scaricato e installato l'app AirVisual, seguire le istruzioni per aggiungere un dispositivo. Scansionare il codice QR presente sull'etichetta e sull'etichetta del tipo all'interno della base per associare, configurare e controllare il purificatore d'aria tramite l'app.

Wi-Fi

Il purificatore d'aria può essere collegato a una rete Wi-Fi per consentire il controllo remoto da parte dell'app. Questo pulsante serve a collegare il depuratore a una rete Wi-Fi. Seguire le istruzioni dell'app. Per disattivare la connessione Wi-Fi, toccare e tenere premuto per circa 2 secondi.

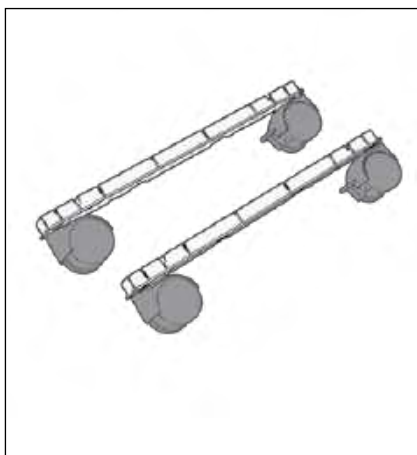
Colore dell'indicatore		Stato del Wi-Fi
Bianco	○	Connesso a Internet tramite Wi-Fi. Il purificatore d'aria può essere controllato dall'app.
Rosso	●	Ricerca di una rete Wi-Fi. Il controllo da parte dell'app non è possibile.
Giallo	●	Connessione in corso. Potrebbero essere necessari alcuni minuti per stabilire la connessione.
Spento	○	Il Wi-Fi è disattivato. Toccare per riattivarlo.

Montaggio del purificatore d'aria con le rotelle in dotazione

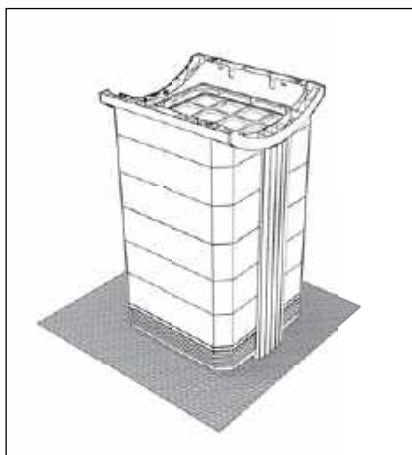
Il montaggio delle rotelle in dotazione è opzionale. Esse consentono di spostare facilmente il purificatore d'aria da una stanza

all'altra.

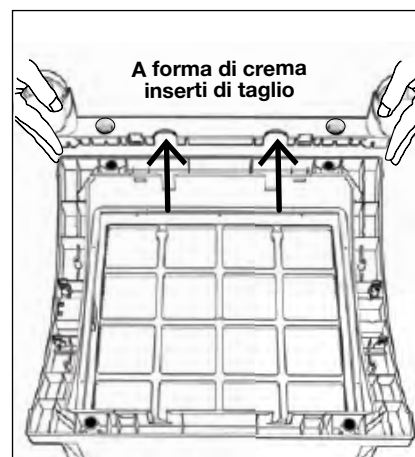
Per l'installazione è sufficiente seguire le istruzioni riportate di seguito.



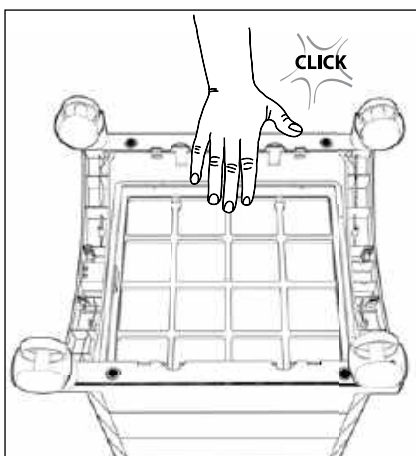
Guide di montaggio e rotelle.



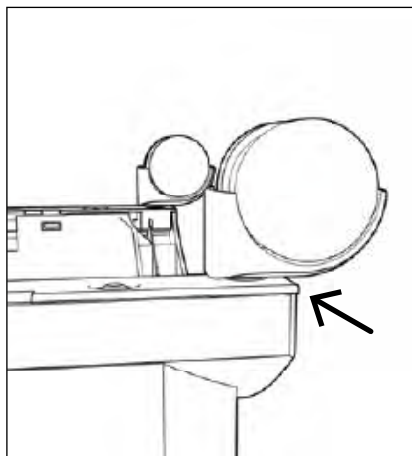
Capovolgere il dispositivo su una superficie morbida e pulita.



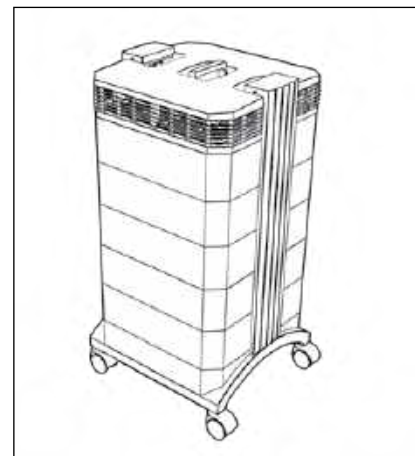
Posizionare la guida di montaggio sulla base del depuratore in modo che i fori siano allineati con i pin neri del connettore sulla base. I fori devono essere rivolti verso il centro dell'unità.



Premere fino a quando la guida di montaggio non scatta in posizione. Ripetere l'operazione con la seconda guida.



Prima di posizionare il purificatore d'aria in posizione verticale sulle rotelle, accertarsi che ciascuna di esse sia montata saldamente.



Importante: fare attenzione e far rotolare delicatamente l'unità quando la si sposta su soglie o altri ostacoli per evitare rotture.

Sostituzione dei filtri

Importante:

Scollegare il purificatore d'aria dalla rete elettrica prima di tentare di aprirlo.

Dopo la sostituzione di uno o più filtri, la durata di vita di ciascun filtro sostituito deve essere

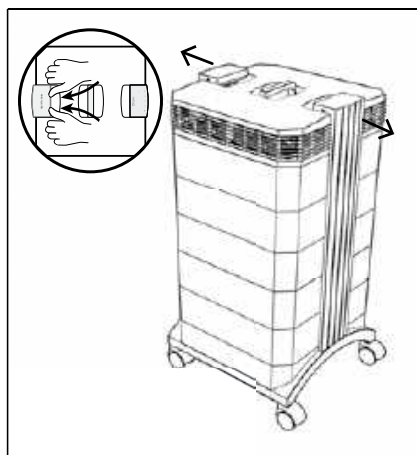
ripristinata. Toccare il pulsante di selezione e ripristino del filtro per selezionare e premere per circa 6 secondi per ripristinare il filtro selezionato dopo la sostituzione.

Quando si gettano i filtri usati, questi possono essere

normalmente gettati nella spazzatura domestica per essere smaltiti. Se sono presenti sostanze nocive, lo smaltimento dei filtri usati può essere soggetto a normative o leggi locali. Consultare le normative e le leggi locali.

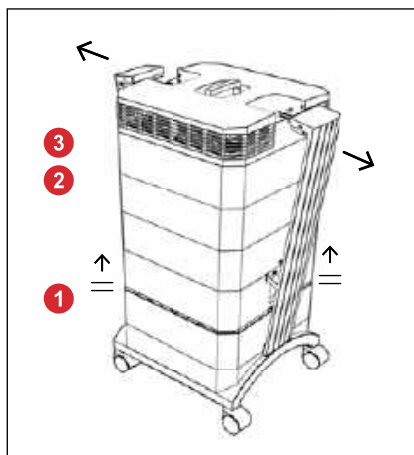
Apertura e chiusura dell'alloggiamento per la rimozione e la sostituzione dei filtri

Gli elementi impilati dell'alloggiamento sono tenuti insieme da due bracci di bloccaggio che si agganciano al diffusore. Per aprire il sistema, procedere come segue:

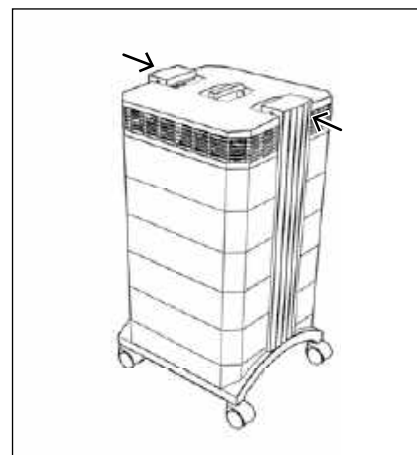


Apertura dell'alloggiamento

Per aprire, premere un braccio di bloccaggio verso l'esterno, usando entrambi i polli come mostrato. Premere con forza quanto basta per liberare il braccio dalla sua posizione a scatto nel diffusore. Ripetere l'operazione per l'altro lato.



Tirare entrambi i bracci di bloccaggio in modo uniforme verso l'esterno finché non scattano in posizione e rimangono aperti. Aprendo i bracci, la parte superiore dell'alloggiamento si separa dal telaio 1. Questo lascerà una stretta fessura. Questo lascerà una stretta fessura. Ora è possibile accedere a tutti gli elementi del filtro.

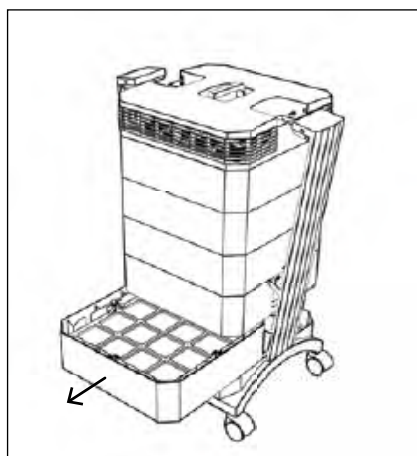


Chiusura dell'alloggiamento

Per chiudere l'alloggiamento, è sufficiente spingere contemporaneamente i bracci di chiusura verso l'interno, allineando la parte superiore con quella inferiore. Continuare a spingere i bracci finché non si incastrano nella parte superiore del diffusore. Dopo la sostituzione del filtro, ripristinare la durata del filtro.

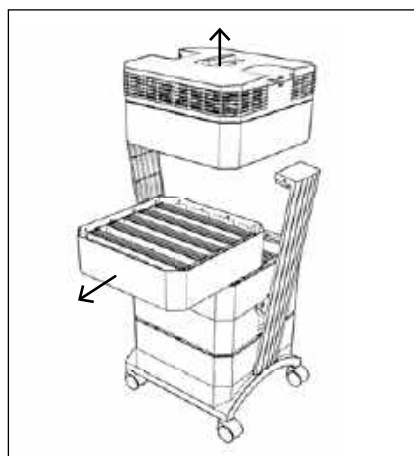
Rimozione delle cornici dei filtri (cornici 1-3)

Dopo aver aperto i bracci di bloccaggio, procedere come segue per rimuovere le cornici dei filtri:



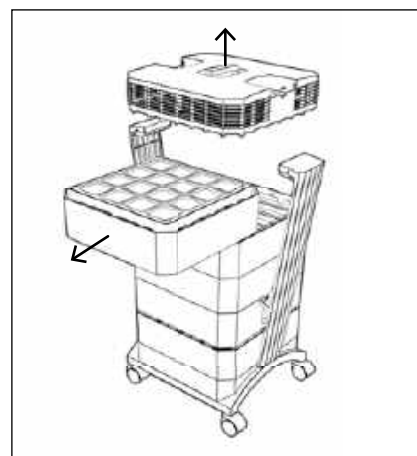
Filtro PreMax (telaio 1)

Con entrambe le mani sollevare leggermente il telaio del filtro, estrarlo lentamente e rimuoverlo completamente.



V5-Cell (cornice 2)

La cella V5 (solo HealthPro 250 e HealthPro Plus XE) si trova sotto la parte superiore del diffusore e la cornice 3. Sollevare e rimuovere questi ultimi e metterli da parte, quindi rimuovere il telaio per sostituire il filtro.

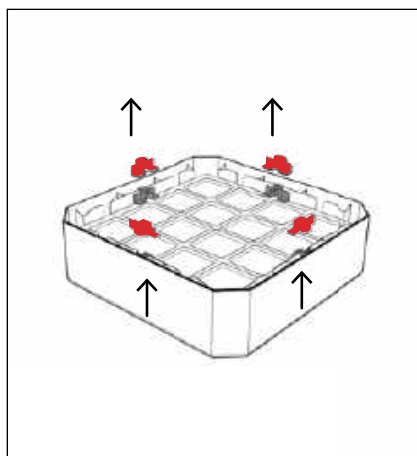


Filtro HyperHEPA (telaio 3)

Per il filtro HyperHEPA, sollevare e rimuovere prima la parte superiore del diffusore e metterla da parte, quindi rimuovere il telaio completamente per sostituire il filtro.

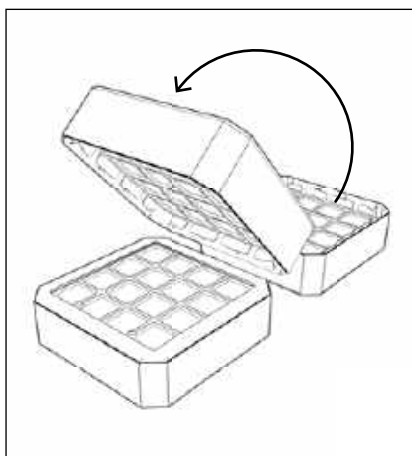
Rimozione e sostituzione dei filtri

Dopo aver rimosso le cornici dei filtri, procedere come segue per rimuovere e sostituire i filtri:



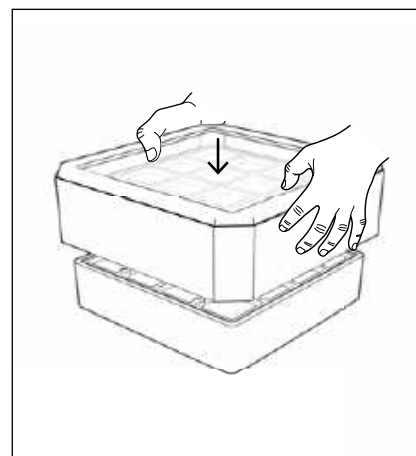
SOLO filtro PreMax (telaio 1)

Rimuovere i 4 morsetti che fissano il filtro nel telaio, estraendoli.

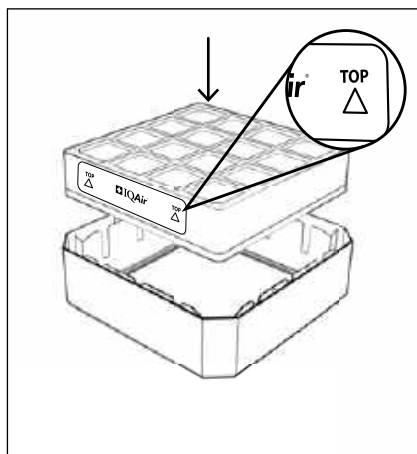


Filtro PreMax (telaio 1) & Filtro HyperHEPA (telaio 3)

Capovolgere il telaio per estrarre il filtro.

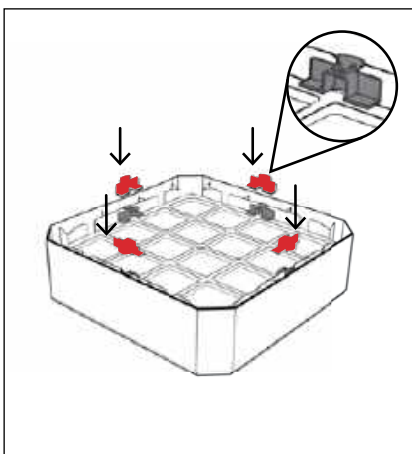


Tenere il telaio con entrambe le mani e con i pollici premere sul filtro per allentare il filtro dal telaio. Sollevare il telaio dal filtro.



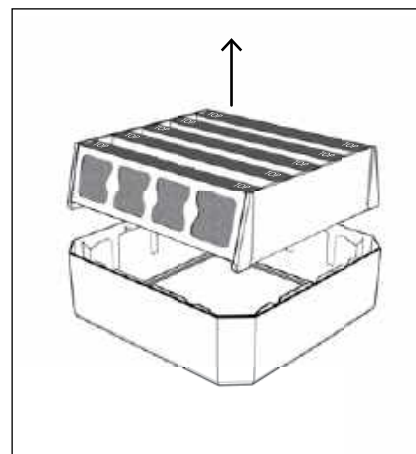
Filtro PreMax (telaio 1) & Filtro HyperHEPA (telaio 3)

Quando si inserisce il nuovo filtro nel telaio, assicurarsi che le frecce sull'etichetta del filtro siano rivolte verso l'alto.



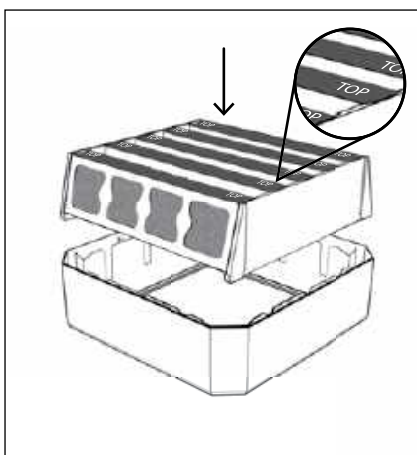
Filtro PreMax (telaio 1) SOLO

Assicurarsi che il filtro sia inserito fino in fondo nel telaio. Inserire i 4 morsetti nelle scanalature scorrevoli all'interno del telaio e spingerli verso il basso.



V5-Cell (cornice 2)

Dopo aver rimosso il telaio dall'alloggiamento, sollevare il filtro direttamente dal telaio.

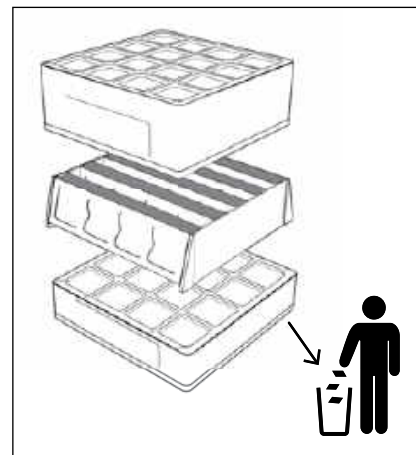


V5-Cell (cornice 2)

Quando si inserisce il nuovo filtro nel telaio, assicurarsi che il TOP del filtro sia orientato correttamente.



Quando si sostituiscono i filtri, collocare prima la cornice 1, seguita dalle cornici 2 e 3 e dal diffusore. Consultare la sezione "Chiusura della custodia dopo la sostituzione dei filtri".



Smaltire i filtri usati. Fare riferimento alle norme e alle leggi locali.

Additional Information

Radio, Status, EMC and EMF information, AQ's, filters and accessories, warranty and technical information

For European countries: Frequency band of operation: 2402 ... 2480 MHz.

Maximum transmitted power in frequency band of operation: 19.9 dBm.

For market surveillance authorities and test institutes:

Status of the air purifier according to the user manual:

Air purifier status according to Commission Regulation (EC) No. 1275/2008 or (EU) 2023/826

On:
active mode

Scheduled standby:
standby mode with status display

Networked standby:
networked standby

Standby without network: standby mode with reactivation function and only indication of enabled reactivation function

IQAir support

Visit the support section at www.iqair.com for FAQ's, user manuals, available filters and replacement parts.

Manufacturer of the product, responsibilities, warranty and service information

IQAir AG, herein referred to as IQAir, is responsible for supplying the product, including the user manual and original accessories, in a completely safe condition. Manufacturers of non-IQAir accessories for the product are responsible for developing, implementing and communicating safety concepts for their products, and are also responsible for the effectiveness of those safety concepts in combination with the IQAir product.

International limited warranty and service

The IQAir warranty will be honored, provided the product is handled in accordance with its intended use and user manual.

Tampering with the device or the use of non-IQAir accessories voids the warranty. This product is subject to the terms and conditions set out in the international limited warranty which can be downloaded from www.iqair.com. The foregoing warranty is exclusive and is in lieu of all other warranties, terms or conditions, expressed or implied, either in fact or by operation of law, statutory or otherwise, including warranties, terms or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, satisfactory quality and non-infringement, all of which are expressly disclaimed.

For detailed instructions on how to claim your warranty for a defective device, please visit the IQAir website, or contact an IQAir distributor, or your closest IQAir representative.

If you need information on IQAir products or if you have a problem with your product, please visit the support section at www.iqair.com or contact the retailer where you purchased the product for further assistance.

Environment

Help to preserve the environment. Do not discard the device with household waste. Bring it to the official waste recycling service near you. Filters may be disposed of with household waste.

Product Storage

When not in use, store your appliance in a clean, odorless and dry place. Use the original packaging for optimal storage.

Zusätzliche Informationen

Informationen zu Funk, Status, EMC und EMF, FAQ's, Filter und Zubehör, Garantie und technische Informationen

Für europäische Länder:

Frequenzbereich für den Betrieb: 2402 ... 2480 MHz.

Maximale Sendeleistung im Frequenzband des Betriebs: 19.9 dBm.

Für Marktaufsichtsbehörden und Prüfinstitute:

Status des Luftreinigers gemäß der Bedienungsanleitung:

Status des Luftreinigers gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 oder (EU) 2023/826 der Kommission

Ein:

aktiver Modus

Geplanter Standby:

Standby-Modus mit Statusanzeige

Vernetzter Bereitschaftsdienst:

Vernetzter Bereitschaftsdienst

Standby ohne Netz: Standby-

Modus mit Reaktivierungsfunktion und nur Anzeige der aktivierten Reaktivierungsfunktion

IQAir-Unterstützung

Besuchen Sie den Support-Bereich auf www.iqair.com für FAQ's, Benutzerhandbücher, verfügbare Filter und Ersatzteile.

Hersteller des Produkts, Verantwortlichkeiten, Garantie- und Serviceinformationen

Die IQAir AG, im Folgenden IQAir genannt, ist dafür verantwortlich, dass das Produkt einschließlich des Benutzerhandbuchs und des Originalzubehörs in einem absolut sicheren Zustand geliefert wird. Hersteller von Nicht-IQAir-Zubehör für das Produkt sind verantwortlich für die Entwicklung, Umsetzung und Kommunikation von Sicherheitskonzepten für ihre Produkte und sind auch verantwortlich für die Wirksamkeit dieser Sicherheitskonzepte in Kombination mit dem IQAir-Produkt.

Internationale beschränkte Garantie und Service

Die IQAir-Garantie wird gewährt, sofern das Produkt entsprechend seinem Verwendungszweck und dem Benutzerhandbuch behandelt wird.

Bei Manipulationen am Gerät oder der Verwendung von Zubehör, das nicht von IQAir stammt, erlischt die Garantie. Dieses Produkt unterliegt den Bedingungen der internationalen beschränkten Garantie, die unter www.iqair.com heruntergeladen werden kann. Die vorstehende Garantie gilt ausschließlich und anstelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, Bedingungen oder Bestimmungen, sei es tatsächlich oder kraft Gesetzes, gesetzlich oder anderweitig, einschließlich Garantien, Bedingungen oder Bestimmungen zur Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, zufriedenstellenden Qualität und Nichtverletzung von Rechten Dritter, die alle ausdrücklich abgelehnt werden.

Detaillierte Anweisungen zur Inanspruchnahme der Garantie für ein defektes Gerät finden Sie auf der IQAir-Website, bei einem IQAir-Händler oder dem nächstgelegenen IQAir-Vertreter.

Wenn Sie Informationen zu IQAir-Produkten benötigen oder ein Problem mit Ihrem Produkt haben, besuchen Sie bitte den Support-Bereich unter www.iqair.com oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Umwelt

Helfen Sie mit, die Umwelt zu schonen. Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer offiziellen Recyclingstelle in Ihrer Nähe. Filter können über den Hausmüll entsorgt werden.

Produktlagerung

Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sauberen, geruchsfreien und trockenen Ort auf. Verwenden Sie für eine optimale Lagerung die Originalverpackung.

Informations complémentaires

Informations relatives à la radio, à l'état, à l'EMC et l'EMF, FAQ, filtres et accessoires, garantie et informations techniques

Pays européens : Bande de fréquence de fonctionnement : 2402 ... 2480 MHz.

Puissance maximale transmise dans la bande de fréquence de fonctionnement : 19,9 dBm.

Pour les autorités de surveillance du marché et les instituts d'essai :

État du purificateur d'air conformément au manuel d'utilisation :

État du purificateur d'air conformément au règlement (CE) n° 1275/2008 ou (UE) 2023/826 de la Commission

En marche :
mode actif

Mise en veille programmée :
mode veille avec affichage de l'état

Veille avec maintien de la connexion au réseau :
veille avec maintien de la connexion au réseau

Veille sans maintien de la connexion au réseau : mode veille avec fonction de réactivation et seulement indication de la fonction de réactivation activée.

Soutien IQAir

Consultez la section Assistance à l'adresse www.iqair.com pour la FAQ, les manuels d'utilisation, les filtres disponibles et les pièces de rechange.

Fabricant du produit, responsabilités, garantie et informations sur le service

La société IQAir AG, ci-après désignée par IQAir, est responsable de la fourniture du produit, y compris le manuel d'utilisation et les accessoires d'origine, en parfait état de sécurité. Les fabricants d'accessoires autres que de marque IQAir pour le produit sont responsables du développement, de la mise en œuvre et de la communication des concepts de sécurité pour leurs produits, ainsi que de l'efficacité de ces concepts de sécurité en combinaison avec le produit IQAir.

Garantie internationale limitée et service

La garantie IQAir sera honorée à condition que le produit soit utilisé conformément à son usage prévu et au manuel de l'utilisateur.

L'altération de l'appareil ou l'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par IQAir annule la garantie. Ce produit est soumis aux termes et aux conditions exposées dans la garantie internationale, que vous pouvez télécharger sur le site web www.iqair.com. La présente garantie est exclusive et remplace toutes les autres garanties, termes ou conditions, explicites ou implicites, que ce soit de fait ou par application de la loi, statutaires ou autres, y compris les garanties, termes ou conditions de qualité marchande, d'adaptation à un usage particulier, de qualité satisfaisante et d'absence de contrefaçon, qui sont tous expressément déclinés.

En ce qui concerne les instructions détaillées relatives à la façon de faire valoir la garantie en cas d'appareil défectueux, consultez le site web IQAir, contacter le distributeur IQAir ou votre représentant IQAir le plus proche.

Pour plus d'informations sur les produits IQAir ou tout problème avec votre produit, consultez la section Assistance sur le site web www.iqair.com ou contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté le produit pour une assistance supplémentaire.

Environnement

Contribuez à la protection de l'environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Apportez-le au service de recyclage des déchets officiel proche de chez vous. Les filtres peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

Stockage du produit

Lorsque vous ne vous en servez pas, stockez votre appareil dans un endroit propre et sec. Utilisez l'emballage d'origine pour un stockage optimal.

Información adicional

Radio, estado, información EMC y EMF, Preguntas frecuentes, filtros y accesorios, información sobre la garantía y técnica

Para países europeos: Banda de frecuencia de funcionamiento: 2402 ... 2480 MHz.

Potencia máxima transmitida en la banda de frecuencia de funcionamiento: 19,9 dBm.

Para las autoridades de vigilancia del mercado y los institutos de pruebas:

Estado del purificador de aire de acuerdo con el Manual de usuario:
Estado del purificador de aire de acuerdo con el Reglamento de la Comisión (CE) n.º 125/2008 o (UE) 2023/826

Encendido:
modo activo

Modo de espera programado:
modo de espera con visualización del estado

Modo de espera conectado a la red:
modo de espera conectado a la red

Modo de espera sin red: modo de espera con función de reactivación y solo indicación de la función de reactivación activada

Soporte técnico de IQAir

Visite el apartado de soporte técnico en la web www.iqair.com para acceder a las preguntas frecuentes, los manuales de usuario, los filtros y repuestos disponibles.

Fabricante del producto, información sobre las responsabilidades, garantía y servicio técnico

IQAir AG, en lo sucesivo, IQAir, es responsable de suministrar el producto en perfecto estado de seguridad, incluyendo el Manual de usuario y los accesorios originales. Los fabricantes de accesorios para el producto que no sean de IQAir tienen la responsabilidad de desarrollar, implementar y comunicar procedimientos de seguridad para sus productos, así como también son responsables de la eficacia de dichos procedimientos de seguridad en combinación con el producto de IQAir.

Garantía limitada internacional y servicio técnico

La garantía de IQAir se mantendrá siempre que el producto se utilice conforme a su uso previsto y el Manual de usuario.

La alteración del dispositivo o el uso de accesorios que no sean de IQAir conllevarán la anulación de la garantía. Este producto está sujeto a las cláusulas y condiciones estipuladas en la garantía limitada internacional que se puede descargar de www.iqair.com. La mencionada garantía es exclusiva y sustituye a todas las demás garantías, términos o condiciones, explícitos o implícitos, ya sea de hecho o por imperativo legal, estatutario o de otro modo, incluyendo garantías, términos o condiciones de comercialización, aptitud para un propósito específico, calidad satisfactoria y no vulneración de derechos, todo lo cual queda explícitamente excluido.

Para consultar las instrucciones detalladas sobre cómo reclamar la garantía por un producto defectuoso, visite el sitio web de IQAir o póngase en contacto con un distribuidor de IQAir o con su representante de IQAir más cercano.

Si necesita información sobre productos de IQAir o en caso de que tenga algún problema con su producto, visite el apartado del sitio web de IQAir en www.iqair.com o póngase en contacto con su distribuidor para solicitar más ayuda.

Medioambiente

Ayude a preservar el medioambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Llévelo al servicio de reciclaje oficial más cercano. Los filtros pueden eliminarse junto con la basura doméstica.

Almacenamiento del producto

Si no lo va a usar, guarde su aparato en un lugar limpio, seco y sin olores. Utilice el embalaje original para conservarlo de forma óptima.

Informazioni aggiuntive

Radio, Stato, Informazioni EMC ed EMF, AQ, filtri e accessori, garanzia e informazioni tecniche

Per i paesi europei: Banda di frequenza di funzionamento: 2402 ... 2480 MHz.

Potenza massima trasmessa nella banda di frequenza di funzionamento: 19.9 dBm.

Per le autorità di sorveglianza del mercato e gli istituti di prova:

Stato del purificatore d'aria secondo il manuale d'uso:
Stato del purificatore d'aria secondo il Regolamento (CE) n. 1275/2008 della Commissione o (UE) 2023/826

On:
modalità attiva

Standby programmato:
modalità di standby con visualizzazione dello stato

Standby in rete:
standby in rete

Standby senza rete:
modalità standby con funzione di riattivazione e solo indicazione della funzione di riattivazione abilitata

Assistenza IQAir

Visitate la sezione di supporto di www.iqair.com per le FAQ, i manuali d'uso, i filtri disponibili e le parti di ricambio.

Produttore del prodotto, responsabilità, garanzia e informazioni sull'assistenza

IQAir AG, di seguito denominata IQAir, è responsabile della fornitura del prodotto, compreso il manuale d'uso e gli accessori originali, in condizioni di assoluta sicurezza. I produttori di accessori non IQAir per il prodotto sono responsabili dello sviluppo, dell'implementazione e della comunicazione dei concetti di sicurezza per i loro prodotti e sono altresì responsabili dell'efficacia di tali concetti di sicurezza in combinazione con il prodotto IQAir.

Garanzia limitata e assistenza internazionale

La garanzia IQAir sarà rispettata, a condizione che il prodotto venga utilizzato in conformità alla sua destinazione d'uso e al manuale d'uso.

La manomissione del dispositivo o l'utilizzo di accessori non IQAir invalida la garanzia. Questo prodotto è soggetto ai termini e alle condizioni stabiliti nella garanzia limitata internazionale che può essere scaricata dal sito www.iqair.com. La garanzia di cui sopra è esclusiva e sostituisce tutte le altre garanzie, termini o condizioni, espresse o implicite, di fatto o per effetto di legge, statutarie o di altro tipo, comprese le garanzie, i termini o le condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, qualità soddisfacente e non violazione, che sono tutte espressamente escluse.

Per istruzioni dettagliate su

come richiedere la garanzia per un dispositivo difettoso, visitare il sito Web di IQAir o contattare un distributore IQAir o il rappresentante IQAir più vicino.

Per informazioni sui prodotti IQAir o in caso di problemi con il prodotto, visitare la sezione di supporto all'indirizzo www.iqair.com o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per ulteriore assistenza.

Ambiente

Contribuire a preservare l'ambiente. Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici. Portarlo al servizio ufficiale di riciclaggio dei rifiuti più vicino. I filtri possono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Stoccaggio del prodotto

Quando non viene utilizzato, conservare l'apparecchio in un luogo pulito, inodore e asciutto. Per una conservazione ottimale, utilizzare l'imballaggio originale.

EN Additional Information DE Zusätzliche Informationen FR Informations complémentaires ES Información adicional

EN Explanation of symbols on type plate, their sources and additional information **DE** Erläuterung der Symbole auf dem Typenschild, ihrer Herkunft und zusätzliche Informationen **FR** Explication des symboles figurant sur la plaque signalétique, de leurs sources et des informations complémentaires **ES** Explicación de los símbolos de la placa de características, sus fuentes e información adicional **IT** Spiegazione dei simboli sulla targhetta, loro fonti e informazioni aggiuntive

-  **EN** Basic model reference, symbol acc. to IEC 60417-6050, completed with "1" **DE** Grundtypenbezeichnung, Symbol nach IEC 60417-6050, ergänzt durch "1" **FR** Référence du modèle de base, symbole conforme à la norme CEI 60417-6050, complété par un « 1 » **ES** Referencia del modelo básico, símbolo conforme a la norma IEC 60417-6050 completado con «1» **IT** Riferimento del modello base, simbolo secondo IEC 60417-6050, completato da "1".
-  **EN** Type reference, symbol acc. to IEC 60417-6050, completed with "2" **DE** Typenbezeichnung, Symbol nach IEC 60417-6050, ergänzt mit "2" **FR** Référence du type, symbole conforme à la norme CEI 60417-6050, complété par un « 2 » **ES** Referencia del tipo, símbolo conforme a la norma IEC 60417-6050 completado con «2» **IT** Riferimento del tipo, simbolo secondo IEC 60417-6050, completato da "2".
-  **EN** Derivate model reference, symbol acc. to IEC 60417-6050, completed with "3" **DE** Abgeleitete Modellreferenz, Symbol nach IEC 60417-6050, ergänzt mit "3" **FR** Référence du modèle dérivé, symbole conforme à la norme CEI 60417-6050, complété par un « 3 » **ES** Referencia del modelo derivado, símbolo conforme a la norma IEC 60417-6050 completado con «3» **IT** Riferimento del modello derivato, simbolo secondo IEC 60417-6050, completato con "3".
-  **EN** Maximum altitude, symbol acc. to IEC 60417-6343 **DE** Maximale Höhe, Symbol nach IEC 60417-6343 **FR** Altitude maximale, symbole conforme à la norme CEI 60417-6343 **ES** Altitud máxima, símbolo conforme a la norma IEC 60417-6343 **IT** Altitudine massima, simbolo secondo IEC 60417-6343.
-  **EN** Batch number or code, symbol acc. to ISO 7000-2492 **DE** Chargennummer oder Code, Symbol nach ISO 7000-2492 **FR** Numéro ou code de lot, symbole conforme à la norme ISO 7000-2492 **ES** Número de lote o código, símbolo conforme a la norma ISO 7000-2492 **IT** Numero di lotto o codice, simbolo secondo ISO 7000-2492.
-  **EN** Category air purifier, symbol acc. to ISO 14617-12, 2651 **DE** Kategorie Luftreiniger, Symbol nach ISO 14617-12, 2651 **FR** Catégorie de purificateur d'air, symbole conforme à la norme ISO 14617-12, 2651 **ES** Categoría del purificador de aire, símbolo conforme a la norma ISO 14617-12, 2651 **IT** Categoria purificatore d'aria, simbolo secondo ISO 14617-12, 2651.
-  **EN** Bluetooth address, symbol acc. to Bluetooth association **DE** Bluetooth-Adresse, Symbol gemäß Bluetooth-Assoziation **FR** Adresse Bluetooth, symbole conforme à l'association Bluetooth **ES** Dirección Bluetooth, símbolo conforme a la asociación Bluetooth **IT** Indirizzo Bluetooth, simbolo secondo l'associazione Bluetooth.
-  **EN** Article number, symbol acc. to ISO 7000-2493 **DE** Artikel-Nummer, Symbol nach ISO 7000-2493 **FR** Numéro d'article, symbole conforme à la norme ISO 7000-2493 **ES** Número de artículo, símbolo conforme a la norma ISO 7000-2493 **IT** Numero di articolo, simbolo secondo ISO 7000-2493.
-  **EN** Wi-Fi address, symbol acc. to ISO 7000-3600 **DE** Wi-Fi-Adresse, Symbol nach ISO 7000-3600 **FR** Adresse Wi-Fi, symbole conforme à la norme ISO 7000-3600 **ES** Dirección wifi, símbolo conforme a la norma ISO 7000-3600 **IT** Indirizzo Wi-Fi, simbolo secondo ISO 7000-3600.
-  **EN** Serial number, symbol acc. to ISO 7000-2498 **DE** Seriennummer, Symbol nach ISO 7000-2498 **FR** Numéro de série, symbole conforme à la norme ISO 7000-2498 **ES** Número de serie, símbolo conforme a la norma ISO 7000-2498 **IT** Numero di serie, simbolo secondo ISO 7000-2498.
-  **EN** Date of manufacture, symbol acc. to ISO 7000-2497, format yyyy/mm **DE** Herstellungsdatum, Symbol nach ISO 7000-2497, Format jjjj/mm **FR** Date de fabrication, symbole conforme à la norme ISO 7000-2497, format aaaa/mm **ES** Fecha de fabricación, símbolo conforme a la norma ISO 7000-2497, en formato aaaa/mm **IT** Data di fabbricazione, simbolo secondo ISO 7000-2497, formato aaaa/mm.
-  **EN** Electrical ratings, symbol acc. to ISO 7000-3601 **DE** Elektrische Nennwerte, Symbol nach ISO 7000-3601 **FR** Caractéristiques électriques, symbole conforme à la norme ISO 7000-3601 **ES** Clasificaciones eléctricas, símbolo conforme a la norma ISO 7000-3601 **IT** Valori elettrici, simbolo secondo ISO 7000-3601.
-  **EN** Symbol acc. to ISO 7000-3082, followed by name and postal address of submitter/applicant (for US/CA)/manufacturer (for countries except US, CA) **DE** Symbol nach ISO 7000-3082, gefolgt von Name und Postanschrift des Einreichers/Antragstellers **FR** Symbole conforme à la norme ISO 7000-3082, suivi du nom et de l'adresse postale de l'auteur de la demande (pour les États-Unis et la Californie) ou du fabricant **ES** Símbolo conforme a la norma ISO 7000-3082, seguido por el nombre y la dirección postal del proponente/solicitante (para EE. UU./Canadá)/fabricante **IT** Simbolo secondo ISO 7000-3082, seguito dal nome e dall'indirizzo postale del proponente/richiedente (per US/CA)/produttore.
-  **EN** Symbol acc. to IEC 60417-6049, country of origin, completed with 2 digit country code (ISO 3166-1, alpha 2) and followed by name and postal address of manufacturer (for US, CA)/factory (for countries except US, CA) **DE** Symbol gemäß IEC 60417-6049, Ursprungsland, ergänzt durch einen zweistelligen Ländercode (ISO 3166-1, Alpha 2), gefolgt von Name und Postanschrift des Herstellers **FR** Symbole conforme à la norme CEI 60417-6049, pays d'origine, complété par le code pays à deux chiffres (ISO 3166-1, alpha 2) et suivi du nom et de l'adresse postale du fabricant/de l'usine **ES** Símbolo conforme a la norma IEC 60417-6049, país de origen, completado con el código de país de 2 dígitos (ISO 3166-1, alfa 2) y seguido por el nombre y la dirección postal del fabricante/fábrica **IT** Simbolo secondo IEC 60417-6049, paese di origine, completato da un codice paese a 2 cifre (ISO 3166-1, alfa 2) e seguito dal nome e dall'indirizzo postale del produttore (per gli USA, CA)/dello stabilimento (per i paesi eccetto gli USA, CA).
-  **EN** Importer, symbol acc. to ISO 7000-3725, followed by 2 digit country code (ISO 3166-1, alpha 2), name and postal address **DE** Importeur, Symbol nach ISO 7000-3725, gefolgt von zweistelligem Ländercode (ISO 3166-1, Alpha 2), Name und Postanschrift **FR** Importateur, symbole conforme à la norme ISO 7000-3725, suivi du code du pays à deux chiffres (ISO 3166-1, alpha 2), du nom et de l'adresse postale **ES** Importador, símbolo conforme a la norma ISO 7000-3725, seguido del código de país de 2 dígitos (ISO 3166-1, alfa 2), nombre y dirección postal **IT** Importatore, simbolo secondo ISO 7000-3725, seguito da codice paese a 2 cifre (ISO 3166-1, alfa 2), nome e indirizzo postale.
-  **EN** Class II equipment with functional ground, symbol acc. to IEC 60417-6092 **DE** Geräte der Klasse II mit Funktionserde, Symbol nach IEC 60417-6092 **FR** Matériel de classe II avec mise à la terre fonctionnelle, symbole conforme à la norme CEI 60417-6092 **ES** Equipo de clase II con toma de tierra funcional, símbolo conforme a la norma IEC 60417-6092 **IT** Apparecchiature di classe II con messa a terra funzionale, simbolo secondo IEC 60417-6092.
-  **EN** This symbol, acc. to EN 50419 indicates that this appliance should not be disposed with other household wastes. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. Adhere to the national and country specific regulations. **DE** Dieses Symbol gemäß EN 50419 weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Halten Sie sich an die nationalen und länderspezifischen Vorschriften. **FR** Ce symbole, conforme à la norme EN 50419, indique que cet appareil ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Respectez les réglementations nationales et spécifiques à votre pays. **ES** Este símbolo, conforme a la norma EN 50419, indica que este aparato no debe eliminarse con el resto de los residuos domésticos. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista al que compró el producto. Siga las normativas nacionales y específicas del país. **IT** Questo simbolo, conforme alla norma EN 50419, indica che questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Per restituire l'apparecchio usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Rispettare le normative nazionali e nazionali specifiche.

Additional Information for European countries

EN Simplified EU declaration of conformity **DE** Vereinfachte EU-Konformitätserklärung **FR** Déclaration de conformité simplifiée de l'UE **ES** Declaración UE de conformidad simplificada **IT** Dichiarazione di conformità UE semplificata

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (bg - BG); **ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** (cs - CZ); **FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING** (da - DK); **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG** (de - CH, DE, AT, BE, LU, LI); **ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ** (el - GR, CY); **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY** (en - GB, IE, MT); **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA** (es - ES); **LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON** (et - EE); **YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** (fi - FI); **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE** (fr - CH, FR, BE, LU, MC); **POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI** (hr - HR, BA, ME); **EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** (hu - HU); **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA** (it - CH, IT, SM, VA); **SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA** (lt - LT); **VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA** (lv - LV); **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING** (nl - NL, BE); **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE** (pl - PL); **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA** (pt - PT); **DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ** (ro - RO); **ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE** (sk - SK); **POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI** (sl - SI); **FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** (sv - SE); **FORENKLET EU-SAMSVARERKLÆRING** (no - NO); **KOLAYLAŞTIRILMIŞ AB UYGUNLUK BEYANI** (tr - TR, CY)

С настоящото; Тiмто; Hermed erklærer; Hiermit erklärt; Με την παρούσα ο/η; Hereby; Por la presente; Kāesolevaga deklareerib; -; Le soussigné; -; -; Il fabbricante; Aš; Ar šo; Hierbij verklaar ik; -; O(a) abaixo assinado(a); Prin prezenta; -; -; Härmed försäkrar; Herved erklærer; Bu vesile ile

IQAir AG, Amperestrasse 3, CH-9323 Steinach

(Име и адрес на производителя или негов упълномощен представител; Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocneného zástupce; Producentens eller dennes bemyndigede repræsentants navn og adresse; Name und Anschrift der Herstellerin/des Herstellers oder ihrer/ seines Bevollmächtigten; Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου

αντιπροσώπου του; Name and address of the manufacturer or his authorized representative; Nombre y dirección del fabricante o su representante autorizado; Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress; Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan nimi ja osoite; Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire; Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe; Nome e indirizzo del produttore o del suo rappresentante autorizzato; Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese; Gamintojo ar jo įgalioto atstovo vardas, pavardė ir adresas; Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde; Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela; Nome e endereço do fabricante ou seu representante autorizado; Numele și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat; Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu; Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika; Tillverkarens namn och adress eller hans auktoriserade ombud; Navn og adresse på produsenten eller dennes autoriserede representant; Üreticinin veya yetkili temsilcisinin adı ve adresi)

декларира, че този тип радиосъоръжение; prohlašuje, že typ rádiového zařízení; at radioudstyrstypen; dass der Funkanlagentyp; δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός; declares that the radio equipment type; declara que el tipo de equipo radioeléctrico; et kāesolev raadioseadme tüüp; vakuuttaa, että radiolaitetyypit; déclare que l'équipement radioélectrique du type; ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa; igazolja, hogy a; dichiara che il tipo di apparecchiatura radio; patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas; deklarė, ka radioiekarta; dat het type radioapparaat; niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego; declara que o presente tipo de equipamento de rádio; declară că tipul de echipamente radio; tīmtō vyhlásoje, že rádiové zariadenie typu; potruje, da je tip radijske opreme; att denna typ av radioutrustning; at radioustyret av typen;

Air purifier “IQAir HealthPro 100 XE, IQAir HealthPro 150 XE, IQAir HealthPro 250 XE, IQAir Cleanroom 100 XE, IQAir Cleanroom 250 XE, IQAir Cleanroom H13 XE, IQAir GC Series XE, IQAir GCX Series XE, IQAir Dental Series XE”; type 05

(Описание на продукта, търговско наименование, модел/тип справка, ако е приложимо; Popis produktu, obchodní název, odkaz na model/typ, je-li k dispozici; Produktbeskrivelse, handelsnavn, model/type reference, hvis relevant; Produktbeschreibung, Handelsname, Modell/Typennummer, falls zutreffend;

Περιγραφή προϊόντος, εμπορική ονομασία, αναφορά μοντέλου/τύπου, εάν ισχύει; Product description, trade name, model/type reference, if applicable; Descripción del producto, nombre comercial, referencia de modelo/tipo, si corresponde; Toote kirjeldus, kaubanimi, vajaduse korral mudeli/tüübi viide; tuotekuvaus, kauppanimi, malli-/tyyppiviite tarvittaessa; Description du produit, nom commercial, référence du modèle/type, le cas échéant; Opis proizvoda, trgovački naziv, referenca modela/tipa, ako je primjenjivo; Termékleírás, kereskedelmi név, adott esetben modell/típus hivatkozás; Descrizione del prodotto, nome depositato, riferimento del modello/tipo, se applicabile; Produkta apraksts, tirdzniecības nosaukums, modeļa/tipa atsauce, ja piemērojams; Produkto aprašymas, prekės pavadinimas, modelio/tipo nuoroda, jei taikoma; Productbeschrijving, handelsnaam, model-/typereferentie, indien van toepassing; Opis produktu, nazwa handlowa, odniesienie do modelu/typu, jeśli dotyczy; Descrição do produto, nome comercial, modelo/referência de tipo, se aplicável; Descrierea produsului, denumirea comercială, referința modelului/tipului, dacă este cazul; Popis výrobku, obchodný názov, referenčné číslo modelu/typu, ak existuje; Opis izdelka, trgovsko ime, referenca modela/tipa, če je primerno; Produktbeskrivning, handelsnamn, modell/typpreferens, om tillämpligt; Produktbeskrivelse, handelsnavn, modell/type referanse, hvis aktuelt; Ürün tanımı, ticari adı, varsa model/tip numarası)

е в съответствие с Директива 2014/53/EC; je v souladu se směrnicí 2014/53/EU; er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU; der Richtlinie 2014/53/EU entspricht; πληροί την οδηγία 2014/53/EE; is in compliance with Directive 2014/53/EU; es conforme con la Directiva 2014/53/UE; vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele; on direktiivin 2014/53/EU mukainen; est conforme à la directive 2014/53/UE; u skladu s Direktivom 2014/53/EU; típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek; è conforme alla direttiva 2014/53/UE; atitinka Direktyvą 2014/53/ES; atbilst Direktīvai 2014/53/ES; conform is met Richtlijn 2014/53/EU; jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE; está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE; este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE; je v súlade so smernicou 2014/53/EU; skladen z Direktivo 2014/53/EU; överensstämmer med direktiv 2014/53/EU; er i samsvar med direktiv 2014/53/EU; tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Цяlostнийт текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес; Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese; EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst

kan findes på følgende internetadresse; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar; Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο; The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address; El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente; Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil; EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa; Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante; Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi; Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen; Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet; Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu; Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē; De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres; Pelný tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym; O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet; Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet; Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese; Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu; Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress; Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse; AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

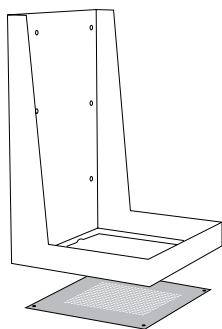
<https://www.iqair.com>

EN HealthPro Accessories (optional) DE HealthPro-Zubehör (optional) FR Accessoires HealthPro (en option) ES Accesorios de HealthPro (opcionales)

EN The IQAir advanced air cleaning systems can be complimented with a range of special IQAir accessories. Ask your authorised IQAir dealer for details.

DE Die fortschrittlichen Luftreinigungssysteme von IQAir können mit einer Reihe von speziellem IQAir-Zubehör ergänzt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten IQAir-Händler. **FR** Les systèmes d'épuration d'air IQAir peuvent être complétés par une gamme d'accessoires spéciaux IQAir. Renseignez-vous auprès de votre revendeur IQAir agréé. **ES** Los sistemas de limpieza de aire avanzados de IQAir se pueden complementar con una gama de accesorios especiales de IQAir. Pida más información a su distribuidor IQAir autorizado.

VMF™



EN Powder-coated stainless-steel wall bracket for the secure wall-mounting of the air purifier where floor space is limited.

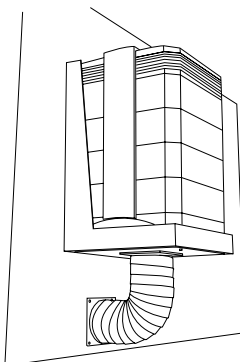
DE Pulverbeschichtete Wandhalterung aus Edelstahl für die sichere Wandmontage des Luftreinigers bei begrenzter Bodenfläche.

FR Support mural en acier inoxydable peint par poudrage pour le montage mural sécurisé du purificateur d'air lorsque l'espace à l'intérieur est limité.

ES Soporte mural de acero inoxidable revestido en polvo para el montaje en la pared seguro del purificador de aire cuando el espacio en el suelo es limitado.

IT Staffa a parete in acciaio inox verniciato a polvere per il montaggio sicuro a parete del purificatore d'aria dove lo spazio è limitato.

VM InFlow™



EN Wall-mounted ducting adapter kit for the creation of positive pressure (if placed within the room) and negative pressure areas (if placed outside the room).

DE Wandmontiertes Kanaladapter-Set zur Erzeugung von Überdruck (bei Platzierung innerhalb des Raums) und Unterdruckbereichen (bei Platzierung außerhalb des Raums).

FR Kit d'adaptateurs de gaine murale pour la création d'une zone de pression positive (si placée à l'intérieur de la pièce) ou d'une zone de pression négative (si placée à l'extérieur de la pièce).

ES Kit adaptador de conductos de montaje en la pared para la creación de zonas de presión positiva (si se coloca dentro de la habitación) y de presión negativa (si se coloca fuera de la habitación).

IT Kit adattatore per canalizzazione a parete per la creazione di aree a pressione positiva (se collocate all'interno della stanza) e a pressione negativa (se collocate all'esterno della stanza).

InFlow™

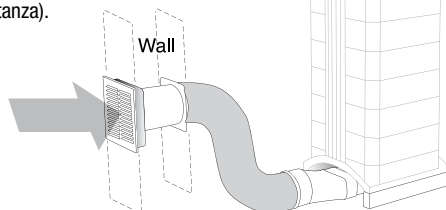
EN Complete ducting adapter kit for the creation of positive pressure (if placed within the room) and negative pressure (if placed outside the room).

DE Kompletter Kanaladapter-Satz zur Erzeugung von Überdruck (bei Platzierung innerhalb des Raums) und Unterdruck (bei Platzierung außerhalb des Raums).

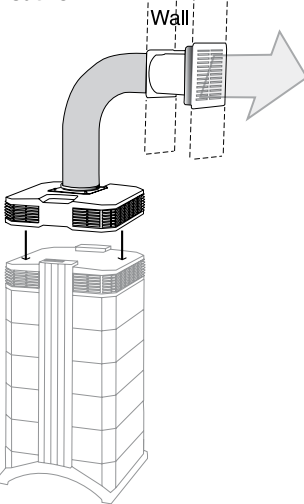
FR Kit complet d'adaptateurs de gaine pour la création d'une zone de pression positive (si placée à l'intérieur de la pièce) ou d'une zone de pression négative (si placée à l'extérieur de la pièce).

ES Kit adaptador de conductos completo para la creación de presión positiva (si se coloca dentro de la habitación) y presión negativa (si se coloca fuera de la habitación).

IT Kit completo di adattatori di canalizzazione per la creazione di una pressione positiva (se collocata all'interno della stanza) e negativa (se collocata all'esterno della stanza).



OutFlow™



EN Complete ducting adapter kit for the creation of negative pressure (if placed within the room) and positive pressure (if placed outside the room).

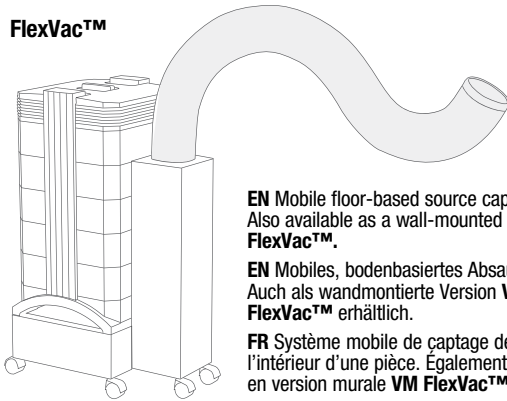
DE Kompletter Kanaladapter-Satz zur Erzeugung von Unterdruck (bei Platzierung innerhalb des Raums) und Überdruck (bei Platzierung außerhalb des Raums).

FR Kit complet d'adaptateurs de gaine pour la création d'une zone de pression positive (si placée à l'intérieur de la pièce) ou d'une zone de pression négative (si placée à l'extérieur de la pièce).

ES Kit adaptador de conductos completo para la creación de presión negativa (si se coloca dentro de la habitación) y presión positiva (si se coloca fuera de la habitación).

IT Kit completo di adattatori di canalizzazione per la creazione di una pressione negativa (se collocata all'interno della stanza) e di una pressione positiva (se collocata all'esterno della stanza).

FlexVac™



EN Mobile floor-based source capture system. Also available as a wall-mounted version **VM FlexVac™**.

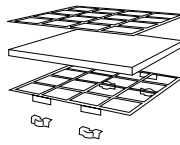
EN Mobiles, bodenbasiertes Absaugsystem. Auch als wandmontierte Version **VM FlexVac™** erhältlich.

FR Système mobile de captage de la source à l'intérieur d'une pièce. Également disponible en version murale **VM FlexVac™**.

ES Sistema de captura móvil de la fuente basado en el suelo. También disponible como versión con montaje en la pared **VM FlexVac™**.

IT Sistema mobile di acquisizione delle sorgenti basato sul pavimento. Disponibile anche nella versione a parete **VM FlexVac™**.

PF40™



EN Additional pre-filter for areas with high levels of coarse dust.

DE Zusätzlicher Vorfilter für Bereiche mit hohem Grobstaubanteil.

FR Préfiltre supplémentaire pour les zones présentant des niveaux élevés de grosses poussières.

ES Prefiltro adicional para zonas con altos niveles de polvo grueso.

IT Pre-filtro aggiuntivo per aree con alti livelli di polvere grossolana.

ATC™

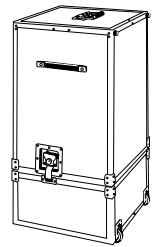
EN Aluminium transport case with wheels for the easy and safe transport of air purifiers.

EN Aluminium-Transportkoffer mit Rollen für den einfachen und sicheren Transport von Luftreinigern.

FR Mallette de transport en aluminium avec roues pour un transport facile et en sécurité des purificateurs d'air.

ES Maleta de transporte de aluminio con ruedas para el transporte sencillo y seguro de purificadores de aire.

IT Valigia di trasporto in alluminio con ruote per un trasporto facile e sicuro dei depuratori d'aria.





IQAir AG, Amperestrasse 3, CH-9323 Steinach, Switzerland | Tel. +41 71 844 7000 Fax +41 71 844 7001
email: info@incen.com | www.iqair.com